

TYGODNIK REGIONALNY

ISSN 1231-7810

34334X

BOLESŁAW

BUKOWNO

JERZMANOWICE

SŁAWKÓW

PRZEGINIA

KLUCZE

OLKUSZ

PILICA

SKAŁA

TRZYCIAŻ

WOLBROM

SUŁOSZOWA

ŻARNOWIEC

Cena: 1 zł

25.09.1998

nr 35,36/173,174

# Olkuski RZEGLĄD

Ukazuje się od 1991 roku, 20 stron + HPO

Kondycja  
olkuskiego  
PKS-u

str. 6

Dni

Wolbromia

str. 9

Szanowni Państwo, niestety, po kradzieży naszego sprzętu nie możemy dojść do siebie. Ciągłe jesteśmy nękani przez różnego rodzaju awarie. Nowy sprzęt wymaga odpowiedniego wyregulowania, a to wymaga czasu. Niestety nie udało nam się wydać gazety w ubiegłym tygodniu. Mamy nadzieję, że jest to już koniec naszych kłopotów. Wszystkich naszych Wiernych Czytelników serdecznie przepraszamy za opóźnienie.

Redakcja

## KONCERTY



fol. A. Sowula

### Art Colage "w akcji"

Dzięki wyborom ożywia się w naszym mieście nie tylko życie polityczne. Jak się okazuje także kultura może na wyborach zyskać. Dzięki Akcji Wyborczej Solidarność na letniej scenie Baszty odbyły się dwa dość interesujące wydarzenia kulturalne. W niedzielę, 6 września, na scenie zaprezentowali się muzycy z zespołu Blood Money, którzy zagrali bluesa z taką werwą, że chyba wszyscy - jak mówi przysłowie - „poculi bluesa”. Pochodzący z Krakowa i Bochni muzycy nie oszczędzali się, koncert trwał przeszło dwie godziny. Dopelnieniem tego bluesowego wieczoru było ognisko, przy którym każdy mógł zjeść ufundowaną przez AWS kielbasę. Kielbasek i chleba było ile dusza zapagnie, chętnych również. Wychodzi więc na to, że w trakcie wyborów samorządowcy karmią nas będą nie tylko kielbasą wyborczą.

Kolejną imprezą sponsorowaną przez AWS był występ formacji artystyczno-teatralnej Art Collage. W niedzielę (13 września) aura nie była sprzyjająca, więc występ efektownie wymalowanych dziewczyn, z towarzyszeniem industrialnej muzyki, trzeba było przenieść ze sceny „pod chmurką” pod dach, a konkretnie na drugie piętro Baszty. Występ mógł się podobać zwłaszcza od strony kolorystycznej i muzycznej (co można było ocenić po reakcjach publiczności). Bardziej dopracowana mogłaby być za choreografia. Oprawa muzyczna - jej wykonanie było doprawdy porywające (te konga!). Licznie zgromadzeni, głównie młodzi widzowie, byli chyba zadowoleni. I oto chodzi...

Jak nas zapewniono w związku z wyborami samorządowymi szykują się kolejne muzyczne wieczory w Baszcie.

## Rewizyta

**Olkusz ma podpisaną kilka umów partnerskich z innymi miastami, wśród nich jest niemieckie Schwalbach am Taunus.**

Do najważniejszych wspólnych inicjatyw należą wymiany grup młodzieży. W Schwalbach byli już olkuszcy zwycięzcy konkursu grafitti oraz młodzież z olkuskich szkół ponadpodstawowych. W ubiegłym roku - w lipcu - przyjechała do Olkusza 10 osobowa grupa Niemców ze Schwalbach, a w tym roku przyszła kolej na rewizytę.

14 sierpnia do Schwalbach wyjechała 15 osobowa grupa olkuskiej młodzieży z opiekunkami, Elżbietą Gądek i Marią Masłowską. Olkuszanie spędzili w Niemczech w sumie dwa tygodnie (4 dni w Schwalbach, a pozostałe w miejscowości Trug w górach Eifel). Program pobytu był bardzo bogaty, zwiedzono m. in. Luksemburg, Trewir, Frankfurt, Traben-Trarbach (z rejsem statku po Mozeli), zorganizowano spływ kajakowy rzeką Sauer wzdłuż granicy niemiecko-luksemburskiej, młodzież miała okazję jeździć konno, łowić ryby itp. Za organizację wyjazdu ze strony niemieckiej odpowiadał głównie Urząd Miasta Schwalbach am Taunus, a później pracownicy Jugendzentum w Schwalbach: Peter Schulz, Biggi Istl, Ewelina Pogoda i Carola.

- Pomimo nie najlepszej pogody bawiliśmy się świetnie, zawiązaliśmy nowe przyjaźnie, poznaliśmy choć trochę kulturę Niemiec, potrawy, jakie tam się jada. Peter dbał o to, abyśmy nie mieli chwili wolnego czasu. Jednocześnie mieliśmy niebywałą okazję sprawdzenia swojej znajomości języka niemieckiego - wspominał jeden z uczestników.

Porozumiewano się - jak zapewniają uczestnicy obozu - uniwersalnym językiem. Mówiono trochę po niemiecku, trochę po angielsku, a równie przydatne były ręce i nogi. W przyszłym roku kolejny obóz polsko-niemiecki. Miejmy nadzieję, że będzie równie udany jak ten w Schwalbach.

Mateusz Wysocki

## Włamanie do Przeglądu

**Najprawdopodobniej w sobotę, 5 września, nieustaleni jeszcze sprawcy, dokonali włamania do siedziby naszej redakcji. Zabrano to, co dla działania gazety i wydawnictwa jest najcenniejsze, czyli dwa komputery z twardeymi dyskami i zawartymi na nich danymi. Znajdowały się tam trzy książki przygotowane do druku, dziesiątki artykułów, znaczki, style, archiwalne fotografie, czyli słowem to, co jest potrzebne do złożenia i wydrukowania „Przeglądu Olkuskiego”.**

Zniknięcie dwóch komputerów (Pentium, Pentium II) i telefonu marki Panasonic zauważyliśmy 7 września, w poniedziałek rano, tuż po przyjeździe do redakcji. Zamek jednych drzwi był przekreślony, poza tym nie było widać śladów działalności złodziei. Natychmiast powiadomiona została Komenda Rejonowa Policji w Olkuszu. Policjanci bardzo szybko podjęli czynności śledcze. Pokoje redakcyjne zostały obfotografowane, z drzwi i sprzętu pobrane zostały odciski palców, zamki zabrano do ekspertyzy. Wedle prowadzących śledztwo raczej można wykluczyć inny niż finansowe motywy włamania. Wstępnie ustalono, że złodzieje dostali się do naszej siedziby na tzw. pasówkę. Warto jednak wspomnieć, że na twarde dyskach skradzionych komputerów prócz całego przeszło 7-letniego archiwum Przeglądu, były także przedwyborcze materiały promocyjne Akcji Wyborczej Solidarność (życiorysy kandydatów, plan kampanii itd.).

Nasze straty, w samym sprzęcie, ocenić można na ok. 5 tys. zł. Jak jednak wycenić lata pracy i stracone bezpowrotnie dane, setki godzin pracy nad gazetami, wydawanymi książkami (kilka z nich musimy składać od nowa)?

Podobno wszelkie trudności są wyzwaniem dla każdej redakcji. Postanowiliśmy więc nie poddawać się i kontynuować wydawanie obu gazet. Udało się to zrobić przy ogromnym wysiłku i pomocy wielu osób, którym serdecznie dziękujemy.

Będziemy wdzięczni za wszelkie informacje, które pomogą w wykryciu sprawców. Zapewniamy anonimowość.

Ponieważ mogą nam się zdarzać jakieś pomyłki, z góry przepraszamy za nie Czytelników „Przeglądu Olkuskiego”.

Redakcja "Przeglądu Olkuskiego"

### TRZYCIĄŻ

## Dożynki w Trzyciążu

**W minioną niedzielę, 13 września, odbyły się w Trzyciążu gminne dożynki połączone z jubileuszem 50 lecia istnienia Ochotniczej Straży Pożarnej w Głanowie. Na uroczystości przybył były wojewoda, T. Piekarczyk, Komendant Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie oraz Dyrektor Wydziału Rolnictwa Urzędu Wojewódzkiego.**

### Przegląd Olkuski

Wydawca:  
Olkuska Agencja Rozwoju S.A., 32-300 Olkusz, ul. Piłsudskiego 16  
tel/fax (035) 641 20 50

Redaktor naczelny:  
Krzysztof Miszczyk  
Sekretarz redakcji:  
Olgerd Dziechciarz  
Stali współpracownicy:  
Bolesław Huras,  
Krzysztof Kocjan,  
Janusz Mentlewicz,  
Jerzy Roś, GT

Skład komputerowy HPO:  
Marcin Koprowski  
Dział kulturalny:

Jacek Sypień  
Dział reklamy:

Ewelina Patykiewicz  
Fotoreporter:

Adam Sowula  
Regina Burdziakowska - Maj.

Adres redakcji:  
32-300 Olkusz, ul. Króla  
Kazimierza Wielkiego 29,  
pok 301.

tel/fax. (0-35) 643 13 56,  
wewn. 11

e-mail: [po@olkusz.top.pl](mailto:po@olkusz.top.pl)  
Skład komputerowy - własny. Druk - Drukarnia DELA,  
(035) 643 01 93

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania i adiustacji.

Za treść zamieszczonych ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto: 15.09.98r.

Dożynki rozpoczęła msza św. o godzinie 15, odprawiona przez proboszcza Imbramowic. Po oficjalnych powitaniach i przemówieniach wręczano odznaczenia „Zasłużony dla pożarnictwa”. W części artystycznej swym dorobkiem mogła się pochwalić szkoła rolnicza w Trzyciążu, której uczniowie przygotowali program kabaretowy. Wystawę myśliwskich „zdobyczy” zorganizowało Koło Myśliwskie „Jedność”



## KLUCZE

## Nowy rok szkolny, czyli salva magister!

Jak powszechnie wiadomo, 1 września to tradycyjna (i ustawowa) data rozpoczęcia roku szkolnego. Także tego dnia najmłodszy idą do przedszkoli. W tym roku szkolnym w gminie Klucze w 80 oddziałach nauk rozpoczęło 1827 uczniów. Swoją wiedzę przekazywać im będzie 141 nauczycieli. Przypomnijmy, że w gminie jest 7 szkół: w Bydlinie, Chechle, Jaroszowcu, Kluczach, Kwaśniwie, Rodakach oraz Ryczówku.

Na terenie gminy funkcjonuje również 8 przedszkoli. Nowy rok szkolny powitało w nich 420 przedszkolaków, nad którymi opiekę roztacza 37 nauczycieli.

Nowy rok szkolny przyniósł także kilka miłych niespodzianek. Mając na uwadze nieuchronną reformę oświaty, gmina przyspieszyła modernizację placówek oświatowych. Szkoła w Kluczach, która została wytypowana do utwo-

żenia gimnazjum, otrzymała fundusze na uruchomienie nowoczesnej pracowni komputerowej z pełnym dostępem do sieci Internet. Pracownia ta zostanie oddana do użytku w ciągu najbliższych dni.

Jako że gmina Klucze jest często organizatorem wielu imprez sportowych, planowane jest wybudowanie przy szkole w Kwaśniowie pełnowymiarowej sali gimnastycznej, co umożliwi gminie organizację imprez sportowych praktycznie każdej rangi.

W tym roku szkolnym placówki oświatowe gminy Klucze dysponują czterema tzw. świetlicami integracyjnymi, które są przedłużeniem pracy świetlic szkolnych, aż do późnych godzin popołudniowych. Natomiast przedszkole w Kluczach posiada oddział integracyjny przygotowany do pracy z dziećmi niepełnosprawnymi. Nie można także pominąć będącego w ostatniej fazie budowy przedszkola w Bydlinie, które jako jedyne w gminie będzie całkowicie przystosowane dla potrzeb dzieci niepełnosprawnych. Przedszkole to przygotowane jest do otwarcia na 60-lecie Szkoły Podstawowej w Bydlinie, której fundatorem był Józef Piłsudski.

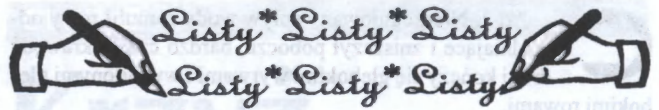
Bartłomiej Jarząbek

Chłopska" z Zadroża. Potem trwał już tylko festyn i zabawa w re-mizie w Glanowie.

Przedstawiciele Olkuskiej Agencji Rozwoju - J. Sarecki i A. Osuch przedstawili władzom gminy ofertę pomocy agencji dla

tamtejszego regionu. Wójt Trzyciąża, M. Strzałka powiedział, że jest bardzo zadowolony z faktu iż Trzyciąż znalazł się w powiecie olkuskim i w województwie małopolskim. Jest to według niego szansa rozwoju całej gminy i regionu.

/es/



**Od Redakcji:** Od Rady Sołeckiej w Niesułowicach dostaliśmy list, w którym przedstawiciele tejże rady dopraszają się o naprawę drogi biegnącej przez ich wieś, oraz o przeprowadzenie prac odwadniających na tej krajowej drodze. Rada udostępniła nam także oficjalną odpowiedź od Zarządu Dróg w Olkuszu. Dodatkowo otrzymaliśmy też protokół wystawiony przez olkuski „Sanepid”, dotyczący studni znajdującej się 4 m od drogi, oraz dokument sprzed 30 lat, w którym ówczesny kierownik Rejonu Eksploatacji Dróg Publicznych w Olkuszu zapewniał, że prace przy udrożnieniu rowów powinny być wykonane „jeszcze w IV kwartale roku 1968”, a „najpóźniej w pierwszym półroczu 1969 roku”. Minęło 30 lat, a problemy pozostały.

## List otwarty

Dyrekcja Okręgowych Dróg Publicznych, Zarząd Dróg w Olkuszu,

Urząd Miasta i Gminy w Olkuszu

Rada Sołecka wraz z mieszkańcami wsi Niesułowice niniejszym pismem zwraca się do Zarządu Dróg w Olkuszu oraz Urzędu Miasta i Gminy w Olkuszu o kompleksowe rozwiązanie dwóch istotnych zagrożeń związanych z przebiegającą drogą krajową przez naszą miejscowość:

1. Uregulowanie odwodnienia drogi.
2. Wydzielenie chodnika komunikacji pieszej.

Ad 1. Rejon Dróg od kilkudziesięciu lat nie zajmuje się odwodnieniem ww. drogi, w związku z czym przy drodze tej znikły rowy odwadniające, a tam gdzie one jeszcze są, ich drożność utrzymują ludzie, dla których woda opadowa stwarza zagrożenie dla ich posesji.

Rejon Dróg nie interesuje się, gdzie tworzą się zbiorniki wody spływającej drogą i szczytkowymi rowami, do niżej położonych posesji. W naszej miejscowości nieuregulowany spływ wody tworzy po każdej burzy głębokie wyrwy przy krawędzi drogi, podmywa nawierzchnie drogi, które są poważnym zagrożeniem dla komunikacji pieszych i zmotoryzowanych.

Profilaktyka łatania wyrw stosowana przez Rejon drażni i oburza nas mieszkańców z uwagi na niefrasobliwe marnotrawienie naszych wspólnych podatkowych pieniędzy. Nie dość że marnotrawi się pieniądze, to splukany po każdej większej burzy wyspany w wyrwy kamień znajduje się na naszych ogródkach. Jak długo mamy to jeszcze tolerować? Ponadto woda wdziera się do naszych domów, piwnic, suterenu, tworzy ogromne rozlewiska na naszych podwórkach! Mało tego, w końcowym biegu woda płynąca lewą stroną wpada w wyrwę do głębokiej, 50 metrowej studni wody pitnej.

Czy ktoś zdaje sobie sprawę, jakie to tworzy zagrożenie dla naszego ujęcia wody pitnej położonego w Lgocie (o sprawie tej był ustnie powiadomiony Rejon Dróg). Odnośnie do tej sprawy stosowne pismo przesyłamy do sanepidu.

Bieg wody po prawej stronie kończy się na podwórku mieszkańców. Nic dodać, nic ująć, taki prezent otrzymujemy od utrzymujących tę „krajową” drogę bałaganiarzy.



**C** Ad 2. Nieuregulowany spływ wody zamulił rowy odwadniające i zniszczył pobocza, bardzo często krawężł drogi kończy się głębokimi wyrwami i wymulonymi głębokimi rowami.

Jak może się odbywać bezpieczna komunikacja piesza ludzi starszych i naszych dzieci, które wędrują do szkoły podstawowej w Lgocie. Jakim prawem można je narażać na kolizje z samochodami, które mijając się na wąskiej drodze nie mającej w wielu miejscach poboczy, spychają pieszych do głębokich rowów i wyrw. Trzeba bardziej dobitnie pisać, by pobudzić waszą wyobraźnię i żeby wreszcie temu położył kres.

#### Podsumowanie:

W obrębie wsi zginęło już siedem osób (wypadki drogowe), boimy się o bezpieczeństwo naszych dzieci. Rozpoczynamy tę korespondencję, mając nadzieję, że na tej płaszczyźnie ją zakończymy, gdyż podejmiecie stosowne poczynania dla zwiększenia bezpieczeństwa na tym odcinku drogi. Jeżeli nic w tej sprawie nie będzie czynione - nie zabraknie nam determinacji do rozwiązania tych problemów. Oczekujemy stosownych i szybkich decyzji.

Rada Sołecka Niesułowic

Podpisało: Halina Kasprzyk - sołtyś

Stanisław Zinkiewicz - Przew. Rady Sołeckiej

## Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Katowicach Zarząd Dróg w Olkuszu

Rada Sołecka wsi Niesułowice

W odpowiedzi na pismo z dnia 17.08. 1998 r. Zarząd Dróg w Olkuszu jako administrator drogi krajowej nr 782 w tym odcinku przez wieś Niesułowice informuje, że sprawa uregulowania odwodnienia w/w drogi oraz budowy chodnika była rozpatrywana wielokrotnie. Ze względu jednak na występującą zwartą zabudowę wsi, a w szczególności bliską odległość ogrodzeń nie ma obecnie możliwości budowy chodnika zgodnie z wymogami wytycznych projektowania dróg.

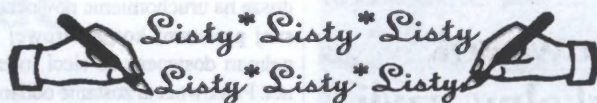
Budowa chodnika wiąże się równocześnie z budową odwodnienia, tj. kanalizacji deszczowej co z kolei wymaga bardzo dużych środków finansowych. Nakłady finansowe na drogi do szeregu lat są niewystarczające nawet na bieżące utrzymanie dróg, nie mówiąc już o ich przebudowie lub modernizacji. Stąd wynikają zaniedbania na drogach, w szczególności w zakresie ścinki poboczy lub renowacji rowów, ponieważ praktycznie wszystkie środki muszą być przeznaczone na utrzymanie nawierzchni, której stan ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo ruchu.

Nie ma potrzeby, jak stwierdzono w piśmie, „pobudzać naszej wyobraźni w zakresie bezpieczeństwa na tej drodze”, ponieważ jest ono nam znane, natomiast realizacja zadań na drodze wymaga środków finansowych, które Zarząd jako administrator posiada w bardzo ograniczonym zakresie.

Uwzględniając nakłady na bieżące utrzymanie dróg krajowych, Zarząd przystąpi w b.r. do ścinki poboczy z ich utwardzeniem na odcinku ok. 400 mb. oraz lokalnie do pogłębienia rowów. Realizacja robót na pozostałym odcinku byłaby uwzględniona w planie robót 1999 r.

Kierownik Zarządu

mgr inż. Mirosław Oleksy



## Biletowa bzdura

Dzień targowy 8 września. Miejsce akcji: przystanek autobusowy koło s-samu. Na ławce (z wylamanym szczeblem) obowiązywał jakby mniej niż bazarowo-cenowy temat. Siedząca obok kobieta szybko wstała - by dokonać wymiany starych biletów w kasie aut. Ktoś z tłumu oznajmia, że nie wymieniają. Inny robi uwagę, że to niemożliwe. Po chwili wraca i oznajmia, że tylko za okazaniem dowodu osobistego. Ta wiadomość już przerosła wyobraźnię przeciętnie myślącego człowieka, więc zawrzało jak w kotle. Uwagom i docinkom nie byłoby końca, gdyby ich nie przerywały podjeżdżające autobusy. Przytaczam kilka z nich (tych bardziej cenzuralnych): „Mówiłeś, że niemożliwe, a jednak to prawda. U nas we wszystko trzeba uwierzyć, teraz już mnie nic nie zdziwi, nawet gdy usłyszę, że psy tyłkami szczekają”, „Nawet po wojnie, w 45 nie było takiego bałaganu jak obecnie” itd., itp. Następnego dnia, 9 września. Ten sam przystanek autobusowy, moja znajoma kieruje się do kasy w celu wymiany biletów. Ciekawa, co się wydarzy, podążam za nią. Słyszę co innego, ale skutek jest ten sam: bilety nie wymienione. Załatwiali do 15, była 15.50. Pięć minut dyskusji z „panienką z okienka” i stukanie na zapleczu, do kolektury, niczego nie zmieniły. Podchodzi następny pokrzywdzony i pyta za czyje grzechy ma stracić równowartość 10 biletów. Z wyjaśnień pani urzędniczki wynikało, że obsługę autobusów przyjęła inna firma, jakieś prywatne porozumienie, które nie respektuje starych biletów, nie przejmując się skutkiem takiego zarządzenia. Dodać jeszcze należy, że w tym fatalistycznym okresie kierowcy autobusów nie mieli aktualnych biletów. /.../

Na usta ciśnie się pytanie: po co to wszystko, komu i w jakim celu służy? Przecież przeżyliśmy już niejedną wymianę biletów i nie było takich wstrząsów. Mamy więc prośbę do P.O., może by wyłonił „bohatera” powyższych zarządzeń. Nagrodę zapewniamy.

W imieniu „wdzięcznych” pasażerów Janina Kubańska, Podlipie

### ZARZECZE

## Większa szkoła

Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego miało w Zarzeczcu (gm. Wolbrom) radosny charakter. Zbiegło się ono z oddaniem do użytku nowego skrzydła szkoły podstawowej. Stary gmach szkoły wybudowany w latach sześćdziesiątych nie był w stanie pomieścić kilkuset dzieci z Zarzeczca, Kalisia i Lgoty. Podjęto decyzję o rozbudowie. W nowej części znajduje się pięć sal lekcyjnych. W uroczystym oddaniu do użytku nowej części budynku uczestniczyli między innymi przedstawiciele władz miejskich Wolbromia z burmistrzem Jerzym Górnickim, Andrzej Feliksik - dyrektor Delegatury Zamiejscowej Kuratorium Oświaty, przedstawiciele sołectw, zaproszeni goście. Poświęcenia nowego budynku dokonał proboszcz parafii Gołaczewy ks. Aleksander Witkowski.

Dzieciom z Zarzeczca przydałoby się jeszcze boisko i sala gimnastyczna, abyśmy mogli mówić, że uczniowie szkół wiejskich i miejskich mają taki sam start szkolny.

syp



BUKOWNO

## Pękały szampany

To miasto wygrało ostatnio 60 tys. zł w konkursie na najbardziej atrakcyjne turystycznie miasto woj. katowickiego (w tej rywalizacji pokonany w polu został m. in. Sławków). Nagrodę ufundowały redakcje "Trybuny Śląskiej" i Radia Katowice. W poniedziałek (7 września) o godz. 10.00 gościem Radia Katowice była Bożena Piętka-Bogajewska, burmistrz Bukowna, która opowiadała o trudzie jaki gmina włożyła w wygranie konkursu, o radości, jaką dało wszystkim mieszkańcom zdobycie nagrody. Pani Burmistrz zapewniała, że w każdym domu - z tego szczęścia - strzelały szampany, a kłaniali jej się nawet nieznani osobiście obywatele grodu nad sztolą. Na razie nie wiadomo na co zostaną przeznaczone zdobyte przez Bukowno pieniądze.

/Zgryzio/

HUCISKO

## Statystycznie biorąc, albo podpalacz, albo cud

Hucisko to mała, spokojna wioska, gdzie praktycznie nic się nie dzieje. Od czterech lat jest tu jednak pewna „atrakcja”, która powoduje, że w całym Hucisku podnosi się wrzawa, rozlega się wycie strażackich syren, zbiegają się zatrwożeni mieszkańcy. Co jest tą „atrakcją”?

Coroczny pożar tej samej stodoły należącej do jednej z tutejszych rodzin. Od czterech lat straż pożarna z Kwaśniowa wzywana jest do tego samego pożaru. Co ciekawe nikt nie potrafi stwierdzić na pewno, że jest to sprawka podpalacza. Nie ma wystarczających dowodów, by kogoś obarczyć winą. Statystycznie biorąc, trudno jednak uwierzyć, że raz w roku, tak bez niczyjej „pomocy” może się palić stodoła.

Cztery lata temu, kiedy stodoła płonęła po raz pierwszy, podejrzenia o podpalenie były niewielkie. Każdy mówił: „pech”, „nieostrożność gospodarza”, ale kiedy sytuacja zaczęła się powtarzać - ludzie zaczęli się przekonywać do wersji o podpalaczu. Rok temu na miejscu starej, zniszczonej przez poprzednie pożary stodoły, wybudowano nową. Postąpiła niedługo, bo też stanęła w płomieniach. Dziś mieszkańcy Huciska, jak i rodzi- na poszkodowanych, są pewni, że jest to sprawka któregoś ze złośliwych sąsiadów, nikt jednak nie ma na to wystarczających dowodów. Dodatkowego „smaczku” dodaje sprawie fakt, że stodoła płonie zawsze wtedy, gdy pełna jest zboża i płodów rolnych. Wszystkich zadziwia wi- aże podpalacza. Mieszkańcy wioski są przerażeni.

Marta Sierka



OLKUSZ

## Krzyż

Wszyscy chyba słyszeli o krzyżach w Oświęcimiu, na tzw. żwirowisku. Jak się okazuje i w Olkuszu mamy historię związaną z tym religijnym symbolem, historię - na szczęście - bez politycznych podtekstów i bez SB-ckiej prowokacji w tle.

Ta niecodzienna historia zaczęła się w 1986 roku, kiedy to pewien olkuski młodzieniec postanowił postawić krzyż na Pomorskiej Górze. Idea była dość błaha: piękny widok, ładna góra, niech tam stoi krzyż. Chłopak miał wtedy 17 lat i właśnie kończył szkołę średnią. Należał przy tym do Ruchu Świętego Krzyża. Była to organizacja skupiająca młodych ludzi pragnących pogłębić swoją wiarę. Mariusz, bo tak ma na imię główny pomysłodawca, wyrzeźbił krzyż, wymalował, wrył na drewnianej tablicy napis i postawił krzyż w garażu. W tym czasie pojechał studiować do seminarium. Jeden z kolegów, znający zamiary Mariusza, poszedł do Urzędu Miasta dowiedzieć się, kto jest właścicielem działki, gdzie miałby stanąć krzyż. Właściciel dowiedziawszy się o całej sprawie, poszedł do niej sceptycznie. Było to spowodowane znakiem, który widniał na krzyżu: podkowa z rozgałęzieniami po obu stronach. Dopiero po wyjaśnieniu, iż jest to symbol młodzieżowej organizacji przy kościele parafialnym zgodził się na postawienie krzyża. Po przyjeździe Mariusza z seminarium chłopcy poczynili przygotowania do jego ustawienia. Na Pomorskiej Górze wykopali dół, przygotowali zaprawę, piasek i jeszcze tego samego dnia, w nocy, zrealizowali swój plan. Z samego rana wyszli przed domy, by popatrzeć na owoc swej pracy. Widok był naprawdę piękny. Przyjaciele byli dumni ze swego czynu.

Przez następne dni mieszkańcy Starego Olkusza i Pomorzanie ustawiali w dociekaniach, skąd się wziął krzyż, i kto go postawił. Mariusz wraz z kolegą nie przyznawali się do swego czynu, tylko w milczeniu wysłuchiwali rozmów sąsiadów. Po pewnym czasie wszyscy przyzwyczaili się do widoku krzyża na Pomorskiej Górze, który z daleka rzeczywiście wyglądał jakby sprawiał opiekę nad okolicznymi mieszkańcami.

Samotny krzyż stał się też miejscem tragedii. Kilka lat temu młody chłopak na skutek życiowych niepowodzeń odebrał sobie życie, wieszając się na tymże krzyżu. Wywołało to różne komentarze i spory wśród okolicznych mieszkańców o celowości ustawienia tam tego religijnego symbolu.

W połowie sierpnia bieżącego roku, w czasie burz i niepogody krzyż zniknął z krajobrazu Pomorskiej Góry. Nie wiadomo, czy uderzył w niego piorun, czy zniszczyli go ludzie, czy też rozpadł się ze starości.

Faktem jest, że krzyż, który od 12 lat stał na Pomorskiej Górze, jak nagle się pojawił, tak i nagle zniknął. Obecnie znowu jest tematem wielu rozmów i domysłów okolicznych mieszkańców, którym teraz „czegoś” brakuje w otoczeniu.

Kamil Wojnicki

# Pytania o kondycję olkuskiego PKS-u



Z przedsiębiorstwem PKS styka się chyba każdy. Także w Olkuszu działa oddział tej ogólnopolskiej firmy. W skład olkuskiego PKS wchodzi oprócz zajezdni i dworca także: Stacja Kontroli Pojazdów, stacja paliw, warsztat naprawy samochodów ciężarowych i autobusów, a także dostępne dla posiadaczy wszystkich typów samochodów stanowisko smarowania. Na terenie firmy znajduje się też w dzierżawionych od PKS-u pomieszczeniach hurtownia spożywcza, oraz warzyw i owoców. W najbliższych planach przewidywane jest także uruchomienie parkingu dla pojazdów ciężarowych i autobusów, które w myśl nowej ustawy, będą mogły stać tylko w wyznaczonych do tego miejscach. Można więc powiedzieć, że dyrekcja olkuskiego PKS-u stara się zarobić dodatkowe pieniądze mogące poprawić sytuację finansową przedsiębiorstwa.

**O obecnej sytuacji olkuskiego oddziału PKS rozmawiamy z jego dyrektorem Witoldem Cieślą.**

**P.O.:** *W ostatnich latach większość przedsiębiorstw państwowych została bądź jest na etapie prywatyzacji. Jak ma się sytuacja z PKS-em?*

Witold Cieśla - Nosimy się z takim zamiarem, ponieważ widzimy taką konieczność. Pozostaje do ustalenia jedynie forma tej prywatyzacji. Były poważnie zaawansowane prace na temat komercjalizacji, był nawet złożony odpowiedni wniosek do Delegatury Ministerstwa Skarbu Państwa w Katowicach. Jednak po interwencji związków zawodowych wniosek ten został wycofany. Sprawa jest ciągle otwarta, jesteśmy gotowi do rozmów.

**P.O.:** *Jak duży jest olkuski PKS?*

W.Ch.: Jeśli chodzi o liczby, to posiadamy 60 autobusów. Zatrudniamy ponad 190 pracowników.

**P.O.:** *Czy nie jest to zbyt dużo, biorąc pod uwagę rentowność firmy?*

W.Ch.: Wedle współczesnych standardów na pewno tak. Gdybyśmy mieli do czynienia z nowoczesnym przedsiębiorstwem

transportowym, których w Polsce mamy naprawdę niewiele, to można by powiedzieć, że zatrudniamy zbyt wielu pracowników. Biorąc jednak pod uwagę stan ta-

boru, jego wiek, liczbę koniecznych napraw, awaryjność tego sprzętu, to trzeba stwierdzić, że musimy utrzymywać dość sporą liczbę pracowników zaplecza technicznego. Wykonujemy także remonty całopojazdowe, tylko nieliczne naprawy zlecamy na zewnątrz. W dużej więc części jesteśmy firmą samowystarczalną. A wracając jeszcze do ilości naszych pracowników, to kierowców mamy za mało. Nasza firma w tej chwili przyjmuje nowych.

**P.O.:** *Wspomniał Pan o samowystarczalności. A co z dotacjami, które otrzymujecie ze skarbu państwa?*

W.Ch.: Najpierw należałoby się zastanowić, co to jest dotacja. Otóż dotacją nazywamy rekompensatę za honorowanie ulg, w przewozach oczywiście. Jeżeli np. Sejm uchwali 50 proc. zniżki za przejazdy dla młodzieży szkolnej, my musimy je honorować. Państwo natomiast ma obo-

finicja dotacji - nie są to pieniądze otrzymywane „za nic”, jak się powszechnie uważa.

**P.O.:** *Czy otrzymywane przez was dotacje są wystarczające?*

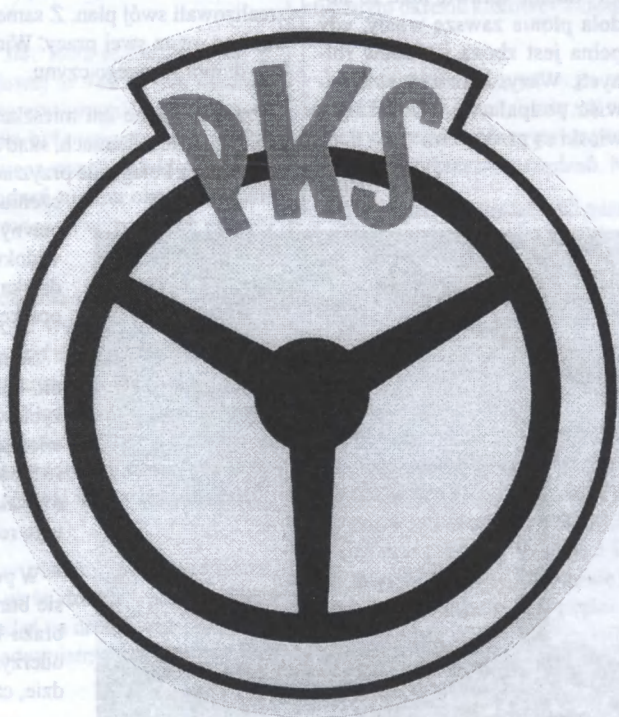
W.Ch.: Na pewno nie. Jest to przeciętnie ok. 60 proc. faktycznej kwoty, jaką powinno nam zapłacić państwo. O pozostałą część musimy zadbać sami. W tej chwili dotacja państwa wynosi ok. 16 gr do każdego kilometra. Nie jest to dużo, zważywszy, że np. olkuski PKM otrzymuje ze skarbu miasta dużo większe pieniądze. Potwierdza to w dużym stopniu moją tezę, że PKS finansuje się w dużej mierze sam.

**P.O.:** *Jeżeli już jesteście przy temacie ulg. Dlaczego w Waszej firmie nie ma powszechnych ulg (50 proc.) dla młodzieży, które się w PKP czy komunikacji miejskiej?*

W.Ch.: Byłaby taka możliwość, gdyby znalazł się ktoś, kto poniosłby ciężar wprowadzenia takiej zniżki. W przypadku PKM-u ciężar ten ponoszą gminy będące współnikami. Decyzję o wprowadzeniu ulg na tak dużą skalę może podjąć jedynie Sejm RP. Gdybyśmy sami jako przedsiębiorstwo państwowe wprowadzili takie zniżki, to najprawdopodobniej narazilibyśmy się na zarzut niegospodarności - byłaby to działalność charytatywna. Jesteśmy zbyt biedni, aby stać nas było na zniżki w tak dużym zakresie. Na razie w ramach promocji pojawiły się 50 proc. ulgi dla studentów na linii do Zamościa. Możliwość zniżki przysługuje także przy zakupach biletów miesięcznych.

**P.O.:** *Jaka jest kondycja finansowa PKS-u w Olkuszu?*

W.Ch.: Sytuacja jest na pewno trudna. Warto jednak podkreślić, że rok ubiegły zamknęliśmy wynikiem dodatnim. Jest to jednak osiągnięte, co warto podkreślić, dużym wysiłkiem. Widać to na zewnątrz, przynajmniej jeśli chodzi o estetykę naszych autobusów. Ich widok również nas nie zadowala.





**P.O.: A jeśli chodzi o ich stan techniczny?**

W.Ch.: Nie chciałbym tu w żaden sposób straszyć naszych klientów. Autobusy są często nieestetyczne, przestarzałe, natomiast technicznie są w pełni sprawne. Posiadamy bazę kontroli technicznej, w której kompleksowo jesteśmy w stanie sprawdzić bardzo dokładnie każdy pojazd. Co pięć tys. km jest wykonywana obsługa techniczna. Zdarza się, że autobus jest kontrolowany praktycznie co tydzień. Nasi pasażerowie nie mają się czego obawiać.

**P.O.: Stać Was na zakup nowych autobusów?**

W.Ch.: Niestety nie. Wynikiem polityki transportowej państwa jest fakt, że ostatni zakup taboru miał miejsce w 1995 r. ratujemy się więc ciągłymi remontami.

**P.O.: Pana zdaniem poziom usług świadczonych przez PKS w ostatnich latach poprawił się?**

W.Ch.: Myślę, że tak.

**P.O.: Do dyrekcji PKS-u w Olkusz nie trafiają skargi na poziom tych usług?**

W.Ch.: Skargi są, ale myślę, że nie jest ich zbyt dużo. Dla nas jednak każda taka sprawa to rzecz bardzo przykra. Trzeba się jednak z nimi zawsze liczyć, ponieważ to one motywują nas do lepszej pracy. Należy pamiętać, że przewozimy rocznie 3 miliony pasażerów, wypada więc ponad 8 tys. dziennie. Nie jest łatwo zadowolić każdego.

**P.O.: Czego najczęściej dotyczą skargi? Czy tego, że autobus się spóźnił, nie dojechał? A może ludzie skarżą się na brak kultury u kierowców?**

W.Ch.: Nie można powiedzieć, że któreś przeważają. Zdarzają się skargi, że pojazd się spóźnił, bądź też w ogóle nie przyjechał. Tutaj powodem są najczęściej problemy techniczne. Owszem, mamy także głosy niezadowolonia w stosunku do naszych kierowców - jednak mentalność ich się zmienia i pretensji pasażerów jest coraz mniej. Można powiedzieć, że generalnie widać tutaj symptomy poprawy.

**P.O.: Dziękuję za rozmowę.**

/Rozmawiał Łukasz Czyż/

**Z drugiej strony...**

## Sonda o olkuskim PKS

Zdaniem władz PKS-u w Olkusz poziom usług świadczonych przez to przedsiębiorstwo nie budzi większych zastrzeżeń. Postanowiliśmy zapytać o to samych zainteresowanych, czyli klientów tej firmy. Oto wynik krótkiej sondy, którą przeprowadziliśmy na Dworcu PKS w Olkusz. Pytanie brzmiało: Czy jest Pan(i) zadowolony(a) z poziomu usług oferowanych przez olkuski PKS?

- Teraz tak - odpowiada pan w starszym wieku - jesteśmy zadowoleni. Zawsze autobus leci, nie ma tłoku.

Kolejna osoba nie jest tak pozytywnie nastawiona do tej firmy:

- Ja na pewno nie jestem zadowolona - mówi pani w średnim wieku - autobusy są przeładowane, a kierowcy, delikatnie mówiąc, zachowują się niekulturalnie.

Fala krytyki pod adresem PKS-u nadchodzi wtedy, gdy zaczynam pytać ludzi coraz młodszych:

- Nie jesteśmy i chyba nigdy nie będziemy zadowoleni z usług tego przedsiębiorstwa. Autobusy są zdezolowane, brudne. Kierowcy prezentują często wyłącznie chamstwo. Zauważyliśmy także łapownictwo wśród nich, zdarza się im, że nie wydając biletu, pobierają opłatę za przejazd. Zdarza się to z reguły wtedy, gdy autobus jest zapchany - odpowiedzieli nam młodzi ludzie z plecakami u boku.

Ogółem na 10 zapytanych przez nas osób tylko trzy były zadowolone z usług PKS-u. Do najczęstszych zarzutów należały: jakość taboru, brak kultury ze strony kierowców, a także tłok panujący wewnątrz pojazdów. Jeden z naszych rozmówców wytknął też przedsiębiorstwu brak „połówek” dla młodzieży szkolnej i studentów, szczególnie w czasie wakacji. Opinia o Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olkusz nie wypada więc zbyt różowo.

Przygot. Ł.Cz.

**KOLBARK**

# Skrzydlaty strażnik

**Niedaleko Kolbarku, na obrzeżu pobliskiego lasu stoi stara chata. Drewniany dom od dawna jest niezamieszkały, toteż spróchniałe ściany porasta mech. Dawno nikt tego domu nie odwiedzał, ponieważ krąży wokół niego legenda, którą opowiedział nam jeden z tutejszych mieszkańców, pan Roman.**

- "Przez długie lata mieszkały tam dwie kobiety. Młoda, o długich czarnych włosach, która bardzo kochała zwierzęta. Na imię jej było Anielka. Drugą kobietą była stara macocha dziewczyny. Mieszkały same, ponieważ mąż staruszki, który był drwalem, zginął kilka lat wcześniej przygnieciony sosną. W pięknej Anielce zakochał się Jaśko - młody chłopiec przyuczający się do zawodu drwala. Matka tak znienawidziła kochanków, którzy spotykali się potajemnie, że postanowiła zabić oboje podczas pełni księżyca. Kiedy nadszedł ów wieczór, babka uśpiła młodych ziołami, powięzała powrozami i utopiła w rzece. Podobno potem można było usłyszeć przenikliwy krzyk staruszki oraz głośnie nawoływania sowy".

Od tamtej pory nikt nie przechodził obok chaty, której, jak mówi legenda, do dziś pilnuje stary puchacz.

Opowiadania krążące wśród mieszkańców Kolbarku wystraszyły dzieci, które lubiły bawić się na rzeką. Przychodzili tam jedynie starsi, którzy uprawiali rolę.

Późnym popołudniem 29 sierpnia tego roku pan Kazimierz prowadził na łąkę krowy, gdy zauważył dym unoszący się ponad drzewami za niewielkim wzgórzem.

- "Ujrzałem ogień wydostający się przez stare okna chaty, więc pobiegłem do wsi, aby zawiadomić straż" - mówi pan Kazimierz.

Wszystko trwało kilkanaście minut. W tym czasie wiatr rozdmuchał płomienie, które rozprzestrzeniły się, zajmując cały dom. Z okolicy zbiegali się zaniepokojeni mieszkańcy. Niektórzy mieli wiadra. Pospiesznie napełniali je wodą z rzeki, zaczęli gaszenie. Inni przekopywali rowy wokół budynku, by ogień nie przedostał się do lasu. Po piętnastu minutach nadjechały dwa wozy gaśnicze z OSP Bydlin. Strażacy rozwinęli węże, odkręcili krany i rozpoczęli zagaszenie.

Zastanawiano się, skąd wziął się pożar opuszczonego budynku. Nie dawano wiary, że mogło to być samozapalenie. Skąd inąd zastanawiano się, po co ktoś podpalił dom, skoro przez lata nikomu nie przeszkadzał. Ktoś twierdził, że od trzech miesięcy w domu mieszkał jakiś włóczęga.

Długą chwilę trwało nim strażacy ugasili pożar. W powietrzu unosiły się siwe chmury i nieprzyjemny swąd spalenizny. Las uratowano.

Chociaż po starym domu, w którym niegdyś wydarzyła się tragedia, zostały tylko zgliszcza, przechodząc tamtędy wieczorem można usłyszeć nawoływanie sowy.

Marta Piętek

ZAMIAST HARLEQUINA

# Felietony powinny być drastyczne

**Bogdana Dworaka poznałem niedawno, mijają raptem trzy lata od chwili, gdy spotkaliśmy się w szczupłym gronie jurorów konkursu literackiego, którego organizatorem był olkuski MOK. Wtedy to doszło do słynnego skandalu towarzyskiego, bo razem z Dworakiem optowaliśmy za nagrodzeniem naturalistycznego opowiadania pewnej licealistki, co przecież nie może nikomu ująć na sucho w rodzinnym mieście księdza Rydzika (a jednak Bogdanowi się upiekło).**

Efekt jest dla mnie podwójnie zadawalający, po pierwsze przestano mnie zapraszać na organizowane w Olkuszu spotkania literackie, co było zajęciem na ogół nużącym, po drugie poznałem fascynującego człowieka - właśnie Bogdana. Wydał mi się on wtedy tym kimś, kogo w Olkuszu brakuje. Dziś wiem, że na takiego faceta jak Dworak, trzeba sobie zasłużyć. Zawiercie może być szczęśliwe, że jest ktoś, kto sławi piórem dzieje swego miasta, ma przy tym w sobie tyle odwagi, by pisać prawdę o zaściankowości, która tkwi w każdym z nas, i tylko czasem uzewnętrznia się, choć niekoniecznie w postaci słomy wystającej z butów. Dworak dworuje sobie z tych, którzy w małych miasteczkach chcą uchodzić za - przepraszam za wyrażeni - elitę, swego rodzaju pierwszy gamitur, tych wszystkich, którzy wieszają sobie nad kominkiem szablę kupioną w desie i twierdzą, że to po dziadku, co to poległ w powstaniu. Dworak ceni ludzi, którzy mają „czelność” przyznać się do chłopskiego pochodzenia, którzy doszli do czegoś ciężką pracą i cierpliwością, a nie znajomościami i obyciem w pewnych kręgach. Bogdan nie trawi „lizydupów”, którzy za pomocą wazeliny zdobywają dla się synekury. Niestety wazeliniarze z reguły nie wyczuwają jego łagodnej ironii, i gotów jestem założyć się, że wielu z nich uważa się za jego przyjaciół. Dworak w swej łaskawości pozwala im na to. Tak jakby mówił, grzejcie się przy moim ognisku, tylko nie zmuszajcie mnie, żebym was słuchał.

Pisze o Dworaku, a nie powiedziałem, kto zacz. Słów więc kilka o tym znamienitym zawiercianinie, w którego sercu także Olkusz znalazł swój wcale nie maleńki zakątek. Kim jest w pierwszym rzędzie? Erudytą i językowym stylistą. Dziś już mało kto tak mówi, pisze, a już chyba nikt tyle nie czyta. W czasach, gdy szczytem czytelnictwa jest prześledzenie weekendowych propozycji telewizyjnych w kolorowej gazecie, wiedza Dworaka na tematy literackie po prostu onieśmiela. Może dlatego, większość ludzi tylko Dworaka słucha, bo co mu można powiedzieć, czym go można zaskoczyć, skoro on wszystko już czytał, każdego zna, a z największymi polskimi pisarzami „konie kradł”. W tej beczce miodu znalazła się jednak kropelka dziegciu, Bogdan słabo słucha. Czasem coś mu się mówi, a po chwili człowiek sobie uświadamia, że Dworak nie usłyszał, co się do niego powiedziało. Wiem, z reguły to co my szaraczkowie mówimy, jest nudne, powierzchowne i funta kłaków warte, ale Boguś, jakżeby nam było miło, gdybyś czasami nas wysłuchał i z nami porozmawiał.

Dworak mimo solidnie swego języka, wciąż tryska energią, którą zaraża zwłaszcza młodych, starsi (tacy około 30 i wzwyż) już za nim nie nadążają. Aż trudno uwierzyć, że pisze już od przeszło 40 lat. Warto wiedzieć, że studiował w swym życiu polonistykę i socjologię, i można być pewnym, że traktował studia nie jako możliwość wyrwania się spod mamek spódnicy, ale czas intelektualnego dojrzewania. Potem na kilkadziesiąt lat literacko zamilkł, czego nigdy nie mogłem zrozumieć. To milczenie przypominało mi nieco pewne australijskie żaby czekające pod ziemią, czasem miesiącami, na deszcz. Zastanawiałem się, co miało być tym deszczem dla Bogdana. Myślałem, że li tylko krepująca co odważniejsze myśli cenzura. Teraz sprawa stała się dla mnie jasna. W jednym ze swych felietonów Bogdan pisze, że jego matka nie ufała pisarzom, bo „bez przerwy piszą o sobie”. Matka powiedziała mu; „nie powinienś drukować, skoro nie potrafisz pisać o innych”. Dworak posłuchał swej rodzicielki, sprawę przemyślał i teraz pisze głównie o innych.

Ostatnie lata przyniosły prawdziwy wysyp jego książek. Obok tomiku poetyckiego „Obrzęk”, wydał książkę wspomnieniową o Zawierciu - „Korzenie czy ksenofobia”, a teraz zbiór swoich felietonów z lat 1985-97 (starsze przypominają strukturą słynne felietony Hamiltona, nowsze, drukowane w „Gazecie Zawierciańskiej - Jura”, mają już bardziej lokalny charakter), niedługo ma się pojawić jego powieść „Miodne wzgórza” oraz książka „Z albumu fotograficznego zawiercian”.

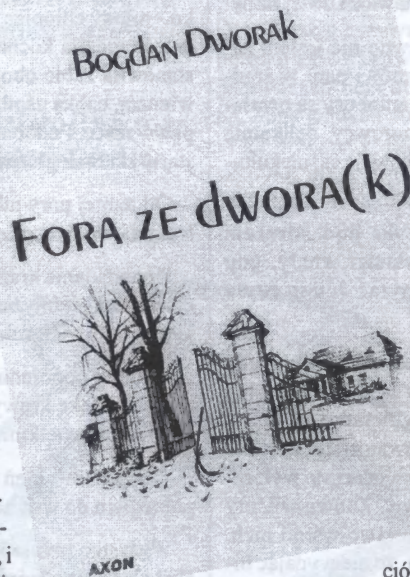
Jak znam życie, Dworak najbardziej znany jest jako gawędziarz współpracujący z Redakcją Literacką Polskiego Radia w Katowicach, gdzie wraz z Maciejem Szczawińskim prowadzi pogawędki o mniej lub bardziej znanych pisarzach i poetach. Kilka razy ich program poświęcony był olkuskim poetkom.

W czwartek, 10 września na promocji tomiku felietonów „Fora ze dwora(k)” w zawierciańskim pałacyku Szymańskich znalazła się liczna grupa wielbicieli prozy Bogdana Dworaka, w tym grono przyjaciół, wśród nich m. in. znakomity fotograf Erazm Ciociół i red. Szymański). Z Olkusza, o którym w trakcie spotkania Dworak wspominał wielokrotnie, przybyły poetki Anna Piątek i Krystyna Dziurzyńska, oraz niżej podpisany. Z perspektywy Olkusza promocja w Zawierciu rzeczywiście ma coś wspólnego z tym słowem. Znaczenie promocji w naszym mieście chyba mało komu coś mówi.

W jednym ze swych tekstów pisze Dworak, że z zasady felietony „powinny być drastyczne”. Ja dodam od siebie, że powinny też być dobrze napisane, dowcipne, wciągające, jeśli trzeba to ironiczne (czasem nawet autoironiczne) i ponadczasowe. Co tu dużo pisać, te które mam przed sobą - takie właśnie są...

PS Muszę głośno zaprotestować wobec zdania ze str. 32: "Ostatnia strofa "Roty" może stać się hymnem skinów, punków i innych grupek skażonych chorobą nacjonalizmu". W życiu nie spotkałem żadnego punka nacjonalisty, bo niemal bez wyjątku są oni anarchistami. Poza tym jak na gust punków "Rotā" to smutny kawałek, by mogła im się podobać, trzeba by ją zagrać trzy razy szybciej.

**Bogdan Dworak - „Fora ze dwora(k). Wybór felietonów z lat 1985-1997”, Wyd. Axon, Zawiercie 1998, s. 168, cena ok. 10 zł. /Olgerd/**



WOLBROM

# Wolbromskie święto

**Niedzielny cykl koncertów przed wolbromskim domem kultury i pokaz ogni sztucznych zakończył czterodniowe Dni Wolbromia (3-6 września). Mimo iż pogoda nie dopisała, zabawa, w której uczestniczyło ponad tysiąc osób, była udana.**

Czwartkowy koncert Andrzeja Sikorowskiego z zespołem Pod Budą zainaugurował tegoroczne Dni Wolbromia. Dzień później rozpoczęły się rozgrywki sportowe. W sobotę na wolbromskim Rynku prezentowały się zespoły ludowe z Kół Gospodyń Wiejskich, a na scenie przed domem kultury można było oglądać występy zespołów folklorystycznych z Ukrainy, Gruzji i Węgier. Wieczorem odbyła się dyskoteka. Najwięcej imprez zaplanowano na niedzielę. Przed południem rozpoczęły się mecze piłkarskie. W zaciętym meczu, księża kontra samorząd, wygrali urzędnicy. Umiejętności kopania, nie tylko dołków, okazują się przydatne także na boisku. Lokalny zespół KS Przebój rozegrał wyrównany mecz z drugoligowym Hutnikiem Kraków. Krakowiacy zwyciężyli dopiero w rzutach karnych. W finałowym meczu Turnieju Wsi o puchar burmistrza Wolbromia wystąpiły zespoły LZS z Dłużca i Kalisia. Wygrali młodzi piłkarze z Dłużca, strzelając przeciwnikom cztery gole, a tracąc dwa. Sporym zainteresowaniem wolbromian cieszył się turniej atletów. Kilkunastu zawodników musiało pokazać swoją krzepę podczas np. przeciągania samochodu marki Żuk, rzutu 25 kilogramowym ciężarem, czy podnoszenia błočka cegieł. Trudną konkurencją było podnoszenie, ważącego 17,5 kg ciężaru. Rekordzista w ciągu minuty podniósł ciężarek 38 razy. Około godziny 16 rozpoczęły się imprezy estradowe przed domem kultury.

## Kulfon w deszczu

Pierwszy wystąpił popularny zespół LO 27 ze znanym wokalistą, rodem z Olkusza, Kubą Molendą, który zaśpiewał utwory znane z telewizyjnych programów. Stojący pod sceną tłum nastolatek zaśpiewał razem z nim kilka piosenek. Koncert nieco się przedłużył, ponieważ spóźniła się następna gwiazda wieczoru. Bardzo dobrzy technicznie muzycy z LO 27 podczas nieobecności na scenie Kuby rozgrzali zmokniętą i zmarniętą publiczność znanym standardem J. L. Hookera, podczas którego trzeba było powtarzać refren: bum, bum, bum... Po koncercie, przy estradzie ustawił się kilkudziesięcioosobowy tłum nastolatek liczących na autograf idola. Kuba nie zawiódł. Ochrońiarze co chwilę wynosili naręcza notatników, pamiętników i karteczek z bązrolastym nieco podpisem Kuby. - „Patrz, podpisał mi się - krzyczała do stojącej obok mnie koleżanki jakaś nastolatka, która z rozwianym włosom wyrwała się z tłumem pod sceną. W wysoko uniesionej ręce trzymała kartkę z autografem. W końcu, po prawie godzinnej przerwie technicznej wyszła na scenę tak oczekiwana przez najmłodszych żaba Monika z nieodłącznym Kulfonem. Bohaterowie popularnego programu telewizyjnego "Ciuchcia". Przyjechali ze znacznym opóźnieniem z powodu ulewnego deszczu, jaki zatrzymał ich po drodze. Ale warto było czekać. Piosenki śpiewane przez Kulfona i Monikę powtarzały niemal wszystkie wpatrzone w nich dzieciaki. Pomiędzy kolejnymi utworami prowadzili zabawne dialogi, z których mogli pośmiać się też dorośli. Zabawa była na sto dwa.

Po nich wystąpił jeszcze zespół Chrząszcze znany nam choćby z Dni Olkusza oraz zrymująca wysoką formę Formacja Nieżywych Schabuff. Późno w nocy niebo nad Wolbromiem rozbrzmiało feerią barw, rozpoczął się pokaz sztucznych ogni.

## Golonka i mascara

Organizatorzy zadbali o towarzyszące występom atrakcje. Po lewej stronie sceny rozłożyły się kilkadziesiąt stoisk. Nad wszystkim górowała nadmuchiwana żyrafa i także zjeżdżalnia. Dzieciaki skakały sobie w żyrafie przez pięć minut za trzy złote. Za tyle samo tatusiowie mogli zjeść kielbaskę lub golonkę z rusztu i napić się piwa. Sporo dzieci miało bajecznie kolorowe włosy. Okazało się, że w stoisku Polleny, panie za darmo malują włosy sprayami i maszczą. Trawniki przed sceną były gęsto zastawione przez ludzi. Dominowały rozdzielki z dziećmi i małolaty. Nie widziałem pijanych, choć piwo lało się obficie. Malutką łyżeczką dziegciu w tej beczce miodu był brak miejsc do zaparkowania samochodu i słaba reklama całej imprezy. W Wolbromiu było niewiele plakatów, w Olkuszu nie widziałem ich wcale, a przecież wielu olkuszian mogło przyjechać na imprezę, gdyż program był atrakcyjny. Nieco zniesmaczył mnie widok kilku popijających piwo małoletnich panienek, które słuchając LO 27, podrygiwały, stojąc na pomniku ku czci żołnierzy poległych na frontach II wojny światowej. Inna sprawa, że ów niewielki zresztą pomnik znajdował się pomiędzy stoiskiem z prażoną kukurydzą i kielbaskami.

syp

BUKOWNO

Wspomnienie z planu filmowego

# "Witamy w świecie bajki"

Były to pierwsze słowa, jakie usłyszałam po wejściu na plan. Powiedziała je do nas, grupy statystów, Justyna Steczkowska. Grała ona główną rolę w filmie Magdaleny Łazarkiewicz zatytułowanym „Na końcu świata”, który w dniach 10-14 sierpnia, kręcono w okolicach Bukowna.

Dla nas tytułowy koniec świata to były wyrobiska piasku pod Bukownem. Tereny te będą w filmie typowym krajobrazem Mandżurii, tam bowiem rozgrywa się akcja filmu. Dla nas, grupy olkuskich statystów, był to pierwszy kontakt z filmem. Może dlatego dziwiły ekstrawagancje ze strony filmowych gwiazd. W upalne dni Steczkowska chodziła jedynie w XIX wiecznej halce odsłaniając swe równomiernie opalone ciało. W tym czasie wynajęta specjalnie dla niej taksówka krążyła po okolicy w poszukiwaniu arbuza. Większość statystów stanowili Azjaci różnych narodowości (Chińczycy, Koreańscy i Wietnamczycy), których sprowadzono z Warszawy, niekiedy z całymi rodzinami. Te dwa wakacyjne dni na planie filmu były naprawdę fascynujące i wspaniałe. Ale po 14 godzinnej dniówce wolałam położyć się do swojego łóżka i tam zmęczona śnić swoje bajki.

DS



Justyna Steczkowska i autorka tekstu (trzecia od prawej) na planie filmu

Ameryka\*

Stany Zjednoczone Ameryki Północnej są państwem specyficznym. Specyficzny jest naród je zamieszkujący. Tu wtrącić muszę dygresję: o ile ludzi dziś zamieszkujących USA można nazwać narodem, to powołanie się przez Pana Wałęsę na słowa „my naród” zawarte w konstytucji USA, jakie poczynił on w swym ostatnim felietonie w znanym tygodniku, jest pewnym nadużyciem. W momencie powstania Deklaracji Niepodległości i Konstytucji USA coś takiego jak naród amerykański nie istniało. Angielskie „people” rozumieć należy raczej jako społeczeństwo, przynajmniej w świetle socjologicznych definicji tych pojęć. Oczywiście nasz były prezydent nie musi wnikać w owe historyczno-socjologiczne niuanse. Ja na przykład nie znam się na wózkach akumulacyjnych. Ale tyle tytułem dygresji.

Jak już wspomniałem, dostrzegam pewną, hm specyfikę narodu amerykańskiego. Przejawy tejże specyfiki są rozmaite. Obywatele USA, przyzwyczajeni do poruszania się w hemisferze swych polityczno-gospodarczych wpływów uważają na przykład, że gdziekolwiek się pojawią, można płacić dolarami, a ludzkość tego świata ma absolutny obowiązek znać język angielski. To, że język angielski staje się językiem globalnym, jest faktem, a walka z nim przypomina starcia pewnego rycerza z wiatrakami i takież może mieć rezultat, ale pewność siebie, jaką prezentują Amerykanie, napętnia mnie niesmakiem. Amerykańska pewność siebie nie ogranicza się bynajmniej do języka, którym się posługują. Są przekonani, że każdy ich wynalazek jest najlepszy, uniwersalny i musi znaleźć zastosowanie na całym świecie. Przekonani, np. co do walorów swego jedzenia, budują na całym świecie Mc Donald'sy, Burger Kingi i inne fast foody. Może zresztą mają rację, skoro ludzie mające kontakt z urzekająco miłą „kulturą” amerykańską obojętnie dokonują jej recepcji na rodzimym gruncie, przy czym im niższy poziom cywilizacyjny narodu tym większa ochota do transkrypcji cudownych, prostych rozwiązań amerykańskich (Francuzi na przykład nie jedzą nawet ketchupu, nie mówiąc o hamburgerach).

Uniwersalny i doskonały jest także amerykański system polityczny. Żyjąc takie przekonanie, Stany Zjednoczone uczą i bronią demokracji na całym świecie. Metody nauki są różnorakie. W Wietnamie na przykład na nieskorych do nauki zrzucano napalm, a niepokorne Niemcy uspokajają zazwyczaj dotacją pieniężną.

Ostatnio jednak zostałem zaskoczony. Amerykanie, aby zaprezentować światu swą kulturę (?) polityczną skorzystali z Internetu. Okazało się, że do ogólnie akceptowanej w krajach demokratycznych jawności życia publicznego dodali jawność życia prywatnego, a nawet intymnego, osób publicznych.

Cały zatem świat przekonał się, że demokracja amerykańska nie ma nic do ukrycia. Skandal obyczajowy, który pewnie każdy inny rząd starałby się zatuszować, w USA jest skandalem politycznym, który musi być wyjaśniony publicznie. Smutna to świadomość, że polityka państwa, które jest światowym mocarstwem, koncentruje się w rozporku. I wcale mnie nie pociesza to, że jest to rozporek przydencki.



Grzegorz Latos

\*Tytuł od redakcji.

Zdejmijcie Czerwony Kapturek!

Czy ktoś z Państwa zastanawiał się, jak miał naprawdę na imię Czerwony Kapturek? Nie, bo nikomu nie jest to potrzebne - ta sympatyczna dziewczynka z bajki ma symbolizować naiwność, łatwowierność, ofiarę składaną na cześć pierwotnych sił przyrody, rytuał przejścia przez śmierć, a następnie powrót do sielankowego życia. Cóż bowiem dzieje się z Czerwonym Kapturkiem - najpierw lekkomyślnie zawiera znajomość z wilkiem, zdradzając mu przy okazji najtajniejsze rodzinne sekrety o chorobie babci, smakołykach niesionych jej w prezencie, następnie nie rozpoznaje podstępного wilka przebranego za babcię (w międzyczasie pożartą), sama zostaje zjedzona, a ratuje ją myśliwy, zabijając złego zwierza i wydobywając z jego brzucha zarówno babcię, jak i wnuczkę i od tej pory wszyscy żyli długo i szczęśliwie (poza wilkiem, oczywiście!).

Całe to streszczenie znanej bądź co bądź od ponad 200 lat bajki dedykuję Monice (lat 22) z Frakcji Młodych SdRP, która wstąpiła tam, bo jak sama twierdzi: „Jest to według mnie jedyne ugrupowanie polityczne, które wykazuje siłę tzw. kulturę polityczną” („Złoty Jeź” z 4 września 1998, str. 7).

Otóż, Drogi Czerwony Kapturku, albo to ugrupowanie „wykazuje NA siłę tzw. kulturę polityczną” albo „wykazuje SIŁĄ tzw. kulturę polityczną” - obie możliwości są równie prawdopodobne, jeśli chodzi o komunistów, ale to nie gramatyka jest tu głównym problemem. Kiedy ostatnio miałem bliższy kontakt ze zwolennikami opcji politycznej, o której tu mówimy, to dwóch trzymało mnie za ręce, trzeci za szyję, a czwarty okładał pięścią po twarzy. Wot, kultura - jak mawiają Rosjanie. Działo się to bez mała dziesięć lat temu, kiedy miałaś Czerwony Kapturku trzynaste lat, ale jakoś tak się złożyło, że jeden z tych krakowskich milicjantów był z twarzy podobny do Leszka Millera i pozostała mi zdecydowana niechęć do wszelakich formacji politycznych, gdzie ten towarzysz się udziela. Nie chodzi tu o to, abym wzorem dziadka z opowiadania Sławomira Mrożka demonstrował dziurę w uzębieniu z komentarzem „Wybili, panie, za wolność wybili”, ale masz, Czerwony Kapturku, tyle samo lat, co ja wtedy, a jeżeli dostrzeżasz objawy „tzw. kultury politycznej” w środowisku SdRP, to jesteś na najlepszej drodze, żeby Cię wilk schrupał, (wystarczy, że przypomnę tylko zenującą sprawę obsady miejsc kandydatów z Olkusza na listach SLD do wyborów parlamentarnych w 1997, a kultura polityczna tego ugrupowania zajaśnieje pełnym blaskiem). A jak mi nie wierzysz, to pogadaj ze swoją babcią!

Całe szczęście, że w tym samym numerze „Złotego Jeża” pewien znany olkuski kompleks rozrywkowy reklamuje „Walki gorących dziewczyn w zimnym kisielu” za jedyne 10 złotych. Pozwala mi to z optymizmem spoglądać na młode pokolenie - nie wszyscy jeszcze założyli czerwone kapturki, a te dziewczyny zapewne będą ubrane wyłącznie w zimny kisiel, choćby nawet był o smaku wiśniowym, malinowym lub truskawkowym i odpowiednio sztucznie zabarwiony. Żeby się tylko biedaczki nie przeziębiły.

Jeszcze jedna rzecz mnie cieszy, mianowicie fakt, że w swoim pierwszym felietonie trafnie przewidziałem, że w kampanii wyborczej nadziejcie czas na cytaty z klasyków. Czerwone Kapturki wybrały myśl Georgesa Clemenceau „Kto nie był za młodu socjalistą, ten będzie na starość lajdakiem” - dzielą więc ludzkość na dwie grupy: lajdaków i socjalistów zróżnicowanych wiekowo. Ten polityk zmarł jako socjalista w wieku lat 88; albo więc był wiecznie młody albo się mylił, bowiem jego twierdzenie powinno też działać w drugą stronę: „Kto za młodu był lajdakiem, ten na starość będzie socjalistą.” Przyjrzyj się więc, droga Frakcjo Młodych, swoim starszym kolegą z SdRP.

Jerzy Roś

## RUBRYKA FILMOWA

**"Spawn"**

„Spawn” jest pozycją obowiązkową dla każdego wielbiiciela komiksu. I choć ja z komiksu już wyrosłem to pomny wrażeń, jakich dostarczył mi kiedyś „Batman”, obejrzałem przygody „spalonego człowieka”. Cóż, film spełnia wszystkie wymagania stawiane przed tymże gatunkiem, a zatem oglądamy twardą walkę dobra ze złem, akcja toczy się w zawrotnym tempie, a bohaterowie obdarzeni są nadzwyczajnymi umiejętnościami. Wszystko to utrzymane jest w tonacji właściwie jednego wielkiego efektu specjalnego. Niestety to czego nie udało się zaaranżować dzięki grze aktorów i dobrej charakteryzacji, zainimowane zostało w komputerze i pod tym względem przypomina raczej „Toy story”. Utwierdza mnie to tylko w przekonaniu, że pomyliłem kategorię. „Spawn” powinien dzielić półkę z bajkami dla dzieci, oczywiście mogą sobie na takie stwierdzenie pozwolić tylko ze względu na fakt, że choć film obfituje w sceny krwawe i brutalne to przecież nikt nie jest lepiej obeznany i uodporniony na akty przemocy na ekranie niż właśnie dzieci.

**"Ścigani"**

Myślę, że „Ścigani” powinni być wypożyczani w tzw. dwupaku razem z „Tajemnicami Los Angeles”. Uzupełniają się bowiem doskonale. O ile „Tajemnice...” to przykład filmu opartego na nonsensownej historii, który sposób narracji i raelizacja czynią arcydziełem, to „Ścigani” są jego przeciwieństwem. Historia opowiedziana nam jest naprawdę interesująca, całkiem oryginalna, posiada zgrabną zmyłkę na końcu. Jednak półtorej godziny oglądania upewnia nas, że ktoś włożył dużo pracy, żeby ją zepsuć. Zatem, dwóch uciekinierów, oczywiście jeden biały drugi czarny

- przesada, nie jestem zbytnim rasistą, ale zasady politycznej poprawności pomieszały Amerykanom w głowach. Bohaterowie filmu są skuci razem łańcuchem, więc muszą się straszliwie kłócić, a nawet bić ze sobą, żeby w końcu mogli zostać prawdziwymi przyjaciółmi. Uciekają z więzienia, ale oczywiście pewne fakty, które powinny być tylko delikatnie zasygnalizowane i wzbudzać w nas jedynie cień podejrzania, są tu wyolbrzymione, przesadnie podkreślone, sprawiając że nawet zupełny idiota od razu domyśli się, że to wcale nie ucieczka, tylko podpucha. Aha, ściga ich oczywiście bardzo niedobre commando garniturowców z FBI, a w ich niewinność wierzy tylko jeden sprawiedliwy szeryf - w porządku facet, choć zwykły krawężnik.

**"Szakal"**

Muszę przyznać, że film ten mocno mnie zadziwił. Stało się tak za sprawą mnóstwa nieprzychylnych o nim opinii, jakie poznałem wcześniej. Film nie odniósł kasowego sukcesu, a krytyka nie została na nim suchej nitki.

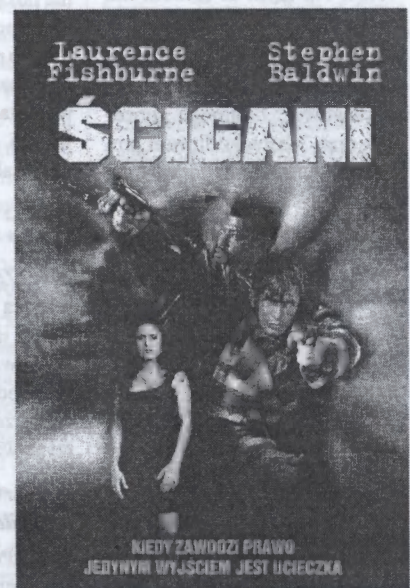
Zgrozo, zarzucono mu, że zbyt daleko odchodzi od legendarnego „Dnia Szakala”, Willisowi prymitywizm, brak klasy, która cechowała rolę J. Fox'a sprzed kilkudziesięciu lat. Kto nie słyszał plotki, że producenci oryginału nie użyli nawet tytułu nowej ekranizacji tej historii. „Dzień Szakala” widziałem wiele razy, i nie pomijam żadnej okazji do kolejnego obejrzenia go, stanę jednak twardo w obronie „Szakala”.

Dzieje się tak, dlatego że nie traktuję go jak nieudany remake, lecz nowe, luźne podjęcie tematu legendarnego płatnego mordercy. Remake jako gatunek mógłby się wydawać nierzwykłe łatwy, jak

jednak uczy doświadczenie, rzadko komu udaje się stworzyć dobrą nową wersję jakiejś staroci. Zwykle odświeża się trochę tło akcji, dodaje bohaterom współczesnego rysu, aktualizuje pewne elementy fabuły, co zwykle prowadzi do powstania karykaturalnej hybrydy, trudnej do przełknięcia kiszki. Dlatego słusznie postąpili twórcy „Szakala”, jedynie nawiązując do swego ekranowego pierwowzoru. Powstał całkiem niezły film akcji, który miło obejrzeć w nudne niedzielne popołudnie. Jego fabuła może nawet wciągać, dramaturgia trzyma widza w napięciu, jak sądzę, dla choćby chwilowego rozluźnienia wprowadzono elementy komediowe, bo przecież każdego rozśmieszyć mogą kolejne, coraz bardziej idiotyczne przebrania tytułowego Szakala, czy też arcyzabawne pozy R. Gere próbującego się wcielić w rolę twardego irlandzkiego terrorysty. Naprawdę spory ubaw.

Łukasz Seweryn

*Omawiane filmy można wypożyczyć w wypożyczalni przy ul. Króla Kazimierza Wielkiego 27 w Olszynie.*



# Optymistycznie o oświacie



**Rozmowa z mgr. Waldemarem Reńdą - nauczycielem I LO w Olkuszu, b. pracownikiem Wojewódzkiego Ośrodka Metodycznego w Katowicach.**

**P.O.: Z racji pełnionych funkcji jest Pan osobą, która wie wiele o mającej się rozpocząć Wielkiej Reformie Oświaty.**

Waldemar Reńda: To prawda, że jest to wielka reforma, gdyż radykalnie zmienia system kształcenia młodzieży.

**P.O.: Na czym ta zmiana ma polegać?**

W.R.: Na prowadzeniu 3-etapowego kształcenia 6-letniej szkoły podstawowej, 3-letniego gimnazjum oraz 3-letniego liceum profilowego lub 2-letniej szkoły zawodowej.

**P.O.: Czy uważa Pan to za słuszne?**

W.R.: Zdecydowanie tak, gdyż odpowiada to etapom psychofizycznego rozwoju dzieci i młodzieży. Dodam, że bardzo podobnie zorganizowane jest nauczanie w Japonii, Finlandii, Szwecji czy też Islandii. Podobnie jest też w Niemczech i innych krajach zachodnich. Zbliżony system panował też w przedwojennej Polsce.

**P.O.: Już kilkakrotnie próbowano reformować polską oświatę...**

W.R.: Tak. Np. w 1988 r. zmieniono programy. Wówczas to byłem w zespole opracowującym materiały pomocnicze do nauczania fizyki wg nowych programów. Jednakże w 92 r. - ze względów oszczędnościowych - zrezygnowano z ich realizacji i od tamtego czasu w szkole nie obowiązywały żadne programy!

**P.O.: Jak więc uczono?**

W.R.: Uczono wg starych programów, mimo że dysponowano połową godzin potrzebnych do ich realizacji. (Dotyczyło to głównie przedmiotów przyrodniczych w liceach).

**P.O.: Musiało to ogromnie obciążać uczniów?**

W.R.: Oczywiście! Stwarzało to również - swego rodzaju - fikcję dydaktyczną i czas już z tym skończyć.

**P.O.: Czy w nowej szkole uczniowie będą mniej obciążeni nauką?**

W.R.: Przede wszystkim będzie to inne obciążenie.

**P.O.: To znaczy?**

W.R.: Może odpowiem tak: Wiadomo, że ilość informacji jaką zawierają poszczególne dziedziny wiedzy podwaja się co 15-20 lat. Fakt ten sprawiał, że systematycznie poszerzano programy nauczania z poszczególnych przedmiotów i to powodowało, że w nauczaniu zaczęło dominować przekazywanie tak zwanej wiedzy faktograficznej, co w znacznym stopniu obciążało pamięć ucznia.

**P.O.: Jakie jest na to „lekarstwo”?**

W.R.: Zamiast przekazywać wciąż rosnącą liczbę informacji, należy uczyć, jak można je samodzielnie zdobywać, a przy tym uczeń nie tylko powinien posiadać wiedzę, ale także umieć ją twórczo wykorzystywać.

**P.O.: Czy przyszła szkoła będzie potrafiła tak uczyć?**

W.R.: Powinna, ale należy stworzyć jej odpowiednie warunki. Szkoła musi mieć należycie przygotowaną kadre i być wyposażona w odpowiednie środki dydaktyczne, czyli podręczniki, pomoce naukowe, encyklopedie multimedialne, komputery itp.

**P.O.: Wszystko to kosztuje.**

W.R.: Tak, ale bez tego nie uzyska się należytych efektów kształcenia.

**P.O.: A kadra nauczająca? Czy uważa Pan, że jest dobrze przygotowana do reformy?**

W.R.: I tak, i nie...

**P.O.: To znaczy?**

W.R.: Jest przygotowana, bo nauczyciele ukończyli odpowiednie studia; mają więc wiedzę przedmiotową, ale nie znają metod pra-

cy, które będą wymagane w realizacji nowych programów.

**P.O.: Może więc należałoby zacząć od przygotowania kadr?**

W.R.: W ten sposób nie dałoby się wprowadzić żadnej reformy!

**P.O.: Dlaczego?**

W.R.: W szkolnictwie podstawowym i średnim pracuje ok. 600 tys. nauczycieli. Co roku wymienia się niespełna 20 tysięcy. Jak długo musiałyby więc trwać te wymiany?

**P.O.: Co najmniej 30 lat!! Jaki stąd wniosek?**

W.R.: Trzeba przeszkolić tę kadre, która aktualnie uczy.

**P.O.: Czy jest to możliwe?**

W.R.: Oczywiście! O ile wiem, to już w tym roku przeszkoli się nauczycieli, którzy będą prowadzić zajęcia zintegrowane w bloku przyrodniczym w klasach IV-VI.

**P.O.: Pan wybaczy, ale nie rozumiem - co to będą za zajęcia?**

W.R.: Będą to lekcje przyrody, przy czym program obejmuje treści z zakresu biologii, geografii, fizyki i chemii, a więc wszystkich nauk przyrodniczych.

**P.O.: Czy nie można tego uczyć z tradycyjnym podziałem na przedmioty?**

W.R.: Można, ale na tym poziomie nauczania - tak będzie lepiej, bo dziecko nie dzieli zjawisk przyrodniczych na grupy odpowiadające poszczególnym przedmiotom. Wiedza dziecka jest zintegrowana. Zresztą, nasza też!

**P.O.: A w gimnazjum? Czy również wystąpi taka forma nauczania?**

W.R.: Nie, tu będzie nauczanie przedmiotowe z elementami integracji międzyprzedmiotowej.

**P.O.: Czy mogę prosić o przykład?**

W.R.: Proszę bardzo. Teraz matematyk mówi o ostrosłupie, fizyk - o masie ciała, geograf - o krainach geograficznych, historyk - o tym, co się kiedyś wydarzyło itd. A przecież można mówić o piramidach w Egipcie jako o ostrosłu-

pach; obliczyć ile ton granitu użyto na ich budowę, powiedzieć kiedy i dlaczego je zbudowano, jakie są tam warunki klimatyczne itp.

**P.O.: Tak uczący nauczyciel musi mieć szeroką wiedzę!**

W.R.: Nie większą niż dobry licealista! Nie mniej jednak potrzebni będą nauczyciele o szerokiej wiedzy i bogatych zainteresowaniach.

**P.O.: Czy mamy takich nauczycieli?**

W.R.: Oczywiście, choć wyjątki nie przeczą regule.

**P.O.: Skąd ten optymizm?**

W.R.: Przez wiele lat pracowałem jako doradca metodyczny i wiem, że nauczyciele dużo potrafią.

**P.O.: Za ile?**

W.R.: Czuję sarkazm w tym pytaniu i w pełni go podzielam.

**P.O.: Podobno szkoły będą musiały tworzyć własne programy nauczania.**

W.R.: Niekoniecznie, gdyż będą programy wzorcowe, które trzeba będzie jedynie zaadaptować do potrzeb danej szkoły.

**P.O.: Czy nie zróznicuje to poziomu nauczania w szkołach?**

W.R.: Są takie obawy, ale na jego straży stać będą częste badania wyników oraz egzaminy, do których pytania będą opracowywały specjalne komisje.

**P.O.: Czy nie ma w tym pewnej sprzeczności.**

W.R.: Jest! Osobiście, jestem przeciwny swobodzie programowej i realizacyjnej, choć nauczyciel nie powinien być zapięty w ciasny gorset programu.

**P.O.: Czy widzi Pan jeszcze inne mankamenty proponowanego systemu?**

W.R.: Tak. Nic np. nie mówi się o pracy z uczniem uzdolnionym. Mam jednak nadzieję, że znajdą się pieniądze na organizowanie w gimnazjum przedmiotowych kół zainteresowań, na zajęciach których uczniowie będą mogli, nie tylko rozwijać swoje zainteresowania, ale przede wszystkim przygotowywać się do wyboru profilu liceum.

**P.O.: Dziękuję za rozmowę.  
/Rozmawiała Barbara Jurga/**

# Wolbrom w obiektywie Adama Sowuli



**Dwie wieże w Wolbromiu**



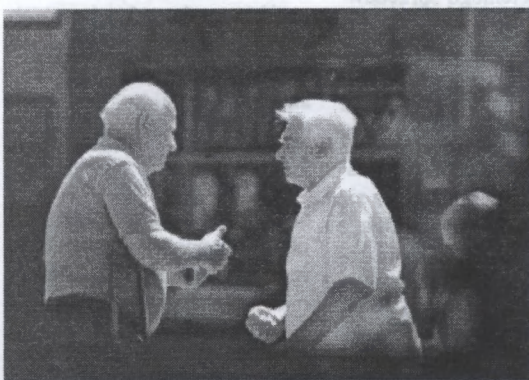
**Kiliński nie stał z założonymi rękami**



**Wolbrom od podwórka**



**... a obsługi nie ma**



**Zagorzała dyskusja na rynku**



**Torzadzki już widok**

OKIEM MOMUSA\*

## Witamy w szkole!

*Jeżeli to jest zielone*

*Albo się rusza, to biologia.*

*Jeśli śmierdzi, to chemia.*

*Jeżeli nie działa, to fizyka.*

*Jakie to szczęście, że człowiek tak szybko się regeneruje! W przeciwnym razie my, biedni rodzice dziatwy szkolnej pozostałobyśmy już na zawsze z rozpaczliwym wytrzeszczem (od patrzenia na ceny podręczników), przykurczem mięśni (od sięgania do kieszeni po pieniądze przy jednoczesnym pokonywaniu oporu własnego ciała, bo co tu dużo mówić, organizm się broni..) oraz z wyrazem tępego niedowierzania i rezygnacji na obliczu (po podliczeniu należności za podręczniki, zeszyty i przybory szkolne). Dzielnie pokonujemy kolejne wstrząsy i chociaż przez kilka najbliższych dni będziemy reagować nerwowymi drgawkami na okrzyki w rodzaju: - "a wiesz, okazało się, że potrzebuję jeszcze..." wiemy, że ostateczna rozgrywka odbędzie się na zebraniu rodziców. Ubezpieczenie, komitet (stop, przypadkiem nie mnożcie tej kwoty przez liczbę uczniów w szkole, nawet licząc wyłącznie jednaków, bo potem nie wiadomo, co z takim iloczynem zrobić) i jeszcze coś ekstrą, bo na przykład zastony w klasie zwisają w smętnych strzępach z obtażających z farby okien albo chodzenie po wykładzinie bez zachowania należytej ostrożności, to znaczy wybatuszania oczu pod nogi, żeby w porę ominąć największe dziury, grozi śmiercią lub kalectwem... I wreszcie chwila oddechu do pierwszej wycieczki, występu mima czy czegoś w tym rodzaju. Ale ucz się, dziecko, ja stawiam. Wzdycham nostalgicznie. Wydaje mi się, że tak niedawno ja czekałam niecierpliwie na koniec wakacji, pierwsze dni szkoły przeżywałam w stanie upojenia przypominającym zakochanie, a kiedy poziom endorfin mi opadł, podnosiłam go sobie, wachając z rozkoszą nowe podręczniki.*

*Nawiasem mówiąc, ten nawyk pozostał mi do dziś... Pewnego dnia, gdy po rozpakowaniu paczki nowych książek oddawałam się ulubionemu zajęciu, obwąchując podejrzliwie podręcznik psychologii (dziwna farba) i dla odmiany, z błogim rozanieleniem na twarzy zanurzając nos w słowniku angielsko-polskim, do pokoju weszła moja córka. Spojrzała na mnie wiele mówiącym wzrokiem i zapytała sama siebie: -O kurczę, jak to się stało, że ja jestem normalna? Ale i tak podejrzewam, że ukradkiem obwąchuje książki i lubi zapach farby drukarskiej. Na razie jest podekscytowana wszystkimi zmianami, jakie zaszły w szkole od ubiegłego roku. Wiesz, mamy nową nauczycielkę angielskiego! Nareszcie będziesz zadowolona, bo wygląda na bardzo wymagającą. Weszła do klasy i mówi: "-Good afternoon!" Nas zamurowało. Nikt dotychczas nie witał się z nami po angielsku! Więc jeszcze raz: "-Good afternoon!" - parę osób odezwało się nieśmiało. Dopiero za trzecim razem cała klasa skapowała, o co chodzi. Natychmiast przypominałam sobie, że moja koleżanka z liceum zagadnięta przyjaźnie przez nowego nauczyciela „-How do you do?” - zupełnie straciła głowę. Rozpaczliwie usiłowała sobie przypomnieć, co powinna odpowiedzieć - chyba coś podobnego, bo przecież nie to samo?! - "Do you how how!" - wykrzyknęła wreszcie z entuzjazmem, choć cokolwiek bez sensu. Zatem, mili Państwo, w nowym roku szkolnym - how do you do? Bo ja na razie, dziękuję, przed zabraniem do you how how.*

Joanna.S.

\*Momus - złośliwy grecki bóg lubujący się w krytykowaniu.

RZECZYWISTOŚĆ NIE TYLKO WIRTUALNA

## Kupujemy komputer

**Od tego numeru rozpoczynamy stałą rubrykę związaną z komputerami i wszystkim co ich dotyczy. Będą mogli Państwo znaleźć tutaj porady gdzie, jaki i za ile można kupić komputer, informacje o nowościach na rynku sprzętu i oprogramowania oraz krótkie testy, przeprowadzane w oparciu o nasze doświadczenia z codziennego użytkownika komputerów.**

Z racji tego, że jest to pierwszy artykuł z całej serii, postaram się przedstawić Państwu, z czego składa się niezbędny zestaw komputerowy oraz co i w jakich ilościach powinno się w takim zestawie znaleźć. Tak więc po kolei:

Tylko pozornie zestaw składa się z klawiatury, monitora, myszki i „tej wielkiej białej skrzynki”, w rzeczywistości o wartości komputera stanowią zawarte w nim podzespoły. Dlatego też powinni Państwo wiedzieć jak najwięcej, aby przy zakupie komputera nie paść ofiarą nierzetelnego sprzedawcy.

### Monitor

Najbardziej rozpowszechnione są monitory 15 calowe i takie właśnie najlepiej nadają się do użytku domowego, zresztą z myślą o tym zostały zaprojektowane. Do bardziej zaawansowanych prac znacznie lepsze, o ile nie niezbędne, są monitory większe, np. 17 a nawet 21 calowe, ale te są „zarezerwowane” dla grafików, projektantów - do codziennego użytku zbyt zaawansowane i .... za drogie. Ale oczywiście jeżeli ktoś stać na

zapłacenie 3000 zł za dobrej klasy monitor 17", na pewno mu tego nie odradzę. Przy zakupie monitora należy dokładnie obejrzeć konkretny egzemplarz, czy są jednolite na dużych powierzchniach wypełnionych jednym kolorem (np. na pulpicie Windows), a sam obraz rozmazany (taki efekt występuje najczęściej w rogach ekranu). Przy zakupie proponowałbym wybierać monitory markowe - nie muszą być od razu te z górnej półki cenowej - obecnie monitor dobrej, uznanej i sprawdzonej firmy można nabyć za 900 - 1400 zł (oczywiście cena ta dotyczy „piętnastki”). Doskonale sprawdzają się monitory firm Samsung, LG, Belinea, Philips, Nokia, Nec, Panasonic czy znacznie droższe Sony. Niektóre firmy komputerowe, zwłaszcza te, które oferują zestawy „w rewelacyjnej cenie” dołączają monitory 14" bądź 15" najniższej klasy. Taki monitor oczywiście będzie działał, ale należy pamiętać, że jakość monitora to jakość naszego wzroku po pewnym czasie pracy - a na własnym zdrowiu nie radzę oszczędzać nikomu. Poza tym, jeszcze jedna uwaga - proszę nie dać sobie wcisnąć monitora 14 calowego - są już bardzo przestarzałe (taki sam los podziela zapewne za jakiś czas „piętnastki”) i z jakimkolwiek komfortem pracy nie mają nic wspólnego, ze względu na beznadziejne jak na dzisiejsze czasy kineskopy.

### Klawiatura

W zasadzie jakakolwiek, przy czym im więcej piszemy tym lepsza (czyt. bardziej ergonomiczna) być powinna. Rozrzut cenowy w przypadku klawiatur jest ogromny: od 40, 50 zł do 200 i więcej. W przypadku klawiatury powinniśmy kierować się subiektywnymi odczuciami, podobna zasada obowiązuje przy monitorach.

## Mysz

Uwagi jak wyżej, nawet zakres cenowy jest podobny. Nie zapomnijmy kupić podkładki pod mysz.

## „Ta wielka biała skrzynka”

To w zasadzie cały komputer, na który składają się różnego sortu elementy, które należy omówić z osobna.

## Płyta główna

Decyduje w pewnym zakresie o wydajności całego zestawu. Każda płyta główna ma zainstalowany tzw. chipset, który odpowiada za jej pracę. Dlatego bez zaprzęgnięcia sobie głowy szczegółami powinniśmy wybrać płytę opartą na chipsecie TX dla procesorów z rodziny Pentium, za dla ich starszych braci odpowiedni (czyt. wydajny) będzie układ BX - warto zainwestować w płytę taktowaną wewnętrznie zegarem 100 MHz, bowiem im większa częstotliwość zegara wewnętrznej, tym szybciej pracował będzie nasz komputer. Pamiętajmy także, aby płyta była dopasowana do procesora, który kupujemy, ale tę sprawę najlepiej pozostawić sprzedawcy, który powinien dobrać najlepszą płytę do wskazanego przez nas procesora, a my powinniśmy tylko sprawdzać, czy wszystkie elementy są zgodne z naszymi oczekiwaniami.

## Procesor

Mózg całego zestawu. Od jego sprawności (no, może nie tylko od niego....) zależeć będzie komfort pracy, szybkość aplikacji, a w ekstremalnych przypadkach nawet możliwość ich uruchomienia. Obecnie można kupić procesor już za 100 zł, ale tych nie polecałbym nikomu, poza kolekcjonerami zabytków. Zresztą w dziedzinie procesorów postęp jest czystym szaleństwem..... musimy liczyć się z tym, że kupiony jutro procesor za pół roku będzie połowę tańszy i niestety już nie najnowszy. Na dzień dzisiejszy proponowałbym rozpocząć przeglądanie ofert od procesorów Pentium taktowanych

zegarem 200 lub 233 MHz - zresztą szanujące się firmy komputerowe nie oferują już słabszych komputerów. W miarę wzrostu możliwości można pokusić się o procesor Pentium II bądź jego uboższą w możliwości i cenę wersję Pentium II Celeron. Przedział cen procesorów jest ogromny (po raz który to już powtarzam...) i kształtuje się od wspominanych już 100 zł do ponad 2000 zł za procesor Pentium II 400 MHz.

## Pamięć

Tak jak u człowieka tak i w komputerze nie powinno być jej za mało. Obecnie uważa się, że 32 MB pamięci RAM to absolutne minimum, a im więcej tym lepiej (oczywiście bez przesady....). Taka ilość pamięci pozwala otwierać i pracować na najpopularniejszych aplikacjach, a tzw. wielozadaniowość przestaje być fikcją. Jednak do poważniejszych prac, zwłaszcza graficznych, warto mieć 64 MB RAMu, co zresztą wydatnie przyspiesza działanie komputera. Poza tym, pamięć nie jest droga (ok. 160 zł za 32 MB, 350 zł za 64 MB), łatwo ją rozszerzyć, więc można rozbudowę pamięci pozostawić na moment, gdy rozpoznamy już dobrze nasze potrzeby. Poza tym warto zapytać przy zakupie zestawu czy pamięć RAM stanowią kości DIMM, i wybierać właśnie taką pamięć: jest znacznie szybsza (czas dostępu ok. 10 ns), a poza tym pamięci SIMM (czas dostępu ok. 60 ns) odchodzą powoli do lamusa. Gdy kupimy już zestaw z kośćmi DIMM lub SIMM, powinniśmy „trzymać się” takich układów przy rozbudowie pamięci, gdyż w większości płyty główne nie pozwalają mieszać kości pamięci.

## Dysk twardy

Podstawowy element dzisiejszego komputera. Jego pojemność decyduje o komforcie pracy i ilości oprogramowania, jakie możemy na komputerze przechowywać. Obecnie wszyscy liczący się producenci prezentują w miarę jednakowy poziom. Minimalna obecnie pojemność dysku twardego to 2 GB, ale złośli-

wość rzeczy martwych i pasja, jaka może obudzić się w Państwu po zakupie komputera, może sprawić, że niebawem będzie to pojemność niewystarczająca. Dysk o pojemności 2 GB można kupić za około 500 zł (w zależności od producenta).

## Napęd CD-ROM

Dziś jest to już niezbędny element, do niedawna pozostający luksusem dostępnym dla wybrańców. Bez niego trudno będzie zainstalować najnowsze oprogramowanie, a nawet to pochodzące z przed paru lat, gdyż „srebrna płytka” stała się już podstawowym nośnikiem danych. Bez napędu CD-ROM niemożliwe będzie też obejrzenie wszelkich programów multimedialnych. Tak jak w przypadku monitorów i pozostałych elementów należy spojrzeć, jaka firma podpisuje się pod danym urządzeniem, jeżeli nikt nie przyznaje się do danego napędu, może (ale nie musi) świadczyć to o jego jakości - choć i renomowanym producentom zdarzają się potknięcia. Minimalną prędkością napędu CD-ROM jest już chyba 16x (prędkość tych napędów ustala się poprzez pomnożenie odpowiedniej liczby, w tym przypadku 16, przez 150kb/s - tyle wynosiła prędkość pierwszych CD-ROMów). Dobrym wyborem jest napęd 24x a nawet szybszy, przy czym powyżej szybkości 24x żwawiej rośnie cena niż faktyczna prędkość (mniej więcej 30 % ceny za 10 % prędkości). Za napęd 24x musimy zapłacić około 200 zł.

## Karta graficzna

Także tutaj panuje zasada, że im szybsza tym lepsza. Jeżeli nie nastawiamy się na zabawę w najnowsze gry trójwymiarowe, możemy kupić szybką kartę 2D (np. opartą na układzie ET6000 firmy Tseng) i w zupełności wystarczy nam do aplikacji biurowych czy innych typowych zastosowań komputera. Potem do takiej karty możemy dokupić akcelerator grafiki trójwymiarowej (np. oparte na układzie 3Dfx) i już dysponujemy doskonałą zabawką.... Można także kupić od razu tzw. kombajn, czyli dwa w jed-

nym. Pośród akceleratorów 2D i 3D najpopularniejsze obecnie są karty oparte na układach Riva 128, Intel 740, Permedia, czy niektóre karty z układem 3Dfx.

## Karta muzyczna

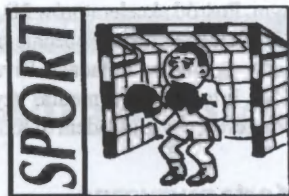
Element niezbędny w przypadku korzystania z gier, ale także niezbędny przy wszelkiego rodzaju programach multimedialnych typu encyklopedie, słowniki... Niezbędnym minimum jest karta zgodna z SoundBlasterem Pro, jednak znacznie lepsze efekty uzyskamy na kartach zgodnych z SoundBlasterem 16, 32 bądź 64. Jeżeli nie kupujemy oryginalnego SoundBlastera, sprawdzmy czy karta na układ Wavetable oferujący o niebo lepsze brzmienie MIDI - dobrze sprawdzają się na tym polu karty oparte np. na układach Yamaha. Ceny kart muzycznych to od 60 zł, za najprostsze, niewyrafinowane modele, do 1000 zł, a może nawet więcej. Uczciwą kartę kupimy już za 150 - 200 zł.

Podsumowując, najlepiej kupować komputer w firmach, które składają komputery na nasze życzenie, gdzie jest fachowa obsługa potrafiąca rozwiązać ostatnie wątpliwości czy doradzić w wyborze pomiędzy różnymi akcesoriariami. Takie sklepy istnieją i warto ich poszukać - miernikiem bywa często sposób, w jaki sprzedawca podchodzi do klienta, również tego „zielonego”. Poszukajmy więc naprawdę rzetelnej firmy, bowiem to pozwoli nie tylko w miłą atmosferę kupić sprzęt, ale również spokojnie i bez zakłóceń, spowodowanych niefachowością sprzedawcy, używać świeżo nabyty komputer.

Marcin Koprowski

### UWAGA!

Redakcja "Przeglądu Olkuskiego" zatrudni **aktywnych współpracowników** ze wszystkich gmin regionu olkuskiego, chcących spróbować swych sił jako akwizytorzy reklam do "Handlowego Przeglądu Olkuskiego". Zapraszamy do redakcji: Olkusz, ul. KKW 29, pok. 301.



**LEKKOATLETYKA**

**Brzeszcze.** Tradycyjnie Mistrzostwa Polski Seniorów w półmaratonie od wielu lat rozgrywane są w Brzesczczach. Zawodnicy naszych klubów odnosili tam wiele sukcesów, że wspomnimy: mistrzynią Polski była Czesława Mentlewicz, a medal brązowy zdobyła Janina Malska (reprezentująca wtedy jeszcze LKS „Kłos” Olkusz, obecnie KS Olkusz). W tym roku startowali seniorzy z KS Olkusz. 17. miejsce zajął Stanisław Cembrzyński, a 23. Grzegorz Budak.

**Suwałki.** Członkowie klubów zrzeszenia LZS startowali w II Igrzyskach Ludowych Zespołów Sportowych i Mieszkańców Wsi. Województwo katowickie reprezentowali zawodnicy LKS-u „Kłos” Olkusz. Uzyskali kilka dobrych wyników. Marcin Bujas na 800 m z czasem 1:55,52 zajął V miejsce.

Lukasz Mentlewicz był dwa razy VI (na 400 m z czasem 51,13 s. i na 400 m ppł z czasem 56,31 s.).

Przemysław Bugaj na 100 m uzyskał czas 12,53 s.

**Bielsko-Biała.** Kolejna runda III ligi seniorów odbyła się w Bielsku-Wapiennicy na stadionie klubu „Sprint”. W rozgrywkach tych startują dwa nasze kluby LKS Kłos Olkusz i KS Olkusz. Oto kilka lepszych wyników i ich wartości punktowe, na podstawie których zlicza się punkty ligowe.

Lukasz Mentlewicz - 400 ppł, 57,03; 77 pkt.

Marcin Bujas - 400 m, 51,63; 65 pkt

Małgorzata Trzcionkowska - 100 m, 13,36; 56 pkt

Magdalena Gondek - oszczep, 29,64 m; 46 pkt

Grzegorz Starosta - 100 m, 11,97; 39 pkt

Monika Mucha - 800 m, 2:29,17; 36 pkt

Sylvia Hacia - p. kulą, 8,51 m; 35 pkt

Wszyscy LKS Kłos Olkusz

Stanisław Cembrzyński - 5000 m, 15:11,31; 70 pkt

Elżbieta Konieczna - kula, 9,15 m;

48 pkt

Agnieszka Mól - skok w dal, 4,64 m; 39 pkt

Aleksandra Kuś - 400 m, 65,83 s.; 29 pkt

Janusz Malski - 5000 m, 16:42,08 s.; 19 pkt

Grzegorz Skóra - 200 m, 25,57 s.; 17 pkt

Wszyscy KS Olkusz

Startowały też poza konkurencją zawodniczki MKS Hilcus Olkusz:

Agnieszka Fulbiszewska - 800 m, 2:28,23 s.

Gabriela Fulbiszewska - 800 m, 2:28,80 s.

Liga zakończyła rozgrywki. Dwa najlepsze kluby uzyskały awans do II ligi.

**Końcowa punktacja:**

1. miejsce - LKS Błękitni Osowa; 2900 pkt.
2. KS Ekonomiczny Nysa; 2737 pkt.
3. KS Sprint Bielsko; 2149 pkt.
4. MKS Górnik Zabrze; 1274 pkt.
5. LKS Kłos Olkusz; 1217 pkt.
6. KS Olkusz; 807 pkt.
7. KS Iskra Pszczyna; 728 pkt.
8. KS Budomark Mysłowice; 642 pkt.

**PIŁKA NOŻNA**

**Liga Okregowa**

**V kolejka**

KS Olkusz - RKS Grodziec Będzin 1:0 (0:0)

Gol dla Olkusza: Pięta.

Piłkarze KS Olkusz odnieśli pierwsze zwycięstwo w tych rozgrywkach. Długo kazali czekać swoim kibicom na ten sukces, ale i w tym meczu nerwy fanów KS-u Olkusz do ostatnich minut były w szczytowym napięciu. Pierwsza połowa była dość ciekawa, z lekką przewagą miejscowych - jednak bez efektów w postaci bramek. Druga połowa rozpoczęła się podobnie, goście byli zadowoleni z takiego obrotu spraw, gdyż remis ich całkowicie satysfakcjonował. Jednak stracili gola, którego strzelił Pięta, to zaledwie druga bramka zdobyta przez KS w tych rozgrywkach. Kilka minut później czerwoną kartkę zobaczył obrońca Olkusza - Żuchowicz. Goście zepchnęli gospodarzy do desperackiej obrony, która trwała, aż do końca meczu. Końcowy gwizdek przyniósł ulgę kibicom i piłkarzom z Olkusza. Goście schodzili z boiska zdegustowani tym, że stracili punkt, który był według nich do zdobycia.

Skład KS Olkusz: Kałat, Michalski, Goc, Żuchowicz, Baniś, Łydka, Gałka, Plewińska, Pięta, Ciula (Kaczmareczyk), Natkaniec.

GHKS Bolesław Bukowno - GKS II Katowice 1:4 (1:4)

Gol dla Bukowna: Januszek

GKS przyjechał z 5 zawodnikami z I ligi, gdyż ta ze względu na mecz Bułgaria - Polska nie grała. Goście szybko strzelili cztery gole i uznali, że tyle na dzisiaj wystarczy. Dalej mecz bez historii.

MKS Sławków - KS Unia Żąbkowice 1:0

Gola zdobył Robak.

**Pozostałe wyniki:**

KS Zagłębiak - TKS Tychy 1:0

HKS Siemianowiczanka - Górnik 09 1:3

KS Hutnik - CKS II 0:1

KS Przemsza - KS Sarmacja 1:3

Szczakowianka II - KS Czarni 0:1

**VI kolejka**

GKS Górnik 09 Mysłowice - KS Olkusz 3:2 (2:2)

Gole: Pięta, Łydka.

Skład - Kałat, Goc, Michalski, Maśl, Pięta, Łydka, Natkaniec, Gałka, Olszyński, Plewiński (Ciula), Baniś.

Trochę pechowa porażka. Mecz był wyrównany. 1:0 dla gospodarzy, Olkusz wyrównał na 1:1, 2:1 dla gospodarzy, Olkusz wyrównał. Po przerwie mecz bardzo wyrównany. Po jednej z akcji piłkarze KS-u sądzili, że zawodnik gospodarzy był na spalonym, a ten strzelił na „wszelki wypadek” do siatki. Sędzia uznał gola i tak piłkarze z Olkusza stracili kolejny punkt.

KS Czarni Sosnowiec - GHKS „Bolesław” Bukowno 1:2 (1:0)

Gole: Szatan

Skład: Koziołek, Dużyński, Szczepanowski, Szymczyk (Semeniuk), Dziedzic, Ryndak, Matysek (Szlezak), Pacia, Januszek, Szatan (Stala), Fedorczyk.

Bardzo dobrze grający w bieżącym sezonie gospodarze przystąpili do tego meczu w roli faworyta. Do przerwy strzelili jednego gola, ale mecz był dość wyrównany. W szatni trenerzy GHKS-u ustalili, że jeśli chce się wygrać, to po przerwie trzeba zaskoczyć Czarnych. W 47. min. Pacia podał po przekątnej pod cho-

ragiewkę do Januszka, ten zacentrował na pole karne. Szatan strzelił z powietrza, wolejem, i trafił prosto do siatki. Do ataku rzucili się gospodarze, gdyż nieoczekiwanie wymykały im się 3 pkt. W 74. min. po akcji Szatan zdobył kolejnego gola dla GHKS-u, a załamani gospodarze spaspowali.

GKS Katowice II - MKS Sławków 2:1

Pomimo porażki piłkarze Sławkowa toczyli dobry, wyrównany mecz, i tak nikła przegrana to zasługa przede wszystkim obrony i bramkarza.

**Tabela:**

1. Katowice II 6 15 18-8
2. Czarni 6 15 11-3
3. Sarmacja 6 12 13-8
4. Siemianowicz. 6 12 11-9
5. Mysłowice 09 6 11 11-6
6. Sławków 6 11 10-7
7. Bukowno 6 10 8-8
8. Tychy 6 9 12-6
9. Żąbkowice 6 9 12-7
10. Grodziec 6 9 11-12
11. Czeladź II 6 7 7-13
12. Siewierz 6 7 6-11
13. Trzebinia 6 6 10-13
14. Zagłębiak 6 4 3-11
15. Olkusz 6 3 4-14
16. Szczakowianka II 6 0 6-21

**A Klasa**

**IV kolejka**

LZS Lgota - KS Przemsza Klucze 0:5

KS Unia Jaroszewiec - LZS Piłczanka 1:2

LZS Żarki - LZS Ciężkowianka 1:3

LZS Osiek - LZS Gromiec 1:1

LZS Jerzmanowice - KS Przebój Wolbrom 2:4

LZS Kocikowa - LZS Płaza 1:2

KS Fablok II - LZS Młoszowa 0:1

**V kolejka**

LZS Ciężkowianka - LZS Osiek 0:0

LZS Piłczanka - LZS Żarki 6:1

KS Przemsza Klucze - KS Unia Jaroszewiec 2:2

KS Przebój Wolbrom - LZS Lgota 2:1

LZS Młoszowa - LZS Jerzmanowice 1:1

LZS Gromiec - LZS Kocikowa 2:0

LZS Płaza - KS Fablok II 1:1

**VI kolejka**

KS Unia Jaroszewiec - KS Prze-

bój Wolbrom 1:2

LZS Żarki - KS Przemyska Klu-  
cze 0:0

LZS Kocikowa - LZS Ciężko-  
wianka 2:0

LZS Osiek - LZS Piliczanka 1:0

LZS Jerzmanowice - LZS Lgota 4:0

LZS Młoszowa - LZS Płaza 2:1

KS Fablok II - LZS Gromiec 0:1

**Tabela A klasy**

1. KS Wolbrom 6 16 15-6
2. LZS Osiek 6 12 10-5
3. LZS Gromiec 6 11 10-7
4. LZS Młoszowa 6 10 9-8
5. LZS Ciężkowianka 6 9 8-6
6. LZS Piliczanka 6 8 12-10
7. KS Klucze 6 8 11-9
8. LZS Jerzmanowice 6 8 10-8
9. LZS Kocikowa 6 7 6-7
10. KS Fablok II 6 7 5-6
11. LZS Płaza 6 7 7-9
12. KS Jaroszwiec 6 5 10-10
13. LZS Żarki 6 5 6-14
14. LZS Lgota 6 1 2-17

**B Klasa, I grupa**

**III kolejka**

LZS Jangrot - LZS Sułoszowa 5:4

LZS Leśnik - LZS Przegonia 0:4

LZS Żamowiec - KS Olkusz II 1:1

LZS Zederman - LZS Laskowian-  
ka 0:3 v.o

MKS Sławków II - LZS Legion  
Bydlin 13:0

**Tabela grupy I**

1. Przegonia 3 9 14-4
2. Laski 3 9 10-1
3. Zederman 3 6 9-4
4. Olkusz II 3 4 5-5
5. Żamowiec 3 4 5-5
6. Sławków II 2 3 14-6
7. Pomorzanie 2 3 8-5
8. Jangrot 2 3 6-10
9. Gorenice 3 3 3-8
10. Sułoszowa 3 0 7-14
11. Bydlin 3 0 0-19

**Grupa II**

**II kolejka**

LZS Luszowice - ZKS Górnik  
II 0:1

LZS Bołęcin - GKS Siersza II 0:0

KS Zagórze - PKS Arka Babice 0:0

GHKS II Bolesław Bukowno -  
LZS Balin 2:0

LZS Buczyna - LZS Orzeł Bu-  
kowno 0:6

**III kolejka**

PKS Arka Babice - GHKS II 0:3

Gole: Piórkowski - 1, Nalepa - 2.

Goście przyjechali do Babic w  
dość mocnym składzie. Jak wyni-  
kało z układu sił łatwo wygrali.

Skład GHKS-u II: Kizskos, A.  
Probierz, Szymczyk, Semeniuk, K.  
Probierz, Nalepa, Bendek, Małec-  
ki, Kwiecień, Wąchalowski, Tomczyk.

LZS Balin - LZS Orzeł Bukow-  
no 3:0

LZS Buczyna - LZS Luszowice 2:0

GKS Siersza II - KS Zagórze 2:2

ZKS Górnik Jaworzno II - LZS  
Bołęcin 0:2

**Tabela grupy II**

1. MGHKS Bukowno II 3 9 8-1
2. LZS Bołęcin 3 7 7-0
3. LZS Orzeł Bukowno 3 6 8:4
4. LZS Balin 3 6 5-3
5. GKS Górnik Siersza 3 5 5-2
6. LZS Luszowice 3 3 3-3
7. ZKS Górnik Jaworzno 3 3 1-5
8. KS Zagórze 3 2 3-5
9. PKS Arka Babice 3 1 0-8
10. LZS Buczyna 3 0 1-11

**PLYWANIE**

Werdhol (Niemcy). Reprezenta-  
cja młodych pływaków Śląska  
uczestniczyła w międzynarodowych  
zawodach w Niemczech. Do repre-  
zentacji został powołany zawodnik  
MKS „Hilcus” Olkusz Piotr Gęgotek.  
Młody olkuszaniec pływał bardzo  
dobrze. Odnosił dwa pewne zwycię-  
stwa na 100 i 200 m oraz przyczynił  
się znacznie do 2. miejsca sztafety.

Gospodarze ufundowali dla naj-  
lepszycy w kategoriach puchary. Ję-  
den z nich, dla najlepszego 14-latkę  
zdobył Piotr Gęgotek

**TENIS STOŁOWY**

Suwalki. Na II Igrzyskach LZS i  
Mieszkańców Wsi województwa  
katowickie w tenisie stołowym repre-  
zentowali zawodnicy ULKS Jaroszo-  
wicz. Ich wyniki:

**W kategorii Juniorki**

- 9. miejsce - Agnieszka Wierzbicka
  - 13. - Mariola Wierzbicka
  - 17. - Paulina Bojarska
- Seniorki**
- 9. miejsce - Marta Świędźioł
- Juniorzy**
- 25. miejsce - Dariusz Sztaker
  - 33. - Mariusz Smółka

**ROCK NIE WYROK**



Na początek dobra wiadomość. Od października w sklepie mu-  
zycznym „PLAY” w Olkuszu będzie można nabyć wiele pozycji (ka-  
sety, CD) z katalogów firm: QORQ, NIKT NIC NIE WIE, ANTE-  
NA KRZYKU UNC., ROCK’N ROLLER, itp. Tak więc zwolenni-  
cy muzyki ska, punk, crust, folk czy w ogóle niezależnej nie będzie-  
cie musieli jeździć po okolicznych miastach w poszukiwaniu płyt  
czy co gorsza czekać po dwa miesiące na przesyłkę pocztową od  
dystrybutora, tylko wystarczy udać się na ulicę Górnicy 20.

**„STILL FROM THE HEART” (ROCK’N’ROLLER)**

Często niezależne firmy płytowe wydają składanki, na których  
znajdują się najnowsze ich propozycje. Zaletą ich jest to, iż po zapo-  
znaniu się z takową, nie musisz już siedzieć godzinami w sklepie,  
by przesłuchiwać tuzin kaset, tylko kupujesz jedną i w domowym  
zacziesz masz możliwość wybrać te zespoły, które uważasz za warto-  
ściowe. Właśnie siedzę sobie wygodnie i słucham najnowszych pro-  
pozycji niemieckiej „WE BITE RECORDS”. No i czegoż tu nie ma!  
26 kapel punkowych lub popadających w podobne klimaty. Jest  
klasyka gatunku (G.B.H, VARUKERS czy MAJOR ACCIDENT),  
nieco współczesnych melodyjnych rzeczy (RICHIES, M.D.C.), tro-  
chę super ciężkiego hate cora (S.F.A., 25 TA LIFE), oraz wycieczki  
w krainę industrialu (O.W.P.). Słowem dla każdego coś miłego.

**„FOR THE MASSES” (A AND M. REC.)**

W końcu DEPECHE MODE doczekało się hołdu złożonego przez  
inne zespoły. Jest to płyta z serii „A tribute to...”. 16 kapel wykonuje  
kawałki „Depszy” z całej ich bogatej kariery. I jak to zwykle bywa,  
jedne wypadają lepiej, drugie gorzej. Według mnie najlepszą inter-  
pretację przedstawił RAMMSTEIN. Niemal równie dobrze prezen-  
tują się też SMASHING PUMPKINS, MONSTER, MAGNET czy  
APOLLO 440. Największą niespodzianką jest obecność THE CURE.  
Krążek nie jest powalający, ale może być świetnym uzupełnieniem  
kolekcji każdego zwolennika muzyki spod znaku DEPECHE MODE.

**AGNOSTIC FRONT - „SOMETHING’S GOTTA GIVE” (EPITAPH)**

AGNOSTIC FRONT to już bez wątpienia kla-  
syka muzyki hard core. Niestety płytoteka kape-  
li nie wygląda zbyt imponująco, gdyż Roger -  
wokalista A.F więcej czasu spędził na odsiady-  
waniu wyroków sądowych niż w studiu. Nie-  
dawno Tim Armstrong (RANCID) postanowił  
pomóc zespołowi, zała-  
twił kontrakt z Epitaph oraz w samym studiu.  
AGNOSTIC FRONT nagrał płytę chyba najlepszą w swej długoletniej karierze. Zespół  
jak zwykle wyraźnie sympatyzuje z ruchem skinheads (ale nie z tymi  
od white power czy tym podobnych bzdur). Na krążku, aż „roi się”  
od gwiazd jak Billy Milano i Jimi Gestapo (MURPHYS LAW). Tak  
więc jeśli lubisz hard core po linii nowojorskiej kup. Na pewno nie  
pożahujesz!



**Wszystkie recenzowane płyty można kupić w sklepie muzycznym PLAY przy ul. Górnicy w Olkuszu.**

Grzegorz Treпка

# Potęga roślin lecniczych (2)

## AMINEK -AMMI L.



Rodzina: Umbelliferae Juss - baldaszkowate

**WYSTĘPOWANIE:** Rodzaj ten liczy kilka gatunków występujących w krajach śródziemnomorskich. Jako rośliny lecznicze używane są dwa gatunki: aminek większy (*A. majus* L.) i egipski (*A. visnaga* Lam.)

Jako roślina lecznicza aminek większy znany był od XIII w. Arabom, którzy stosowali go do leczenia odbarwień skóry (vitiligo). Owoce zawierają furanokumaryny zwiększające wrażliwość na promieniowanie nadfioletowe i sprzyjające szybszemu zabarwieniu się skóry; z surowca aminka większego produkuje się preparaty do leczenia m.in. odbarwień skóry, tysiemia plackowatego i łuszczycy.

**SUROWIEC:** Owoce aminka egipskiego. Zawierają one pochodne furanochromonu: kelinę, wisnaginę, ammol i in.

**DZIAŁANIE:** Główna substancja czynna - kelin - rozszerza naczynia wieńcowe, obniża napięcie mięśni gładkich oskrzeli, jelit, dróg żółciowych; działa również rozkurczowo, na moczowody i pęcherz moczowy. Daje długotrwały efekt i odznacza się lekkim działaniem uspokajającym.

**ZASTOSOWANIE:** Nalewkę z owoców aminka stosuje się w niewydolności wieńcowej, niezbyt nasilonych stanach duszniczo-bolesnej i astmy oskrzelowej, koklusu, a także przy stanach spastycznych przewodu pokarmowego i moczowodów, oraz pomocniczo w kamicy żółciowej, nerkowej i pęcherzowej.

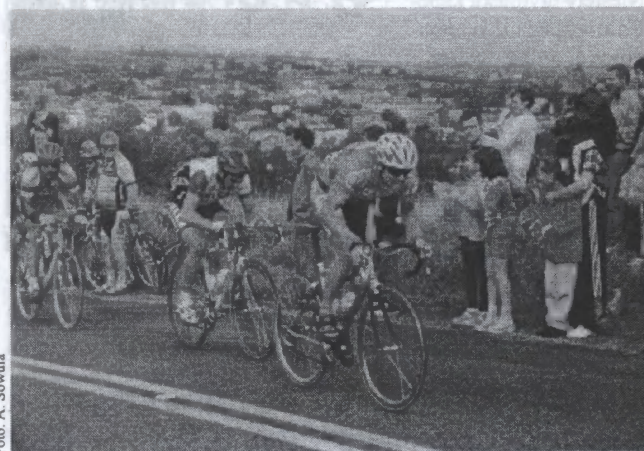
PREPARATY:

NALEWKA Z OWOCÓW AMINKA

TINCTURA AMMI VISNAGAE (j.w.)

Joanna S.

## Tylko przemknęli



9 września, około godziny 14 przez Olkusz "przemknęli" kolarze uczestniczący w Międzynarodowym Wyścigu Kolarskim "Tour de Pologne". Największym powodzeniem wśród olkuskich kibiców cieszyło się miejsce górskiej premii - "pod Krzyżem".

### 31 sierpnia - poniedziałek

Ujawniono włamanie do zakładu usługowego El - Com znajdującego się przy ul. Armii Krajowej w **Olkuszu**. Nieznani sprawcy dostali się do wewnątrz po wyłamaniu zamków i ukradli sprzęt komputerowy wartości 10 tys. złotych. W miejscowości **Rodaki** kierująca cinquecento 21 letnia mieszkanka tej wsi, w trakcie włączania się do ruchu wymusiła pierwszeństwo i doprowadziła do zderzenia z nadjeżdżającą mazdą kierowaną przez mieszkańca Olkusza. W wyniku wypadku, kierująca cinquecento doznała ogólnych obrażeń ciała i została odwieziona do szpitala.

### 1 września - wtorek

Ujawniono włamanie do prywatnej sali gimnastycznej przy ul. Szpitalnej w **Olkuszu**. Złodzieje weszli do środka po wcześniejszym otworzeniu okna. Ukradli wieżę Goldstar i płyty kompaktowe. Straty 1400 zł.

### 2 września - środa

W nocy z środy na czwartek nieznani sprawcy włamali się do baru "Blue-bar" przy ul. Olewińskiej w **Olkuszu**, skąd ukradli papierosy i piwo wartości 50 zł. Do wewnątrz dostali się poprzez wybity uprzednio otwór w dachu.

### 3 września - czwartek

Po południu na skrzyżowaniu ul. Powstańców Śląskich i Gwarków doszło do wypadku drogowego. Kierujący minibusem marki nysa mieszkaniec Olkusza nie ustąpił pierwszeństwa i doprowadził do zderzenia z nadjeżdżającym cinquecento. Około godziny 21.30 doszło do wypadku drogowego w miejscowości **Gołaczewy Piaski**. Jadący służbowym polonezem mieszkaniec Gołaczew najechał na poruszającą się w tym samym kierunku ciągnik Ursus z przyczepą jednoosiową. Kierujący i pasażer ciągnika, obaj mieszkańcy Gołaczew, doznali obrażeń ciała. Po przewiezieniu do olkuskiego szpitala zostali poddani zabiegom operacyjnym.

### 4 września - piątek

W nocy nieznani sprawcy



PRZEGLĄD  
POLICYJNY

włamali się do kiosku Ruch-u przy ul. Kościuszki w **Olkuszu**. Po wyrwaniu metalowej płyty ukradli papierosy i kosmetyki wartości 3000 zł. Tej samej nocy z parkingu osiedlowego w **Kluczach** przy ul. XXX lecia ukradzono fiata 126p KCA 2417 należącego do mieszkańca Klucz. Straty 500 zł. Również w **Kluczach** włamano się do pawilonu Handlowego przy ul. Zawierciańskiej. Sprawca po wejściu na dach dostał się na dziedziniec sklepu. Następnie po przecięciu zasuw w drzwiach wszedł do środka. Ukradł jedynie dwa filtry do wody wartości 175 zł. W nocy nieznani sprawcy włamali się do baru „Tawerna” w **Dłużcu**. Do wewnątrz dostali się poprzez odgięcie krat i wypchnięcie okna. Ukradli alkohol i papierosy wartości 1300 zł. Około godziny 16.30 doszło do wypadku w miejscowości **Dobraków**. Kierujący polonezem z nieustalonych przyczyn potrącił 14 letniego rowerzystę, który ze złamaną kością udową został odwieziony do szpitala w Zawierciu.

### 5 września - sobota

W nocy po raz kolejny włamano się do pawilonu w **Kluczach**. Złodzieje dostali się do wewnątrz poprzez otwór w dachu. Ukradli artykuły z wielu stoisk, między innymi aparaty fotograficzne kosmetyki, sprzęt RTV. Straty w ustalaniu. Już tego samego dnia funkcjonariusze olkuskiej KRP ustalili sprawców włamania. Okazali się nimi trzej chłopcy z Olkusza w wieku od 18 do 19 lat. Część skradzionych przedmiotów udało się odzyskać.

Około godziny 14.30 w **Bukownie** doszło do wypadku drogowego. Kierujący polonezem mieszkaniec Jaworzna nie ustąpił pierwszeństwa i doprowadził do zderzenia z cinquecento kierowanym przez mieszkańca Bukowna. W wyniku wypadku kierowca cinquecento został odwieziony do szpitala na obserwację.

Ujawniono włamanie do altanki na **Pazurku** należącej do mieszkańca Dąbrowy Gómiczej.

Złodzieje dostali się do środka poprzez wypchnięcie okna. Ukradli kosiarkę i inne narzędzia. Ogólna wartość skradzionych przedmiotów wynosi 1000zł.

### 6 września - niedziela

Około godziny 1 w nocy funkcjonariusze KP **Bukowno** zatrzymali na gorącym uczynku sprawcę włamania do fiata 125p zaparkowanego przy ul. Niepodległości. Okazał się nim 23 letni mieszkaniec Jaworzna. Z samochodu usiłował ukraść radioodtwarzacz wartości 300zł.

### 8 września - wtorek

W nocy nieznanymi sprawcy włamali się do sklepu spożywczego w **Jeźowce**. Do wnętrza dostali się po przecięciu klódek w drzwiach. Ukradli artykuły spożywcze i papierosy. Suma strat 350 zł.

### 9 września - środa

Z parkingu osiedlowego przy ul. XX lecia w **Wolbromiu** ukradziono małego fiata nr KCL 7706 należącego do mieszkańca Wolbromia. Wartość skradzionego pojazdu 7000 zł.

### 10 września - czwartek

W **Zarzeczcu** kierujący fordem escortem obywatel Armenii nie zachował należytej ostrożności i zjechał na lewy pas jezdni. Doprowadził do zderzenia czołowego z daewoo tico kierowanym przez mieszkankę Wolbromia, która z ogólnymi obrażeniami ciała została odwieziona do szpitala.

### 11 września - piątek

Ujawniono kradzież z domu prywatnego w **Ryczówku** przy ulicy Rodackiej. Sprawcy pod nieobecność właścicieli weszli do niezamkniętego domu i ukradli wyroby ze złota wartości 5000 zł. W Olkuszu przy ul. Mickiewicza funkcjonariusze KRP 28 letniego mieszkańca Olkusza, który dokonał kradzieży roweru górskiego wartości 520 zł. Rower odzyskano.

### 12 września - sobota

Ujawniono włamanie do baru piwnego w **Olkuszu** przy ul. Osieckiej. Sprawcy włamania



## PRZEGLĄD POLICYJNY

dostali się do środka po sforsowaniu wjazdu dachowego. Ukradli artykuły spożywcze, kuchenkę mikrofalową i 1000 zł w gotówce. Suma strat 2280 zł. Ujawniono także włamanie do sklepu spożywczego w **Rodakach** przy ul. Leśnej. Nieznani sprawcy, po przecięciu klódek od kraty i wyjęciu szyby dostali się do wnętrza sklepu, skąd ukradli artykuły spożywcze, słodycze, papierosy. Suma strat 2000 zł.

### 13 września - niedziela

W **Pazurku** doszło do wypadku samochodowego. Kierujący BMW mieszkaniec Żor stracił panowanie nad kierownicą i potrącił dwoje pieszych, 24 letnią kobietę i 29 letniego mężczyznę, mieszkańców Wrocławia. Obydwoje z ogólnymi obrażeniami ciała zostali odwiezieni do szpitala. Kolejny wypadek drogowy miał miejsce na trasie E 40 w **Sienicznem**. Jadący małym fiatem 32 letni mieszkaniec Saspowa stracił panowanie nad kierownicą i doprowadził do zderzenia z samochodem fiata tipo kierowanym przez mieszkańca Gliwic. Kierowca małego fiata z ogólnymi obrażeniami ciała został odwieziony do szpitala.

## KĄTEM OBIEKTYWU

Foto: A. Sowula



**Rozumiemy, że tesciowej można nie lubić, ale żeby aż tak?**

## MOK OLKUSZ

### KINO

17 - 20.09 - „Sześć dni, siedem nocy”, USA, godz. 17.00 i 19.00

26.09 - 4.10 - „Godzilla”, USA, godz. 17.00 i 19.30

### IMPREZY

20.09 - Turniej Wsi - Bracięjówka'98, godz. 14.00

25.09 - „Tercet egzotyczny”, godz. 17.00 i 19.00

### BOLESŁAW

16.09 - rozstrzygnięcie konkursu na kosz dożynkowy, Małobądz, godz. 16.00

18.09 - turniej szachowy, GOK, godz. 17.00

18.09 - otwarcie wystawy malarstwa Danuty Wiesławy Cieślak, godz. 17.00

19.09 - Dzień Weterana, godz. 15.00

23.09 - wycieczka rowerowa po okolicy, godz. 16.00

23.09 - turniej tenisa stołowego, Ujków, godz. 17.00

25.09 - turniej tenisa stołowego, GOK Bolesław, godz. 16.00

25.09 - dyskoteka w Dworku w Krzykawce, godz. 18.00

25.09 - mecz krzyżówkowy, Ujków, godz. 17.00

25.09 - wieczór autorski Joanny Imielskiej, młodej poetki, uczennicy liceum



## PROGRAM IMPREZ

### KLUCZE

25.09 - wieczór autorski Olgerda Dziechciarza, autora książki „Heretycy regionu olkuskiego”, godz. 17.30

27.09 - wycieczka środowiskowa do Jaworza Dolnego

29.09 - wieczór autorski Klary Marzec, Kraków Kawiarnia Literacka przy ulicy... godz.

Rozpoczęły się zapisy do sekcji plastycznej, wokalne, gimnastyki przy muzyce, aerobiku, karate. Planowany jest kurs haftu i nauka gry na instrumentach. Dla dzieci będą organizowane wyjazdy na basen do Jaroszwca

23.09 - „Godzilla”, USA, godz. 10.30

25 - 26.09 - XII Rajd Szlakami Walk Oddziału „Hardego” (szczegóły w następnym numerze)

### SŁAWKÓW

20.09 - otwarcie Domu Stróżaka, rozpoczęcie o godzinie 9.30. Imprezy będą trwały cały dzień i zakończy je zabawa tańeczna.

21.09 - pieczenie ziemniaków w Klubie Seniora, godz. 16.00

2.10 - „Armagedon” USA, godz. 18.00

3.10 - VIII Śląska Jesień Turystyczna, godz. 12.00

4.10 - „Armagedon” USA, godz. 17.00

Spotkania Klubu Literackiego „Widmo” będą się odbywały w każdy czwartek o godzinie 17.00, seniorzy mają swoje spotkania w każdy poniedziałek o godzinie 15.00

### WOLBROM

#### KINO

18.09 - „Tarzan i zaginione miasto” USA, godz. 19.00

19,20.09 - „Tarzan i zaginione miasto” USA, godz. 18.00

25, 26, 27.09 - „Wydział pościgowy”, USA, godz. 19.00

**Horoskop na tydzień**

**BARAN**



Aktywność twórcza. Masz kontakt z inspirującą, pełną mocy siłą. Jesteś ośrodkiem aktywności. Jesteś w ustawicznym ruchu, w harmonii z wszechświatem. Twój wpływ zaczyna się przejawiać w świecie ludzi i wydarzeń. Powinieneś poszukać kogoś w centrum pola twojego działania, kogoś, kto ma duży wpływ. W sposób naturalny połączysz z nim siły. Wszyscy będą szukać twojej rady. Osiągnąłeś punkt, gdzie ty sam uosabiasz dla innych pobudzającą, twórczą energię. Wykorzystaj ten niezwykle sprzyjający okres w twoim życiu.

W kontaktach z partnerem inspiracja do trwałej, namiętej miłości pochodzi od ciebie. Partner w pewnych okolicznościach może poczuć się odrzucony, zniewolony i sfrustrowany z powodu twojej przytłaczającej roli w związku. Może mieć dążenia sprzeczne z twoimi. Niekoniecznie musi to być zgubne, jest to jednak nie do uniknięcia. Zakoceptuj takie konflikty, nie zwracaj na nie uwagi. Jest to najlepsza reakcja na waszą trwałą dysharmonię.

**BYK**



Nie szukaj zysku. Posiadasz prawdziwy, jawny i autorytatywny wpływ na życie innych ludzi. Posiadasz pozycję ciesząc się zaufaniem, masz wpływowych przyjaciół i władzę. Swoją pozycję osiągnąłeś zgodnie z prawem, przez uczciwe posunięcia, dobrą pracę i bezstronność. Dzięki swojej pozycji masz środki, aby prowadzić przyjemne, wygodne życie. Niebezpieczeństwem jest dla ciebie przyzwyczajenie. Działanie pod wpływem przyzwyczajenia staje się z upływem czasu coraz bardziej nieudolne.

Posiadasz całkowitą kontrolę nad twoim związkiem. Masz miłość i akceptację partnera, który przystosowuje się do ciebie we wszystkim bez wahania i sprzeciwu. Jesteś więc za wszystko odpowiedzialny. I tu również uważaj na przyzwyczajenie.

**BLIŹNIĘTA**



Obfitość. Połączenie wewnętrznej jasności z działaniem przyniosło powodzenie. Bądź w kontakcie z osobą, której cechy tak dobrze uzupełniają twoje, że wasze wspólne działanie uwieńczy sukces. Nie bądź nieśmiały. Ta osoba podejście do ciebie z uznaniem i przyjaźnią. Powinieneście mieć długi i owocny związek. Zagrożenie, że sytuacja wymknie ci się z rąk istnieje, ale jest bardzo niewielkie.

Widząc, jak miłość rozkwita, a potem więdnie, już doświadczasz niepokoju o przyszłość. Bądź jak słońce w południe. Nie jest to słońce, które właśnie weszło lub zaraz zajdzie. To słońce najjaśniejsze, teraz.

**RAK**



Poprawa. Rozpoczynasz jakieś przedsięwzięcie. Jesteś pełen energii i optymizmu. Jeśli zbyt cię to pochłonie, nie będziesz mógł skutecznie przeciwdziałać przeszkodom, jakie się pojawiają, ani przystosować się do zmian, które nastąpią. Zachowaj wewnętrzną równowagę. Nie nadużywaj swego wpływu, ani też nie ignoruj swojej siły przez fałszywą skromność czy neurotyczne poczucie niższej wartości. Twoje miejsce jest w centrum. Jeśli jednak jesteś egocentryczny, słaby i zahamowany, wciągasz innych w chaos swojego osobistego życia. Ta wyrocznia jest dobrą zapowiedzią, przewiduje dla ciebie siłę i kreatywność, jeśli tylko nie będziesz się uchylał od spoczywającej na tobie odpowiedzialności.

Partner jest bardzo wyczułony na twoje odczucia. Jeśli jesteś przygnębiony, on wkrótce będzie przygnębiony; jeśli zainteresujesz się jakąś ideą, on również to uczyni. Jeśli poświęcisz się miłości do niego, to i on odda się miłości do ciebie.

**LEW**



Sukces. Szukaj poparcia. Znajdujesz się pod dużą presją. Pojawia się ktoś nowy. Twoja pierwsza reakcja jest pesymistyczna. Pod ciężarem tak wielu problemów sądzisz, że i on ma wrogie zamiary. Jednak on chce ci pomóc. Przejął się szczerze twoją sytuacją. Jego oferta jest kusząca, ale przyjęcie tej pomocy uwikła cię w jeszcze większe trudności. Musisz odmówić. Jednak właściwe źródło pomocy jest niedaleko. Nie potrafisz rozwiązać swoich problemów sam, więc musisz poszukać tej pomocy, a wszystko ułoży się dobrze. Nie przyjmuj swojej sytuacji jako pełnej zamętu, ale jako pełną nowych możliwości i ekscytującą.

Twój związek z partnerem jest nowym związkiem. Oboje wnieśliście wiele komplikacji zarówno praktycznych jak i natury emocjonalnej. Nie wpadaj w panikę. Reaguj spontanicznie i naturalnie, ale nie za mocno. Bądź całkowicie opanowany.

**PANNA**



Ograniczenie. Masz przeciwko sobie siłę i wpływ większe niż twoje własne. Podaj się. Bądź świadomy zmian w układzie sił i gotowy do działania, gdy tylko szala przechyli się na two-

ją stronę. Na razie pozostaj spokojny, ale czujny. Mobilizuj siły, aby nie zabrakło ich w decydującym momencie, gdy nadejdzie czas na twoją aktywność.

Partner bardzo na tobie polega, bez wątpienia jesteś dominującą siłą w waszym związku. Nie wykrzystuj tej sytuacji, staraj się wrażliwie reagować na zmieniające się warunki oraz potrzeby twoje i partnera.

**WAGA**



Bądź realista. Element fantazji, jaki rzutujesz w przyszłość i przyszłość, zachwiał trochę twoją zrównoważoną kontemplacją obu tych kierunków. Jeśli znajdujesz się w takiej sytuacji, że z uwagi na swoją pozycję musisz być przykładem dla innych, ten element fantazji może ci zaszkodzić i narażać cię na zakłopotanie. W innym przypadku ma on niewielkie znaczenie, możesz do woli oddawać się swoim fantazjom.

Wasz związek jest harmonijny. Działające na ciebie bodźce są różnorodne, ale dzięki twojemu wyważonemu podejściu do życia potrafisz zachować odpowiedni dystans i dostrzec wszystkie prawdziwe potrzeby partnera, co powoduje pełną wzajemności wzajemność.

**SKORPION**



Otwórz się na innych. Masz niezwykle szczerze zasady, lecz uważasz, że jesteś zbyt wielki, aby stosować je w życiu codziennym. Tym neurotycznym podejściem zaprzeczasz swoim naturalnym impulsom. Ściągasz gniew innych, którzy czują twoją szczerą naturę i są rozczarowani, że nie chcesz się nią dzielić. Nie bądź takim skąpcem!

Partner jest prawdziwie hojny wobec ciebie. Niczego od ciebie nie żąda. Daje ci swoje uczucie i poparcie, nie prosząc o nic w zamian. Tobie może się zdawać, że dajesz więcej niż on i masz wobec niego duże oczekiwania, czujesz się rozczarowany i dotknięty. Powstrzymaj się od wymagań i oczekiwań - miłość to nie transakcja handlowa.

**STRZELEC**



Pomyślnie. Świadomy iluzorycznej natury posiadania dajesz innym to, z czego nie korzystasz. Albo: świadomy iluzorycznej natury posiadania przyjmiesz to, co dają ci inni, nie uznając tego za ponizienie. Aby uzyskać bezinteresowny punkt widzenia, musisz przejść przez różne przykre stany: snobizm, lekceważenie, a nawet gniew tych, którzy są blisko ciebie. Te stany szybko miną - przedzierasz się przez barierę hipokryzji. Twoje złudzenia znikną i uzyskasz nowy, prawdziwy wgląd w swoje życie.

Jest to wyrocznia mówiąca o wolnej, niezahamowanej miłości do wszystkiego. Trwasz w intensywnym kontakcie ze wszystkim. Kochasz partnera żarliwie i z oddaniem - a partner to każdy.

**KOZIOROŻEC**



Bądź wrażliwy na innych. Jesteś zdolny do działania. Musisz działać. Lecz twoje postępowanie i siła powinny podporządkować się potrzebom tych, którzy działają nie mogą. To zakłada współdziałanie z innymi przez identyczność zasad lub celów. Jeżeli motywem twojego postępowania jest żądza umocnienia swojej pozycji w grupie, to wynika z tego problemy i konflikty.

Ty i partner musicie zawrzeć umowę i ustalić linię postępowania wobec siebie - w jakich okolicznościach ty przejmujesz inicjatywę, a kiedy oddajesz ją partnerowi.

**WODNIK**



Naradź się z mądrym człowiekiem.

Wyrocznia ta mówi o inteligentnym, odpowiedzialnym i konstruktywnym użyciu siły. Wiesz, jak poruszać się świadomie i celowo. Nic, czego chcesz, nie zdarzy się automatycznie, musisz zrobić wysiłek, aby to osiągnąć. Działasz rozważnie i rozważnie dokonujesz właściwych wyborów. Posiadasz inteligentną wolę...

Samowola wynikająca z czystego egoizmu oddala od miłości. Jednak twoja samowola jest nieegoistyczna, zgodna z osobowością twoją i partnera. Zdadz sobie sprawę z potencjału miłości w waszym związku i świadomie wykorzystaj to odkrycie dla pomnożenia waszego szczęścia.

**RYBY**



Piękno. Jesteś artystą. Masz zdolności do odkrywania form o uniwersalnym znaczeniu. Przemawiasz do innych pięknym stylem swojego życia i za to jesteś ceniony. Jednak rozczarowany swoim dotychczasowym środowiskiem próbujesz się z niego wyrwać i wejść w nową grupę kierującą się subtelniejszymi zasadami. Masz trudności z nawiązaniem kontaktu, ponieważ nie znasz jeszcze symboli i zachowań tych, do których chcesz się przyłączyć. Niemniej pozwoli wejdziesz w ich środowisko.

Twój związek z partnerem jest oparty na pięknie, jakie w sobie dosyć gacie. Jeśli to estetyczne wartościowanie jest obustronne, będziecie piękną i spokojną parą. Jeżeli nie, jednemu z was znacznie wreszcie przeszkadzać przewaga formy nad treścią.

nakład 30.000 egzemplarzy

# HANDLOWY PRZEGLĄD OLKUSKI

ISSN 1231-8710  
BEZPŁATNY  
REKLAMOWO  
INFORMACYJNY  
DODATEK  
TYGODNIKA  
REGIONALNEGO  
PRZEGLĄD OLKUSKI  
NUMER 23  
25 WRZEŚNIA 1998

strona 1

BOLESŁAW - Krzykawka, Krzykawka, Laski, Małobądz, Hutki, BUKOWNO - Bukowno Stare, Starczynów, Krażek, Podlipie, JERZMANOWICE - PRZEGINIA - Raclawice, Czubrowice, KLUCZE - Bydlin, Cieślin, Kwaśniów, Rodaki, Chechło, Kolbark, Jaroszewiec, Ryczówek, Golczowice, Krzywopłaty, Bogucin Duży, OLKUSZ - Gorenice, Witeradów, Żurada, Rabsztyn, Sieniczno, Olewin, Kosmolów, Pazurek, Bogucin Mały, Osiek, Zederman, Troks, PILICA - Wierbka, Żłożeniec, Smoleń, Sławniów, Dobra, Kleszczowa, SKAŁA - Ojców, SŁAWKÓW, SUŁOSZOWA - Pieskowa Skała, TRZYCIĄŻ - Jangrot, Michałowka, WOLBROM - Boża Wola, Zarzecze, Chrzastowice, Łobzów, Dłużec, Gołaczewy, Jeżówka, ŻARNOWIEC - Wola Libertyńska, Łany wielkie, Chlina

**M** Murator

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE  
**MURATOR** Krzykawka, ul. Starowiejska 5  
32-329 Bolesław, tel. firmy (0 35) 642 46 98

- ☛ kleje i tynki („Bolix”, „Atlas”, „Skała”)
- ☛ okna PCV („Panorama”, „KBE”)
- ☛ gipsy i masy szpachlowe
- ☛ systemy rynnowe „MARLEY”
- ☛ elewacje DECEUNINCK
- ☛ parapety wewn. i zewn.
- ☛ kamień elewacyjny
- ☛ sufity podwieszane
- ☛ boazerie MDF i PCV
- ☛ płyty kart.-gips.
- ☛ siding
- ☛ drzwi

- ☛ styropian (Austrotherm, Polmar)
- ☛ systemy kominowe „SCHIEDEL”
- ☛ pianki montażowe i silikon
- ☛ oświetlenia halogenowe
- ☛ pokrycia dachowe
- ☛ wełny mineralne
- ☛ podłogi panelowe
- ☛ farby i lakiery
- ☛ papy i lepiki
- ☛ wkręty
- ☛ cement
- ☛ wapno



ZAPRASZAMY OD 8<sup>30</sup> DO 16<sup>00</sup>  
SOBOTA : OD 8<sup>00</sup> DO 14<sup>00</sup>

### OFERUJEMY:

OKNA I DRZWI z wysokoudarowego PCV w niemieckim systemie ROPLASTO na okuciach obwiedniowych ROTO oraz OKNA DREWNIANE z klejonej trójwarstwowej

### ZAPEWNIAMY:

10 lat gwarancji, szybkie terminy realizacji.  
GRATIS projektowanie i transport !

OKNOSTYL Krzeszowice, ul. Krakowska 212  
tel. (0 12) 282 49 83, tel./fax (0 12) 282 49 83

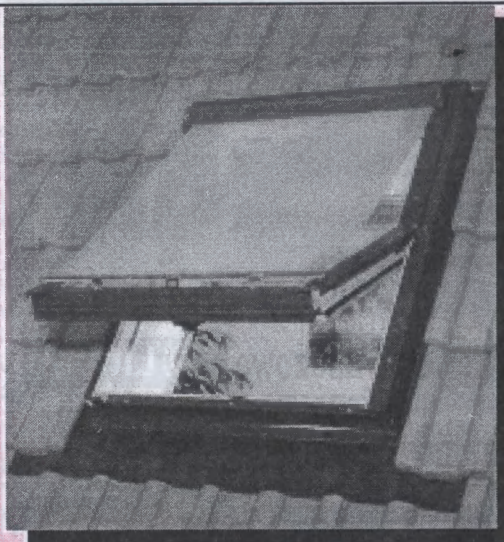
#### BIURA HANDLOWE:

Domy Towarowe „Centrum”, ul. Anny 2,  
tel. (0 12) 422 98 22/80 wew.313

Oświęcim: Dom Towarowy „Tęcza”,  
Rynek Główny 22, tel. (0 33) 42 44 54 wew. 41

Olkusz: ul. Króla Kazimierza Wielkiego 4,  
tel. (0 35) 643 11 84 -

Bielsko-Biała: Dom Handlowy „Klimczok”



**OKNOSTYL**<sup>®</sup>  
FABRYKA STOLARKI BUDOWLANEJ

# OKNO A A

25 WRZEŚNIA 1998

NUMER 23

HANDLOWY PRZEGLĄD OLKUSKI

UWAGA  
PRACA W GAZECIE



**KAMPANIE  
REKLAMOWE  
NA BILLBOARDACH  
100 zł/m**

(0 602) 222-817

**PRAWO JAZDY**  
FIESTA PUNTO  
zapisy oraz informacje:  
**TRAKT**

Olkusz ul. K.K. Wielkiego 24 (SKARBEK)  
tel. (035) 643-27-19, (0602) 222-817



Redakcja „Przeгляdu Olkuskiego” poszukuje aktywnych współpracowników do pracy w dziale reklamy. Poszukujemy ludzi, którzy chcą sprawdzić swych sił jako akwizytorzy reklam. Zapraszamy osoby nie tylko z Olkusza. Poszukujemy osób także z Bukowna, Bolesławia, Klucza, Wolbromia.

Zainteresowanych zapraszamy do redakcji: Olkusz, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 29, pok. 301, tel. 643 13 56 wewn. 11.



**SYSTEMY  
PANORAMA  
AKCENT  
PORTOCAL**

**Korzystne raty do 10.000 zł.  
Parapety DECEUNINCK  
hurt i detal.**

**Ceny poniżej fabrycznych  
Bezpłatny transport  
autoryzowany montaż**

**OKNA TYPOWE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**

42-450 ŁAZY, ul. Topolowa 6	(0 90) 685 171 (0 32) 67 28 47
<b>FILIE:</b>	
KLUCZE (Pawilon Handlowy)	(0 35) 642 84 97
SŁAWKÓW (Dom Handlowy)	(0 32) 293 14 76
BUKOWNO ul. 1-go Maja 69	(0 35) 642 19 74
BUKOWNO ul. Sławkowska 237	
SKAŁA (Pawilon Handlowy ORLIK)	(0 12) 389 10 40

32-540 TRZEBINIA  
ul. Puszkina 5, tel./fax (0 35) 611 03 65  
ul. Św. Stanisława 26, tel. 0 90 301 724  
JAWORZNO, ul. Wojska Polskiego 15, tel. (0 35) 615 52 25

**P.H.U.**

**OLMAR**

**POKRYCIA DACHOWE, OKNA, RYNNY**

Blachy dachówkowe i trapezowe **Lindab**

Dachówki cementowe **BRAAS** **I-B-F**  
BOLESŁAWIEC

Dachówki ceramiczne **Roben**

Płyty bitumiczne **Onduline**

Gonty bitumiczne **GLASS MASTER**

Systemy rynnowe **MARLEY**

Okna dachowe **FAKRO** **VELUX**

**Obywatelskie Stowarzyszenie Uwłaszczeniowe Olkuszu**

Jeżeli chcesz powierzyć swe Świadczenie Udzielone NFI na  
"Fundusz św. Jerzego", zgłoś się do  
Obywatelskiego Stowarzyszenia Uwłaszczeniowego w Olkuszu,  
ul. Rynek 3.  
( narożnik budynku od strony kościoła św. Andrzeja)  
godz. 18<sup>00</sup> w 2 i 4 czwartek miesiąca - pierwszy dyżur 30 lipca.



**APTEKA**

„Św. Łukasza”

**CZYNNA CAŁĄ  
DOBĘ!**

**OLKUSZ, UL. SŁAWKOWSKA 5, tel. 0 35 643 10 51  
obok Gabinetów Lekarskich „MEDYK”**

**Gabinety Lekarskie  
„MEDYK”**

**Olkusz, ul. Sławkowska 5 (dawna przychodnia dziecięca)  
tel. 643 52 02 (czynny w godzinach 8-11 i 16-18)**

- ⇒ lek. M. Barczyk-Bachór, **INTERNISTA** - leczenie cukrzycy i otyłości, wtorek, piątek 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>
- ⇒ lek. T. Moor, **INTERNISTA, SPECJALISTA MEDYCYNY RODZINNEJ**, EKG, porady, wizyty domowe, środa, czwartek godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. Z. Szczygieł, **SPECJALISTA CHOROBY PŁUC**, leczenie astmy, bronchitów, gruźlicy, spirometria, wizyty domowe, pon., środa, godz. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Żuchowicz, **SPECJALISTA REUMATOLOG**, schorzenia reumatologiczne, leczenie specjalistyczne, osteoporozy pon., czw., godz. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. A. Knapik, **LEKARZ MEDYCYNY PRACY** - badania profilaktyczne, wstępne, okresowe, kontrolne, porady, wizyty domowe, pon., czw., g. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Kawecka - badania profilaktyczne, wstępne, okresowe, kontrolne, wtorek, piątek godz. 16<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Pacia - **DERMATOLOG** zabiegi elektrokoagulacji i wymrażania zmian skórnych, wtorek, czwartek, godz. 17<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sobota g. 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Kozieł - **OTOLARYNGOLOG** - badania: audiometryczne słuchu, wysokościowe, laseroterapia, wizyty domowe, pon., wt., czw., godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Ziobro-Krukowiecka - **SPECJALISTA NEONATOLOG** - specjalistyczna opieka nad noworodkiem - wtorek, środa, piątek 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. W. Baniś, **OKULISTA** - dobór okularów i soczewek kontaktowych (pełny pielęgnacyjny), konsultacje w nadciśnieniu, cukrzycy, pon., piątek, godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. J. Gręda, **NEUROLOG** - choroby układu nerwowego, badania wysokościowe, wizyty domowe, pon., czwartek, godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. M. Stach - **PSYCHIATRA** - leczenie, nerwic, depresji, zespołów lękowych, terapia uzależnień - wtorek, czwartek, godz. 17<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. E. Machejek, **PSYCHIATRA** - leczenie nerwic, depresji, zespołów lękowych, terapia uzależnień - poniedziałek, środa godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. D. Sygula-Gardela, **SPECJALISTA NEUROLOGII DZIECIĘCEJ** - leczenie chorób układu nerwowego dzieci i młodzieży, środa, piątek godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. P. Januszek, **PEDIATRA** - USG u dzieci, wizyty domowe, opieka nad dzieckiem zdrowym i chorym, tel. 0 601 507732 - pon., czw., godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sobota 13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. J. Izdebski, **RADIOLOG** - USG narządów rodnych, jamy brzusznej, tarczycy, wtorek, piątek, g. 14<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> (po telef. uzgodnieniu), śr. 15<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. D. Nowak, **GINEKOLOG-POŁOŻNIK**, opieka w okresie ciąży, porodu, klimakterium, cytologia. Leczenie niepłodności, poniedziałek, godz. 17<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, środa 18<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. D. Wdowiak, **GINEKOLOG-POŁOŻNIK**, opieka w okresie ciąży, porodu, klimakterium, cytologia, leczenie niepłodności, - wtorek, czwartek, godz. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ lek. R. Satalecki, **SPECJALISTA UROLOG**, leczenie schorzeń układu moczowego, prostaty - poniedziałek godz. 14<sup>30</sup>-16<sup>00</sup>, środa g. 16<sup>30</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ dr n. med. R. Nowak, **SPECJALISTA CHIRURGII URAZOWO-OTROPE DYCZNEJ** - schorzenia narządów ruchu, badania densytometryczne osteoporozy - wtorek, godzina 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.
- ⇒ **LABORATORIUM ANALITYCZNE**, mgr H. Ryszka, mgr A. Kowalska - pełny zakres analiz laboratoryjnych codziennie w godzinach 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup> i 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**APTEKA W WOLBROMIU  
ZATRUDNI  
TECHNIKÓW FARMACJI.**

**KATARZYNA WOŹNIAK,  
WOLBROM, UL. KRAKOWSKA 14,  
TEL. 0 35 644 25 92**

**OGŁOSZENIE DROBNE**

**W  
„PRZEGLĄDZIE OLKUSKIM”  
TYLKO  
2 ZŁ (DO 10 SŁÓW).**



## Jesteśmy dla Was

OLKUSZ, WOLBROM, TRZYCIAŻ, KLUCZE,  
SŁAWKÓW, BOLESŁAW, BUKOWNO

### KANDYDACI NA RADNYCH DO RADY MIEJSKIEJ w OLKUSZU

#### Okręg Nr 1 (Śródmieście)

1. **Janusz Dudkiewicz** - zam. Olkusz, lat 36, Burmistrz Olkusza w latach 1994-95
2. **Mirosława Chochół** - zam. Olkusz, ul. Mazaniec pracownik administracyjny w ZSMS w Olkusz
3. **Stefan Czeladzki** - zam. Olkusz, lat 63, wyk. średnie, działalność gospodarcza
4. **Jolanta Gręda** - zam. Olkusz, ul. Kopalniana lekarz medycyny
5. **Andrzej Gardela** - zam. Olkusz, ul. Sławkowska wyk. średnie, mistrz w „EMALIA” S.A.
6. **Zdzisław Głęb** - zam. Olkusz, ul. Krakowska, lat 43, wyk. średnie, działalność gospodarcza
7. **Henryk Gręda** - zam. Olkusz, ul. Wapienna lat 34, prawnik
8. **Wojciech Leśniak** - zam. Olkusz, ul. Czarnogórska lat 39, wyk. wyższe, działalność gospodarcza
9. **Grażyna Lebek-Chęć** - zam. Olkusz, ul. Górnicza wyk. wyższe, wizytator w Kuratorium Oświaty
10. **Leszek Osuch** - zam. Olkusz, ul. Astrów, lat 61, wyk. średnie, sztygar emeryt
11. **Piotr Piasny** - zam. Olkusz, ul. Mazaniec lat 40, wyk. średnie, geolog KWK „NIWKA”
12. **Jan Maciej Tomsia** - zam. Bogucin Mały, lat 47, wyk. średnie techniczne, pracuje w „EMALIA” S.A. od 27 lat

#### Okręg nr 2 (Słowiki)

1. **Henryk Kamiński** - zam. Olkusz, ul. M. Bylicy lat 52, Dyrektor ZSMS w Olkusz, radny RM II kadencji
2. **Ewa Bolesławska** - zam. Olkusz, ul. Bat. Chłopskich wyk. średnie, działacz Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków
3. **Tonny Borowski** - zam. Olkusz, ul. K.K. Wielkiego, lat 35, wyk. średnie
4. **Henryk Bugajski** - zam. Olkusz, ul. Bat. Chłopskich, lat 50, wyk. wyższe, Prezes Akcji Katolickiej - Dobrego Pasterza
5. **Jan Ciopciński** - zam. Olkusz, ul. Witosy, lat 46, pracownik Koksowni „Przyjaźń”
6. **Janusz Cieślak** - zam. Olkusz, ul. J. Korczaka, lat 35, wyk. wyższe, nauczyciel w Zesp. Szkół Budowlanych
7. **Zenon Fiuk** - zam. Olkusz, ul. Kosynierów, lat 42, wyk. średnie, pracownik Koksowni „Przyjaźń”
8. **Zbigniew Gonera** - zam. Olkusz, ul. Ściegiennego lat 39, Prezes Klubu AA w Olkusz
9. **Marcin Gorgoń** - zam. Olkusz, ul. Nowowiejska, lat 22, wyk. średnie, student Politechniki Krakowskiej
10. **Ryszard Jąłowicz** - zam. Olkusz, ul. Nałkowskiej lat 48, wyk. średnie, działalność gospodarcza
11. **Aleksander Kawka** - zam. Olkusz, ul. Traugutta, lat 50, wyk. średnie, pracownik Koksowni „Przyjaźń”
12. **Fryderyk Kocjan** - zam. Olkusz, ul. K.K. Wielkiego lat 59, wyk. średnie, Prezes Cechu Rzemiosł Różnych
13. **Marian Odrobiński** - zam. Olkusz, ul. K.K. Wielkiego, lat 52, wyk. średnie, przewodnik PTTK
14. **Andrzej Pabian** - zam. Olkusz, ul. Jasna, lat 46, wyk. średnie, kierownik w PGK Olkusz
15. **Andrzej Polak** - zam. Olkusz, ul. Korczaka, lat 44, wyk. średnie

16. **Bronisław Tracz** - zam. Olkusz, ul. Pakuska lat 49, działalność gospodarcza

#### Okręg Nr 3 (Os. Młodych)

1. **Sylwester Budny** - zam. Olkusz, ul. M.Reja, lat 45, wyk. wyższe, kierownik OSM
2. **Jolanta Banyś** - zam. Olkusz, ul. Orzeszkowej, wyk. wyższe, Biuro Poselskie Posła M. Kolasińskiego
3. **Jolanta Dudkiewicz** - zam. Olkusz, ul. Ponikowska wyk. średnie, działalność gospodarcza
4. **Andrzej Gałuszka** - zam. Olkusz, ul. Krasieńskiego lat 44, wyk. wyższe, działalność gospodarcza
5. **Andrzej Gamrat** - zam. Olkusz, ul. J. Kantego lat 39, wyk. wyższe, geodeta-usługi
6. **Anna Goc** - zam. Olkusz, ul. Kpt. Hardego, wyk. wyższe, nauczycielka w SP 10
7. **Bogumił Gzyl** - zam. Żurada II, lat 38, wyk. średnie, pracownik ZGH „Bolesław”
8. **Jolanta Jaster** - zam. Olkusz, ul. M.Reja, lat 45 wyk. średnie, pracownik „BASO”
9. **Aleksandra Kotuła** - zam. Olkusz, ul. Baczyńskiego, wyk. wyższe, nauczycielka w ZSMS w Olkusz
10. **Stanisław Kika** - zam. Olkusz, ul. M.Reja, kierowca w PKM Olkusz
11. **Wiesław Pietras** - zam. Olkusz, ul. Skłodowskiej lat 42, wyk. wyższe, dyr. Domu Pomocy Społecznej
12. **Wiesław Walkiewicz** - zam. Olkusz, ul. Sosnowa, lat 43
13. **Teresa Włodyka** - zam. Olkusz, ul. Krasieńskiego wyk. wyższe, nauczycielka
14. **Zbigniew Żuber** - zam. Olkusz, ul. Z. Krasieńskiego, lat 38, lekarz pediatra

#### Okręg Nr 4 (Pakuska)

1. **Stanisław Żralka** - zam. Osiek, lat 60, wyk. średnie, radny RM I i II kadencji
2. **Zdzisława Barczyk** - zam. Witeradów, wyk. średnie, działalność gospodarcza
3. **Anna Buda** - zam. Olkusz, ul. Al. 1000-lecia, wyk. średnie, referent w Kuratorium Oświaty
4. **Jan Teofil Cieśla** - zam. Olkusz, ul. Skłodowskiej lat 54, działalność gospodarcza
5. **Józef Goniewicz** - zam. Olkusz, ul. Armii Krajowej lat 54, wyk. wyższe, kierownik w PWiK
6. **Jan Jurek** - zam. Olkusz, ul. Leg. Polskich, lat 55, wyk. średnie, pracownik „EMALIA” S.A.
7. **Andrzej Kuś** - zam. Olkusz, ul. Leg. Polskich, lat 50, wyk. wyższe, z-ca dyr. Zespołu Szkół Budowlanych
8. **Lesław Lubiecki** - zam. Olkusz, ul. Leg. Polskich lat 55, wyk. wyższe
9. **Waldemar Majcherkiewicz** - lat 34, wyk. średnie, nauczyciel zawodu w Zespole Szkół Budowlanych
10. **Czesław Mołęda** - zam. Olkusz, ul. Strz. Olkuskich, lat 49, wyk. średnie, pracownik w ZGH „Bolesław”
11. **Marek Nowak** - zam. Olkusz, ul. Strz. Olkuskich, lat 61, wyk. średnie, v-ce Prezes PTTK Olkusz
12. **Janina Zdebich** - zam. Olkusz, ul. Leg. Polskich wyk. wyższe, z-ca dyr. ZSMS w Olkusz

## Łączy nas przyszłość Ziemi Olkuskiej.

Różnimy się od innych, partyjnych komitetów wyborczych tym, że nie musimy wykonywać programów wymyślonych w Warszawie.

#### Okręg Nr 5 (Wiejski)

1. **Wojciech Gleń** - zam. Gorenice, ul. Krakowska lat 39, wyk. wyższe, z-ca Burmistrza Olkusza
2. **Tadeusz Bigaj** - zam. Zawada, lat 49, radny RM I-szej kadencji
3. **Stanisław Gałka** - zam. Zimnodół, lat 58, Przewodniczący Rady Sołectkiej
4. **Jolanta Gieszczyk** - zam. Pazurek, wyk. średnie, kierownik Biura Kadr w PKM Olkusz
5. **Zbigniew Gil** - zam. Braciejówka lat 42, działalność gospodarcza
6. **Jolanta Kamionka** - zam. Troks, lat 25, wyk. wyższe - mgr administracji
7. **Marian Kordaszewski** - zam. Zederman, lat 48, działalność gospodarcza
8. **Ryszard Lasoń** - zam. Niesułowice, lat 49, wyk. średnie
9. **Stanisław Lydka** - zam. Olewin, lat 56, Sołtys Sołectwa Olewin
10. **Marek Malina** - zam. Kosmolów, lat 32, wyksz. wyższe, nauczyciel w ZSMS w Olkusz

## Jesteśmy dla Was.

Szanowni Państwo!

Wybory są jedyną formą wyłonienia naszych przedstawicieli w demokratycznym systemie władzy. Wybiercie tych, którzy gwarantują realizację waszych potrzeb. Patrzcie nie tylko na obietnice programowe, ale także na ludzi, którzy mają je realizować. Apelujemy do Państwa o wzięcie udziału w wyborach.

**Sztab Wyborczy  
„SAMORZĄD 2000”**



## Jesteśmy dla Was

OLKUSZ, WOLBROM, TRZYCIĄŻ, KLUCZE,  
SŁAWKÓW, BOLESŁAW, BUKOWNO

### KANDYDACI NA RADNYCH DO RADY POWIATU w OLKUSZU

#### Okręg Nr 1 - Bukowno

- Halina Wróblewska - zam. Bukowno, wyk. średnie ekonomiczne
- Anna Szewczyk - zam. Bukowno wyk. wyższe, zatr. w Hucie Katowice
- Stanisław Czopek - zam. Bukowno, lat 54, wyk. wyższe, zatr. w Hucie Katowice
- Marian Piaskowski - zam. Bukowno lat 49, wyk. wyższe zatr. PIH Katowice
- Ryszard Plotnikowski - zam. Bukowno lat 39, wyk. średnie, mistrz. zm. w ZGH,
- Jan Stopa - zam. Bukowno, ul. Wodąca lat 59
- Piotr Ziachowicz - zam. Bukowno, lat 33, wyk. średnie, przedsiębiorca
- Jarosław Jantas - zam. Bukowno, lat 36, wyk. średnie, brygadzysta w ZGH

#### Okręg Nr 2 - Sławków

- Elżbieta Latosińska - dyr. SP w Sławkowie wyszkt. wyższe
- Michał Mularczyk - zam. Sławków, lat 23, student UŚ,
- Teresa Wódkowska - dyr. LO w Sławkowie wyszkt. wyższe

#### Okręg Nr 3 - Bolesław

- Sylwester Piasny - SzeF Instytutu Odlewnictwa w Bolesławiu lat 30, mgr. inż. odlewnik.
- Olga Gawron - wyk. wyższe, nauczyciel doradca metodyczny
- Ryszard Januszek - lat 41, wyk. wyższe, z-ca dyr. Zesp. Szk. Mech. - Samoch w Olskuszu
- Grażyna Makowska - wyk. wyższe, nauczycielka w SP w Podlipiu
- Wiesław Nadymus - lat 38, mgr sztuki, absolwent ASP w Krakowie
- Wanda Dybich - wyk. wyższe, nauczycielka w SP w Krzykawie

#### Okręg Nr 4 - Klucze

- Krzysztof Dąbrowski - lat 44, wyk. wyższe, dyr. SP w Bydlinie
- Bogdan Dregan - zam. Bydlin lat 32, wyk. wyższe, technolog w FTT Stomil Wolbrom,
- Kazimierz Grzanka - zam. Jaroszewiec, lat 52, wyszkt. średnie
- Bolesław Huras - lat 60, nauczyciel w ZSZ w Kluczach, redaktor „Echa Klucze”
- Edward Krawczyk - zam. Klucze-Osada, lat 63, wyszkt. średnie
- Stanisława Lisowska - wyk. wyższe, nauczycielka w SP w Kwaśniowie
- Krzysztof Ochała - zam. Cieślin lat 35, wyk. wyższe, nauczyciel w ZSMS w Olskuszu,
- Józef Wiesław Trepka - zam. Gólczewice, lat 48, wyk. wyższe
- Janusz Walnik - lat 40, wyk. wyższe, dyr. Zespołu Szkół Zawodowych w Kluczach
- Jadwiga Ziaja - zam. Rodaki, wyk. średnie, księgowa

#### Okręg Nr 5 - Olskus

- Andrzej Feliksik - lat 39, wyk. wyższe,

- Kierownik Wydz. Kuratorium Oświaty w Olskuszu
- Stanisław Piechowicz - lat 56, wyk. wyższe, kupiec-przedsiębiorca
- Artur Półtorak - lat 34, wyk. wyższe, Prezes PKM Olskus , v-ce Przewodniczący RM II kadencji
- Tomasz Borecki - zam. Olskus, lat 37, wyk. wyższe, działalność gospodarcza
- Waldemar Czarnota - lat 36, wyk. wyższe, Dyrektor MOSiRu w Olskuszu
- Wiesław Czekał - zam. Olskus, lat 42, wyk. średnie, pracownik ZGH „Bolesław”
- Eugeniusz Foryst - zam. w Olskuszu, lat 68, wyk. wyższe, środowisko harcerskie, KIK
- Małgorzata Kulig - wyk. wyższe, dyr. Przedszkola na Osiedlu Młodych w Olskuszu
- Mirosław Kocjan - lat 48, wyk. średnie, kierownik Warsztatów w ZSMS w Olskuszu
- Jerzy Koper - zam. w Olskuszu, lat 48, wyk. wyższe, działalność gospodarcza
- Aleksander Koruba - zam. Olskuszu, lat 46, wyk. średnie, maszynista w ZGH „Bolesław”
- Julian Kowalczyk - lat 47, wyk. wyższe, właściciel stacji paliw na Os. Młodych
- Jerzy Majsterek - zam. w Olskuszu, lat 42, wyk. średnie, brygadzysta w ZGH „Bolesław”,
- Sławomir Olejarczyk - zam. Olskus, ul. Rabsztyńska lat 37, prawnik
- Jacek Piotr Osuch - zam. Olskus, lat 39, lekarz medycyny
- Wojciech Tippe - zam. Olskus, lat 46, wyk. wyższe, przedsiębiorca
- Henryk Siola - lat 51, wyk. średnie, Zakład Usług elektro-instal. w Olskuszu
- Adam Weislo - lat 31, wyk. wyższe, właściciel „AWITEL” s.c. w Olskuszu

#### Okręg nr 6 - Olskus

- Stanisław Gil - zam. Olskus, lat 49, wyk. średnie, kupiec, radny RM II kadencji
- Teresa Groniewska - wyk. wyższe, dyr. SP 9 w Olskuszu, radna RM II kadencji
- Jarosław Szatan - zam. Olskus, lat 35, wyk. średnie, kupiec
- Paweł Borowski - lat 31, wyk. średnie, elekromonter w PEC Olskus
- Adam Piotr Gęgotek - zam. Olskus ul. Pl. K. 3- Maja lat 38, wyk. wyższe, nauczyciel w Szkole Muzycznej
- Włodzimierz Glanc - zam. Olskus, ul. Święto-krzyska lat 38, lekarz anestezjolog w Klinice prof. Religi
- Ewa Januszek - zam. Olskus ul. Na Skarpie, wyk. wyższe, nauczycielka w Olskuszu
- Józef Januszek - lat 66, emerytowany nauczyciel matematyki w I LO w Olskuszu
- Andrzej Klich - zam. Olewin 44, lat 39, wyk. wyższe, działalność handlowo - produkcyjna
- Jerzy Kwaśniewski - zam. Gorenice, ul. Krakowska lat 46, wyk. średnie, szef zaopatrzenia Budostał 2
- Bogusława Lasota - wyk. wyższe pedagog, pracownik Urzędu M. i Gm. w Olskuszu
- Andrzej Muszalski - lat 49, wyk. wyższe, Naczelnik w Urzędzie M. i Gm. w Olskuszu
- Grzegorz Polak - zam. Żurada III 7a, lat 38, wyk. średnie, PPUH „Duet” w Olskuszu
- Zbigniew Rogozik - zam. w Olskuszu lat 51, wyk. średnie, z-ca dyr. „Gazowni” w Olskuszu
- Barbara Stanek - wyk. średnie, Prezes

- oddziału PTTK w Olskuszu
- Mirosław Tracz - zam. Zawada 61, lat 30, nauczyciel w SP w Dąbrowie Górnicej
- Bogumił Trendel - lat 41, Przew. Komisji Wydziałowej „Solidarności” w ZK-„Przyjaźń”
- Maria Wenda - lek. stomatolog, Kierownik Przych. Stomatologicznej na Os. Młodych
- Jerzy Żak - zam. Osiek 227a, lat 47, wyk. średnie, działalność gospodarcza
- Grzegorz Żurek - lat 31, wyk. wyższe, przedsiębiorca

#### Okręg Nr 7 - Trzyciąż

- Krystyna Pandel - wyk. wyższe, polonistka
- Marek Olewiński -lek. med. zam. w Trzyciążu
- Stanisław Dybich - lat 54, zam. Jangrot 182
- Alicja Teresa Gwóźdź - wyk. wyższe, nauczyciel w SP w Sucheju
- Agnieszka Kowal - zam. Imbramowice 134

#### Okręg Nr 8 - Wolbrom

- Jerzy Górnicki - mgr inż. elektryk, Burmistrz Wolbromia
- Andrzej Fabiański - mgr historii, nauczyciel Wydziału w Urzędzie Miejskim w Wolbromiu
- Marek Karcz - mgr administracji, Naczelnik Wydziału w Urzędzie Miejskim w Wolbromiu
- Witold Kosno - nauczyciel, dyr. SP w Strzegowej
- Mieczysław Mentel - mgr inż. budownictwa, Prezes Wolbromskiej Spół. Mieszaniowej
- Maciej Nowacki - lekarz, specjalista chorób wewn. z-ca dyr. ZOZ w Olskuszu
- Stanisław Petlic - mgr inż. matematyki stosowanej dyr. SP w Gołaczewach
- Marek Piechulski - kierownik obwodu drogowego w Wolbromiu
- Józef Maciej Pszonka - mgr inż. mech., dyr. Wolbromskiego Zakładu Wod. i Kan.
- Augustyn Sikora - mgr prawa, Naczelnik Wydziału w Urz. Miejskim w Wolbromiu
- Zdzisław Słomski - mgr inż. rolnik, Naczelnik Wydziału w Urz. Miejskim w Wolbromiu
- Bogusław Starzyk - nauczyciel, dyr. SP Nr 1 w Wolbromiu
- Leopold Straszak - nauczyciel, dyr. SP w Wierzchowisku
- Waldemar Strózik - sołtys wsi Poręba Dzierżna
- Wojciech Szota - mgr inż. energetyki, dyr. MOK w Wolbromiu, wydawca „Wieści Wolbromskich”
- Ireneusz Wolny - dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Wolbromiu

## Jesteśmy dla Was.

Sztab wyborczy  
„SAMORZĄD 2000”

## Kandydat AWS do Sejmiku Samorządowego Województwa Małopolskiego

TERAZ MAŁOPOLSKA

Lista nr 2

Okręg nr 9

Miejsce 8

A byś W ybrał S amorząd



**Andrzej Osuch** - lat 40, żona, dwoje dzieci, olkuski kandydat do Sejmiku Samorządowego Województwa Małopolskiego. Rodowity olkuszanie, mieszka w Kluczach.

Jest prawnikiem, od wielu lat związany z administracją publiczną i samorządową. W latach 1990-95 był zastępcą Kierownika Urzędu Rejonowego w Olkuszu. Od 1995 roku zajmuje się obsługą prawną samorządów terytorialnych w Bolesławiu i Bukowni. Prowadzi samodzielną kancelarię prawniczą radcy prawnego, specjalizuje się w prawie administracyjnym i gospodarczym.

- Jako radny Sejmiku Samorządowego Województwa Małopolskiego chce zająć się promocją ziemi olkuskiej w jak najszerszych kręgach gospodarczych, w tym szczególnie zagospodarowaniem terenów przyległych do Linii Hutniczo - Siarkowej, poczynsz od Wolbromia aż po Sławków. Pragnę także zainteresować władze województwa małopolskiego budową drogi szybkiego ruchu z Olkusza do Krakowa.

### SERDECZNOŚCI

\* Z okazji urodzin Naszej Drogiej Renacie zdrowia, szczęścia, pomysłowości, wytrwałości i tak w ogóle czego tylko bądź - życząc ko-chający mąż z córeczką.

### WNAJNOWSZYM „PRZEGLĄDZIE OLKUSKIM”

\* o włamaniu do naszej redakcji

\* o olkuskim PKS-ie

\* Dni Wolbromia

\* Wolbrom w obiektywie  
A. Sowuli

\* rozmowa o oświacie

\* bardzo dużo sportu

\* felietony

### OGŁOSZENIE

W związku z wyborami do rad gmin, rad powiatów i sejmiku województw zarządzonymi na dzień 11 października 1998 r. uprzejmie informuję, że spisy wyborców będą udostępnione do wglądu w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta i Gminy Olkusz ul. Rynek 2, pok. 205 w dni robocze w terminie od 28 września do 9 października 1998 r. w następujących godzinach:

poniedziałki i środy - 8.00 - 16.00

wtorki, czwartki, piątki - 8.00 - 15.00

Jednocześnie informuję, że w spisie wyborców umieszczeni zostaną jedynie wyborcy zameldowani na obszarze gminy na pobyt stały, lub nie zameldowani w gminie na pobyt stały, lecz wpisani do rejestru wyborców w gminie na własny wniosek.

Wyborcy, których pobyt w Szpitalu Miejskim i Domu Pomocy Społecznej obejmować będzie dzień wyborów, zostaną objęci spisem wyborców w tych obwodach.

Szczegółowych informacji dotyczących rejestru oraz spisu wyborców udziela Wydział Spraw Obywatelskich UMiG, tel. 643-12-42.

Burmistrz Miasta i Gminy Olkusz

/-/ inż. Andrzej Ryszka

### Firma EURONIT

Lider w produkcji

dachówek cementowych

do swojego zakładu w Olkuszu

zatrudni



### MAGAZYNIERA

*Wymagania: doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku, znajomość podstaw obsługi komputera, znajomość języka niemieckiego będzie dodatkowym atutem.*

### KSIĘGOWĄ

*Wymagania: doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku, znajomość księgowości komputerowej, dyspozycyjność znajomość języka niemieckiego będzie dodatkowym atutem.*

Kandydatów prosimy o kontakt osobisty (CV, list motywacyjny) w siedzibie firmy: Olkusz ul. Wspólna 6 (teren Kopalni Olkusz).

### PRZETARG

Gmina Olkusz ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie montażu urządzenia pomiarowego do centralnego ogrzewania w obiekcie Szkoły Podstawowej Nr 10 w Olkuszu i II LO przy ul. Żeromskiego w Olkuszu

Specyfikację istotnych warunków zamówienia należy odebrać w Wydz. Inwestycji i Remontów UMiG p. 307 po wpłaceniu w kasie Urzędu MiG kwoty 10 zł.

Termin składania ofert upływa 6.10.1998r. o godz. 7.30.

Otwarcie ofert nastąpi 6.10.1998r. o godz. 8.00

### HERETYCY REGIONU OLKUSKIEGO



PRZYPOMINAMY  
O NASZYCH  
KSIĄŻKACH  
„Heretycy regionu  
olkuskiego”  
- O. Dziechciarz  
„Olkusz, prze-  
wodnik po  
mieście i okolicy”  
- K. Miszczyk,  
Z. Rola-Wywiół

### OLKUSZ



Wydawnictwa te można nabyć w olkuskich księgarniach oraz w redakcji „Przeglądu Olkuskiego”



# od nas wyjdiesz z kasa!!!

## 1230\*



### NAJTAŃSZA KASA W POLSCE

(seria limitowana do wyczerpania zapasów)

POSNET PERSONAL Z TELEFONEM  
MOTOROLA I KARTĄ  
SIMPLUS



## 1790\*

\*NETTO

ul. K. K. Wielkiego 29; tel.+48 35 6435146; 6431356 w. 19, 20; e-mail: [biuro@copyservice.com.pl](mailto:biuro@copyservice.com.pl)

## AMNEZJA,

### czyli o braku odpowiedzialności lub kompetencji

W ostatniej kadencji Rady Miasta w Olkuszu Sojusz Lewicy Demokratycznej współuczestniczył w sprawowaniu władzy w różnych układach koalicyjnych w okresie od 05.07.1994 r. do 04.12.1997 r.

Z aktualnego programu SLD:

- obiekty sportowe na Czarnej Górze absolutnie nie odpowiadają potrzebom i ambicjom naszego miasta, brak placów, boisk do masowego uprawiania kultury fizycznej

- nie wykorzystano w najmniejszym stopniu możliwości rozwoju miasta jako ośrodka turystycznego,

- oferta kulturalna Olkusza jest uboga. Dni Olkusza przeprowadza się na niskim poziomie organizatorskim i programowym. Nie widać aby Miejski Ośrodek Kultury miał wypracowaną koncepcję aktywizacji kulturalnej Miasta i Gminy.

AWS przypomina, że odpowiedzialnym za ten zakres spraw w Zarządzie Miasta był od 05.07.1994r. do 12.01.1996r. jako Zastępca Burmistrza, a od 12.01.1996r. do 04.12.1997r. jako etatowy członek Zarządu Miasta Pan Marek Dąbek - Klub Radnych SLD.

- ulice miasta /i pobocza ulic wiejskich/ straszą dziurami, chodniki grożą kontuzjami, szwankuje oświetlenie „nie ma mocnych” na udroźnienie studzienek /przy obfitych opadach wielu mieszkańców to boleśnie odczuło/. Wydaje się, że dla Urzędu Miasta Olkusz to wyłącznie „Starówka”. Natomiast organizacja ruchu drogowego w mieście wkrótce doprowadzi do zablokowania ulic - szczególnie w obrębie Starego Miasta.

- wzburzenie mieszkańców budzi gospodarka komunalna, bezradna wobec problemów Miasta. Szczególnie bulwersuje systematyczny wzrost ceny wody.

AWS przypomina, że odpowiedzialnym za ten zakres spraw w Zarządzie Miasta był od 05.07.1994r. do 04.12.1997r. jako Zastępca Burmistrza Pan Jan Orkisz - Klub Radnych SLD.



- brak działań integrujących społeczeństwo Miasta i Gminy.  
- mieszkańcy żyją w społecznej rozspóści, młodzież traktuje Olkusz jako miasto bez przyszłości, nie włącza się w jego problemy.

- brak poczynań aktywizujących społeczność lokalną, nie wykorzystanie inicjatyw społecznych i możliwości ekonomicznego rozwoju Miasta i Gminy - w związku z czym nadal panuje duże bezrobocie... Rada Miasta nie przeciwstawiła się likwidacji Przychodni Dziecięcej przy ulicy Sławkowskiej, a także Przedszkoli na ulicy Polnej i na Osiedlu Słowiki, gdzie obiekt niszczy już od trzech lat.

AWS przypomina, że odpowiedzialnymi za ten zakres spraw w Zarządzie Miasta byli: Zastępca Burmistrza Pan Jan Orkisz - Klub Radnych SLD, w okresie od 05.07.1994r. do 04.12.1997r. Zastępca Burmistrza - etatowy członek Zarządu Miasta, Pan Marek Dąbek - Klub Radnych SLD, w okresie od 05.07.1994r. do 04.12.1997r., V-ce Przewodniczącym Rady Miejskiej był Pan Jerzy Sochacki - Klub Radnych SLD, w okresie od 05.07.1994r. do 04.06.1996r., Przewodniczącym Komisji Rozwoju Rady Miejskiej był Pan Wojciech Pawlikowski - Klub Radnych SLD, w okresie od 02.08.1994r. do 31.01.1996r., Przewodniczącym Rady Miejskiej był Pan Wojciech Pawlikowski - Klub Radnych SLD, w okresie od 19.12.1996r. do 04.12.1997r.

Na koniec, urzędnicy bierzcie przykład z kolegów przyjętych do pracy w Urzędzie Miasta w okresie 05.07.1994r. do 04.12.1997r. z rekomendacji SLD, ponieważ według Sojuszu „.../ Urząd Miejski zatrudnia często urzędników bez kompetencji i inicjatywy - aroganckich wobec interesantów, niesprawnych w działaniu /.../”

**Wyborco niech nie opuszcza cię pamięć -**

**TAK DALEJ BYĆ NIE MOŻE**

Komitet Wyborczy

Akcji Wyborczej Solidarność

w Olkuszu

# Przeczytania warte półserio, półżartem

strona 7

*Aby Wyjaśnić Sprawę  
(ściśle tajne - opublikować natychmiast)*

*Po okolicy echo niesie,  
Że coś się dzieje w Awuesie.  
Spotykają się i wciąż radzą,  
Ani słóweczkiem nic nie zdradzą.  
Oponenci patrzą z uwagą.  
A powód spotkań taki - niewinny  
Przygotowujemy „Festyn rodzinny”.  
Trzeciego października - w sobotę  
Przyjdź z rodziną, jak masz ochotę  
aby się spotkać, razem zabawić  
sobie i innym, by radość sprawić.  
Dla Mamy, Taty i Babci i Dziadka  
mnóstwo atrakcji, niejedna gratka.  
Dla dzieci wszystkich; dużych i małych  
Niespodzianek wiele wspaniałych.  
A kogo bardzo wyczerpią zapasy  
Może posilić się kąską kielbasy.  
Będzie super - ja nie kłamie  
proszę przeczytać, co jest w programie.  
Po co to wszystko - powód oczywisty  
Jesteśmy kandydaci z AWSu listy.  
Może są wśród nas przyszli gospodarze.  
Patrzcie na ręce, patrzcie na twarze.  
Zobaczcie, czy się znamy na sprawie  
Człowiek dobry w pracy, dobry i w zabawie.*

*Zapraszamy  
Kandydaci na radnych  
do gminy, powiatu i  
sejmiku małopolskiego*

## FESTYN

Radość w rodzinie AWSu  
3 października 1998 rok,  
godzina 11<sup>00</sup>

Boisko sportowe przy Szkole Podstawowej nr 2  
(os. Młodych)

- konkurs rysunkowy dla dzieci młodszych „Moja rodzina”
- konkurs rysunkowy dla dzieci starszych  
„Olkusz - miasto moich marzeń”
- wielobój rodzinny 2+2, 2+1
- konkurs tańca
- przeciąganie liny
- bieg w workach
- niespodzianki sportowe
- konkurs recytatorski (Rok Mickiewiczowski)
- szansa dla narzeczonych

**Będziesz o 15.00? Nie ?! To wielka szkoda,  
wtedy się ujawni szefa UR w Olkuszu nagroda.  
Szczegółowy program - na plakatach.**



25 WRZEŚNIA 1998

NUMER 23

HANDLOWY PRZEGLĄD OLKUSKI



W czasie kampanii wyborczej poszczególne komitety wyborcze przedstawiają wyborcom różnego rodzaju programy, plany rozwoju, składają mniej lub bardziej szczegółowe obietnice, obliczone na jednodniowy efekt wyborczy.

My mówimy wprost - nie jest możliwe opracowanie szczegółowego programu działania rady powiatu, gdyż wciąż jeszcze trwają prace nad podstawową ustawą o finansowaniu i tworzeniu budżetu dla powiatu.

W pierwszej kadencji Rady Powiatu w Olkuszu Akcja Wyborcza Solidarność skoncentruje się na rozwiązaniu następujących problemów:

***Akcja Wyborcza Solidarność to nie tylko programy. Naszą siłą są ludzie.***

**I. Aktywne przeciwdziałanie bezrobociu, szczególnie wśród ludzi młodych, oraz przeciwdziałanie ukrytemu bezrobociu na wsi poprzez:**

- konsekwentną realizację wspólnie z radami gmin istniejącej Strategii Rozwoju Ziemi Olkuskiej do 2015 roku,
- efektywniejsze dysponowanie środkami z funduszu pracy (prace interwencyjne, szkolenia, pożyczki na tworzenie nowych miejsc pracy, itp.) - dostosowanie jego struktury do potrzeb lokalnych,
- wykorzystanie potencjału tkwiącego w Linii Hutniczo-Siarkowej,
- przygotowywanie i udostępnianie terenów pod nowe zakłady przemysłowe i firmy (zarówno polskie jak i zagraniczne).

**II. Poprawa szeroko rozumianego stanu bezpieczeństwa publicznego, zdrowotnego, socjalnego poprzez:**

- wspomaganie wciąż niedoinwestowanej policji, pomoc w zakupie sprzętu (samochody, komputery), skoordynowanie działań policji i straży miejskiej oraz wspólne z policją wywołanie i propagowanie aktywności społecznej w ramach programu „Bezpieczne miasto”,
- dofinansowanie szpitala powiatowego (obecny rejonowy) i innych zamkniętych zakładów opieki zdrowotnej, w celu poprawy warunków leczenia i podnoszenia standardu usług medycznych,
- zapewnienie możliwości sprawnego działania powiatowego rzecznika praw konsumentów w zakresie przeciwdziałania praktykom monopolistycznym i ochronie interesów konsumentów,
- prowadzenie powiatowego centrum pomocy rodzinie i

różnorodnych placówek opiekuńczo - wychowawczych oraz przeciwdziałanie patologiom społecznym,

- w oparciu o środki PFRON działanie na rzecz rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnienia osób niepełnosprawnych.

**III. Przeciwdziałanie degradacji środowiska naturalnego poprzez:**

- realizację przyznanych radzie powiatu i staroście szerokich kompetencji z zakresu ustaw o ochronie i ukształtowaniu środowiska, odpadach, ochronie przyrody, ochronie gruntów rolnych i leśnych,
- racjonalne i efektywne gospodarowanie tworzonym Powiatowym Funduszem Ochrony Środowiska.

**IV. Integracja społeczności lokalnych wokół Rady Powiatu i Ziemi Olkuskiej oraz wdrożenie reformy administracji publicznej poprzez:**

- nawiązanie ścisłej współpracy pomiędzy organami samorządowymi powiatu i poszczególnych gmin,
- przestrzeganie zasad harmonijnego rozwoju wszystkich gmin wchodzących w skład Ziemi Olkuskiej i racjonalny, uwzględniający potrzeby lokalne podział środków z budżetu powiatu,
- zapewnienie sprawnej, kompetentnej, rzetelnej, odbiurokratyzowanej obsługi społeczeństwa przez instytucje powiatowe.

**W 2000 roku, po okrzepnięciu Rady Powiatu, zobowiązujemy się przedstawić społeczeństwu szczegółowy i rzetelny program jej działania na lata 2000-2006, który chcemy opracować przy Państwa współpracy.**

Komitet Wyborczy AWS

## PRACA

\* Instalatorów, pracowników budowlanych zatrudnię w Krakowie, tel. 0 12 634 22 22 w. 25

\* Zatrudnię tapicera, tel. 643-49-80.

\* Specjalista personalny, obsługa komputera, urzędzeń biurowych - szuka pracy, tel. 643 24 12. 18

\* Kierownika budowy z uprawnieniami i praktyką oraz kosztorysanta z praktyką, tel. 641 23 65. 25

\* Adresowanie kopert. Wyślij 3 znaczki, kopertę i kupon kontaktu. GLOBAL, K. Zieliński, 32-332 Bukowno, ul. Wodąca 142. 25

\* Młody (25 lat), wykształcenie średnie, z doświadczeniem handlowym, przyjmie każdą pracę. Wiadomość w redakcji.

\* Absolwentka studium ekonomicznego szuka pracy, tel. 74 79 90.

\* Płytkarzy z PRAKTYKĄ przyjmę - praca ciągła, tel. 642 20 10. 24

\* Energiczna, solidna studentka marketingu (ost. rok st. zaocznych) podejmie pracę natychmiast, tel. 0 35 643 23 63.

\* 29 lat, średnie wykształcenie ogrodnicze, prawo jazdy kat. „B” i „T”. Dyspozycyjność, chętny do nauki i podnoszenia kwalifikacji, podejmie pracę. Tel. grzecz. (0-32) 262-89-16. 23

\* Kierowca wózków akumulatorowych i spalinowych poszukuje pracy. Olkusz ul. Skalska 12/40. 33

\* Zatrudnię spawaczy elektrycznych i gazowych z uprawnieniami UDT, tel. 642-85-57 lub 643-46-87. 23

\* SZWAJCARSKI koncern finansowo-ubezpieczeniowy. Zapewniamy Ci wykształcenie, pomoc i początkowo prówimy gwarantowaną (1200 PLN). Osoby zakwalifikowane tworzyć będą elitarną grupę doradców finansowych zarabiających pieniądze i pomagających innym, z Tobą lub bez Ciebie. Którą sytuację wolisz! Tel. 0 601 40 27 66. 25

## USŁUGI

\* Optyk dyplomowany zaprasza do zakładu optycznego przy ul. KKW 12 (budynek PSS Olkusz). Czynnym od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, sobota 9.00-13.00 - realizacja recept okularowych, płyny pielęgnacyjne do soczewek kontaktowych Bausza, Optimus UniCare, tabletki do odbiałczania, wykonywanie ekspresów. 23

\* Atestowane haki holownicze - Olkusz, ul. Piłsudskiego 12A, tel. dom. (0-35) 643 04 89. 29

\* STAL ART FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA. Ślusarstwo, kowalstwo artystyczne, metaloplastyka. Bramy, furtki, kraty, ogrodzenia, balustrady, oświetlenie, ławki parkowe, tel. 0 602 486 836, 0 35 643 37 64. 28

\* AUTO-ALARMY, blokady skrzyni biegów, immobilisery, centralne zamki, radiodiodwarzacz, alarmy, telewizja przemysłowa. Autoryzacja, raty. Tel. 643 02 67, kom. 0 601 406 895. 14

\* PROMOCJA!!! Zestawy telewizji satelitarnej PACE z dwoma konwerterami (SHARP), polska grafika, 100 programów, cena tylko 700 zł. Tel. 643 21 67, 0 603 283 229. 24

\* KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE TEKSTÓW, tabele, wykresy, rysunki w AutoCAD, tel. (0-35) 644 71 22. 25

\* PROMOCJA!!! - Solarium, Olkusz ul. Szpitalna 44, tel. 643-08-72 wew. 37, każdy czwartek seans gratis. 26

\* „RENAULT” sklep z częściami zamiennymi. Olkusz, ul. K.K. Wielkiego (naprzeciwko bylej Stylowej), tel. 641-10-05. 23

\* REKLAMA ŚWIETLNA - kasetony, litery przestrzenne, bannery, makiety. „SILVA” Hotel Olkusz, tel. 643-36-13 wew. 333, 0-90 35-71-28. 26

**SAŁATKI NA WYNOS**  
**Bar mate conieco**  
**Olkusz, Króla K. Wielkiego 4 - w bramie**

\* VIDEOREJESTROWANIE, cyfrowy montaż, stereo HI-FI, tel. (0-35) 642 43 15. 33

\* KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE TEKSTÓW, ARCHIWIZACJA NA PŁY-TACH CD-ROM, tel. (0-35) 643 37 37. 39

\* Kompleksowe sprzątanie mieszkań „Rainbow”. Czyszczenie tapicerki samochodowej u Klienta, tel. 64 22 216. Efekt gwarantowany. 48r

\* Firma Remontowo-Budowlana EW-JUTA: kafelkowanie, układanie podłóg i boazerii, osadzanie okien, usługi transportowe. KLUCZE, ul. Górna 22.

\* „CEKAZ” wykonuje ogrodzenia, bramy, balustrady, wiaty, konstrukcje reklamowe i inne ślusarsko-tokarskie, Wierzchowisko 155A lub Olkusz, Al. 1000-lecia 9/13, tel. 643 35 08, wieczorem.

\* Usługi tapicerskie - Olkusz, ul. Rzemieślnicza 10 (przy ul. Cegielnianej), tel. 643 22 64, tel. dom. 643 42 82. 26

\* NAPRAWA PRALEK AUTOMATYCZNYCH i innego sprzętu zmechanizowanego, A. KOTAS, ul. Tuwima 3/23, Olkusz, tel. 643 41 46. 45

\* Naprawa maszyn do pisania, liczenia i szycia, tel. 643 22 84, ul. Legionów Polskich 8/24. 602

\* Piloty do telewizorów, magnetowidów, Olkusz, ul. Bylicy 1, p. 310, tel. 643 27 37 w. 48. 24

\* Kostka brukowa - kompleksowe brukowanie. Kamień elewacyjny, płytki - różne kolory. Tel. 035 643 41 31.

\* MONTAŻ ANTEN, radiotelefonów UKF, CB, konserwacja, naprawy - rachunki, „Delta” tel. 644 22 57. 27

\* Gładz gipsowa, boazerie panelowe, podłogi pływające, siding, kafelkowanie - rachunki VAT, raty. Tel. 641 24 70. 23

\* MONTAŻ OKIEN I DRZWI - drewniane, PCV, aluminium. Szybko i solidnie z gwarancją na wykonany montaż, tel. 8.00 - 15.00, 643 12 29 wew. 126, kom. 0 602 105 635. 24

\* MALBUD - Proponuje remonty kompleksowe i adaptacje pomieszczeń w zakresie: Prace murarskie. Docieplanie budyn-

ków (siding). Malowanie wewnętrzne i zewnętrzne elewacji i dachów. Montaż boazerii, sufitów, podłóg, ścianki działowe, kafelkowanie, tapetowanie, gładz gipsowa, tapety natryskowe, instalacje wodno-kanalizacyjne, tel. 643 12 29 wew. 126, w godz. 8.00-15.00, kom. 0 602 105 635. 24

\* Przeróbki pierzyn na kołdry, pościel - kora, bawełna, ręczniki, tel. 642-20-10. 23

\* „Pomyśl już dziś o przyszłości”. Ubezpieczenia PZU - życie, majątkowe. Tel. 0-35 642-80-11, 642-80-12 wew. 208. 23 i 25

\* System osłon okiennych, rolety materiałowe od 39,81 zł, załuzje pionowe od 34 zł/m2. RATY!!!, tel. 0 602 476 159. 35

\* Pianina, akordeony, naprawa, strojenie, tel. 643 28 87. 25

\* Instalacje wod-kan., C.O. tradycyjne, miedziane, remonty, przeróbki, tel. 641 14 98. 26

\* Montaż anten satelitarnych, konfiguracja komputerów, tel. 643 21 67, 0 603 283 229. 24

\* WSZELKIE USŁUGI BUDOWLANE, remonty łazienek, wystrój wnętrz, płytki, tapety itp., tel. 642-20-10. 23

\* DPS - Sufity napinane. Tel. 641 27 34, 643 29 52. 25

\* USŁUGI AUTOBUSAMI TURYSTYCZNYMI, Głuch Włodzimierz, tel. (0-35) 643-29-81 (po 15-tej). 24

\* Nowoczesny wystrój wnętrz i elewacji. Systemy sufitowe, panele ściennie i podłogowe, kafelkowanie, siding i inne wykonujemy. Tel. 641 27 34, 643 29 52. 25

\* Naprawa sprzętu AGD, sprzedaż części zamiennych, odkurzacze, młynki, miksery, roboty, żelazka, suszarki, lokówki, czajniki, ogrzewacze, maszyny do mięsa, lodówki, zamrażarki, pralki, maszyny do szycia, bojlerzy itp. Sprzęt produkcji: Zelter, Dezel. Eta, Zelmech-Mysłowice. Naprawiamy również na gwarancji!!! Naprawy wykonujemy w domu KLIĘnta oraz w zakładzie. Zakład Usługowy, Olkusz, ul. F. Nullo (naprzeciwko Liceum Ekonomicznego), tel. 643-00-67. 24

## KUPIĘ - SPRZEDAM

\* KSEROKOPIARKI CANON - nowe i używane sprzedaż, serwis, ul. Bylicy 1, pok. 310, tel. 643 27 37 w. 48. 31

\* Nowa francuska suknia ślubna. Rozmiar: 170 - 96 - 70, przód gipiura, cena 300 zł. Tel. 0-35 642-80-11, 642-80-12 wew. 208 po godz. 15.00. 23 i 25

\* Sztudyngera lub córki wszystko kupię. Jan Gliwiński, ul. K.K. Wielkiego 71/3, tel. (0-35) 643 18 66.

\* Odkupię numer telefonu w Olkusz. Proponuję kierować pod nr 0 32 293 10 80.

\* Sprzedam Poloneza Caro - '92, 1.6, tel. (0-35) 641 29 84, po godz. 15. 23

\* Sprzedam polskie owczarki nizinne, 3-miesięczne, z rodowodem. Tel. 0-35 643 03 91 po godz. 17.00. 24

\* Sprzedam szafę chłodniczą Bochnia dwudrzwiowa w pionie, taboret gastronomiczny elektryczny, czajniki 5L i inne drobne wyposażenie gastronomiczne w dobrym stanie. Wiadomość: 0 35 643 30 580 po 21.00 i do 8.00.

\* Sprzedam 126p r.p. 1995, zielony, stan bardzo dobry, tel. 64 24 783.

\* Sprzedam tanio 126p, 89 r. i Żuka 77 r. Chłina 215.

\* Tanio sprzedam fiata 125 po wypadku, Olkusz, ul. Legionów Polskich 2/3.

\* Tanio sprzedam szafę, stół okrągły, ławę, segment młodzieżowy. Tel. (0-35) 64 33 761.

\* OKAZJA - ŁADA SAMARA 1300, 1990, Biała, 3 drzwiowa, cena 7500, tel. kom. 0602 74 08 89. 24

## NIERUCHOMOŚCI

\* CENTRUM NIERUCHOMOŚCI GROSS, Rynek 20 (PTTK), II piętro, kupno-sprzedaż, wynajem, zamiana, wycena i zarząd nieruchomości, tel. 643 37 17.

\* BIURO NIERUCHOMOŚCI mgr prawni Beaty Walków. Domy - mieszkania - działki - kamienice (duży wybór). Zapraszam do biura ul. K.K. Wielkiego 12 (budynek PSS, naprzeciwko Banku Śląskiego), czynne 10.00 - 15.00, tel. 643-19-81, w. 1 lub domowy 643-46-75, wieczorem.

\* Sprzedam działkę budowlaną 72 ary - 35.000 zł, Bukowno Stare 293.

\* Zamienię M1 z C.O. na większe, tel. 754 79 90.

## OFERUJEMY:

-> projektowanie i wykonywanie urządzeń sportowo-rekreacyjnych m.in. na placach zabaw.

-> projektowanie i wykonywanie ścieżek zdrowotnych.

-> projektowanie i wykonywanie elektrycznych dydaktycznych

-> Wykonywanie urządzeń architektury ogrodowej tj. parkany, perkole, altany itp.

Wyłączny dystrybutor "AGROTUR" S.A. Agencja Rozwoju Lokalnego ul. Główna 5 42-693 Krupski Młyn tel./fax (032) 285-70-13

**AGROTUR**  
S.A.

## OBWIESZCZENIE

### Informacja Burmistrza Miasta i Gminy Olkusz z dnia 31 sierpnia 1998r.

Działając na podstawie art. art. 32, 209 ustawy z dnia 16 lipca 1998r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików wojewódzkich (Dz. U. Nr 95 poz. 602) podają do wiadomości publicznej podział na obwody głosowania, ich granice i numery oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych dokonany przez Zarząd Miasta i Gminy w Olskuszu Uchwałą Nr 1045/98 z dnia 31 sierpnia 1998r., w wyborach samorządowych zarządzonych na 11 października 1998r.

Nr obwodu	Granice obwodu	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Ulice: Augustiańska, Basztowa, Bóznicza, Floriańska, Gen. J.H. Dąbrowskiego, Gęsia, Górnicza, Kościuszki, Krakowska, Krzywa, Rynek, S.Staszica, Szkolna, Szpitalna, Żuradzka od nr 1 do nr 16	Zespół Szkół Mechaniczno - Samochodowych, Olkusz, ul. Górnicza 12
2	Ulice: A. Asnyka, Boczna, Wł. Broniewskiego, M. Curie - Skłodowskiej, Czarnogórska, Dworska, Kamyk, inż. A. Kocjana, Kolejowa, Krótka, 29-Listopada od nr 15 do nr 29, Leśna, Mazaniec, Mazaniec - Boczna, S. Okrzei, Parkowa, J. Piłsudskiego, Skwer J. Krasickiego, Witeradowska, Żuradzka od nr 18 do nr 38	Zakład Doskonalenia Zawodowego, Olkusz, ul. J. Piłsudskiego 20
3	Ulice: Astrów, Boh. Westerplatte, Cegielniana, A. Dygasińskiego, B. Głowackiego, Jasna od nr 1 do nr 24, Jaśminowa, Jesionowa, Kasztanowa, Klonowa, Kluczeńska, M.Kopernika, Kwiatowa, Lipowa, Makowa, Malinowa, Niepodległości, Ogrodowa, Parcze, K. Pułaskiego, Rabsztyńska, Różana, Rzemieśnicza, H.Sienkiewicza, Sikorka, J. Sobieskiego, Spółdzielcza, Storczykowa, 20-Straconych, Topolowa, Wapienna, Wiśniowa, Zielona	Szkoła Podstawowa Nr 5, Olkusz, ul. Cegielniana 24
4	Ulice: Budowlanych, Gwarecka, Harcerska, Hutnicza, J. Kantego, Kolorowa, Kopalniana, Kruszcowa, Metalowa, A Mickiewicza, Ołowiana, Parcówka, Piaskowa, Powst. Śląskich, Skarbnika, Sławkowska, Szybkowa	Szkoła Podstawowa Nr 1, Olkusz, ul. J. Kantego 5
5	Ulice: Biała, Długa, Gwarków, H.Kołątaja, Mieszka I, Pomorska, Ponikowska, Stary Olkusz, Zacisze	Szkoła Podstawowa Nr 6, Olkusz, ul. Długa 67
6	Dom Pomocy Społecznej w Olskuszu	Dom Pomocy Społecznej Olkusz, ul. J. Kantego 4
7	Ulice: Podgrable Sołectwa: Bogucin Mały, Rabsztyn (Czarny Las)	Świetlica Wiejska MOK w Bogucinie Małym
8	Ulice: M. Bylicy, Fr. Nullo od nr 1 do nr 44, Skalska od nr 4 do nr 19 i nr 21	Zespół Szkół, Olkusz, ul. Fr. Nullo 32
9	Ulice: Króla Kazimierza Wielkiego od nr 1 do nr 53 - nieparzyste i od nr 2 do do nr 62 - parzyste, Krakowskie Przedmieście, 29-Listopada od nr 1 do nr 12, W. Łukasińskiego, Na Skarpie, Fr. Nullo nr: 46, 49, 55, Północna, Skalska nr 20 i od nr 22 do nr 41, J. Słowackiego, Świętokrzyska	Szkoła Podstawowa Nr 4, Olkusz, ul. Fr. Nullo 36
10	Ulice: J. Korczaka, Króla Kazimierza Wielkiego od nr 64 do nr 124 - parzyste i od nr 55 do nr 99 - nieparzyste, A.Minkiewicza, Nowa, Olewińska od nr 3 do nr 27 - nieparzyste i od nr 2 do nr 18 - parzyste, Partyzantów, Polna, Składowa, Skośna	I Liceum Ogólnokształcące, Olkusz, ul. Polna 8
11	Ulice: Jasna od nr 25 do nr 180, O. Kolberga, Pl. Konstytucji 3-Maja, Przemysłowa, M. Rataja, P. Ściegiennego, R. Traugutta	Szkoła Podstawowa Nr 9, Olkusz, ul. Olewińska 97A
12	Ulice: Batalionów Chłopskich, Kosynierów, Miła, Nowowiejska, Olewińska od nr 41 do nr 113 - nieparzyste i od nr 22 do nr 30 - parzyste, Pakuska, Wiejska, W. Witosa, Zagaje	Przedszkole Nr 13, Olkusz, ul. Olewińska 99
13	Ulice: J.Kochanowskiego, M. Konopnickiej, Sosnowa, J.Tuwima,	Szkoła Podstawowa Nr 2, Olkusz, ul. J. Kochanowskiego 2
14	Ulice: K.Baczyńskiego, M.Krańskiego - nr parzyste, Z.Nałkowskiej,	Szkoła Podstawowa Nr 10, Olkusz, ul. S. Żeromskiego 2
15	Ulice: E.Orzeszkowej, S. Żeromskiego	Przedszkole Nr 10, Olkusz, ul. S. Żeromskiego 6
16	Ulice: Fr.Chopina, Jana Pawła II, Z.Krańskiego - nr nieparzyste, M.Płonowskiej, M.Reja, L.Rydla	Klub Osiedlowy, Olkusz, ul. M.Konopnickiej
17	Sołectwo Żurada	Szkoła Podstawowa w Żuradzie
18	Szpital Miejski	Szpital Miejski, Olkusz, ul. Al. 1000-lecia
19	Ulice: Legionów Polskich od nr 1 do nr 42	Zespół Szkół Budowlanych, Olkusz, ul. Legionów Polskich 1
20	Ulice: Armii Krajowej, Legionów Polskich nr 44, 46, 48, Osiecka	Przedszkole Nr 8, Olkusz, ul. Legionów Polskich 12
21	Ulice: Aleja 1000-lecia, M. Biema, kpt. Hardego, Strzelców Olskuskich	Szkoła Podstawowa Nr 3, Olkusz, ul. kpt. Hardego 11
22	Sołectwo Osiek	Szkoła Podstawowa w Osieku
23	Sołectwo Witeradów	Szkoła Podstawowa w Witeradowie
24	Sołectwo Troks	Szkoła Filialna w Troksie
25	Sołectwo Kosmolów (Zadole Kosmolowskie)	Szkoła Podstawowa w Kosmolowie
26	Sołectwa: Olewin, Sieniczno, Wiśliczka	Szkoła Podstawowa w Sienicznie
27	Sołectwo Gorenice	Klub Rolnika w Gorenicach
28	Sołectwo Niesulowice	Świetlica Wiejska MOK w Niesulowicach
29	Sołectwo Zawada	Szkoła Podstawowa w Zawadzie
30	Sołectwo Żimnodół	Szkoła Podstawowa w Żimnodole
31	Sołectwa : Kogutek, Zederman	Szkoła Podstawowa w Zedermanie
32	Sołectwa: Pazurek, Podlesie Rabsztyńskie	Szkolny Punkt Filialny w Podlesiu Rabsztyńskim
33	Sołectwo Braciejówka	Szkoła Podstawowa w Braciejówce

Burmistrz Miasta i Gminy Olkusz  
(-) Andrzej Ryszka